

REGLUGERÐ

um (14.) breytingu á reglugerð nr. 301/1995 um eftirlit með sáðvöru.

1. gr.

Tilskipanir ráðsins nr. 66/401/EBE og nr. 66/402/EBE, sem vísað er til í III. kafla I. viðauka samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, eins og honum var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 69/1998, frá 17. júlí 1998, og tilskipanir ráðsins nr. 2002/53/EBE, nr. 2002/54/EBE, nr. 2002/55/EBE og nr. 2002/57/EBE sem vísað er til í III. kafla I. viðauka samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, eins og honum var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 40/2003, frá 17. maí 2003, skulu öðlast gildi hér á landi með þeim breytingum og viðbótum sem leiðir af reglugerð þessari, I. viðauka samningsins, bókun 1 við samninginn og öðrum ákvæðum hans.

2. gr.

Ofangreindar tilskipanir ráðsins eru birtar sem fylgiskjöl við reglugerð þessa.

3. gr.

1. mgr. 3. gr. orðast svo:

Sáðvöru má einungis rækta undir opinberu eftirliti og viðurkenna til sölu ef hún er af stofni sem er tilgreindur á opinberum sáðvörulista í einhverju EES-landanna.

4. gr.

13. gr. orðast svo:

Allar pakkningar skulu vera með vörulýsingu sem uppfyllir kröfu C-hluta I. þáttar eða II. þáttar í 3. viðauka. Skal vörulýsingin vera á einu af hinum opinberu tungumálum Evrópska efnahagssvæðisins. Sé hún ekki á íslensku skal íslensk þýðing fylgja með við sölu.

5. gr.

1. mgr. 15. gr. fellur brott.

6. gr.

a. liður 1. mgr. 22. gr. orðast svo:

um er að ræða stofn sem tilgreindur er á innlendum sáðvörulista eða í sameiginlegri EES-skrá yfir stofna.

7. gr.

Reglugerð þessi sem sett er með heimild í lögum nr. 22/1994 um eftirlit með fódri, áburði og sáðvöru tekur þegar gildi.

Landbúnaðarráðuneytinu, 21. desember 2007.

F. h. r.
Ólafur Friðriksson.

Baldur P. Erlingsson.

Fylgiskjal 1.**TILSKIPUN RÁÐSINS**

frá 14. júní 1966

um markaðssetningu fódurjurtafræja

(66/401/EBE)

RÁÐ EFNAHAGSBANDALAGS EVRÓPU HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Efnahagsbandalags Evrópu, einkum 43. og 100. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af álit Evrópuþingsins ⁽¹⁾,

með hliðsjón af álit efnahags- og félagsmálanefndarinnar,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Framleiðsla fódurjurta er mikilvæg grein landbúnaðar í Efnahagsbandalagi Evrópu.

Viðunandi árangur í ræktun fódurjurta veltur að miklu leyti á því að notuð sé rétt sáðvara. Þess vegna hafa ákveðin aðildarríki um nokkurt skeið takmarkað markaðssetningu fódurjurtafræja við fræ í háum gæðaflokki. Mögulegt hefur verið að hagnýta kerfisbundnar jurtakynbætur sem hafa verið stundaðar í áratugi og leitt til þróunar á nægilega stöðugum og einsleitum stofnum fódurjurta sem vænta má að hafi, sökum eiginleika sinna, mikið gildi við fyrirhugaða nýtingu þeirra.

Meiri framleiðni næðist í fódurjurtarækt bandalagsins ef aðildarríkin beittu samræmdum reglum, sem væru eins strangar og unnt er, við val á stofnum sem leyfilegt er að markaðssetja.

Takmörkun markaðssetningar við ákveðna stofna er þó einöngu réttlæt看leg ef notandinn getur verið viss um að fá fræ af þessum stofnum.

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. 109, 9. 7. 1964, bls. 1751/64.

Í þessu skyni hafa ákveðin aðildarríki tekið upp vottunarkerfi sem með opinberu eftirliti eiga að tryggja að stofnar séu ósviknir og hreinir.

Slíkt kerfi er þegar til á alþjóðlegum vettvangi. Efnahags- og framfarastofnunin hefur komið upp kerfi fyrir vottfestingu á stofnum fódurjurtafræja í alþjóðaviðskiptum.

Æskilegt er að tekið verði upp samræmt vottunarkerfi fyrir bandalagið á grundvelli þeirrar reynslu sem fengist hefur af þessu kerfi og af alþjóðlegum kerfum á þessu sviði.

Kerfið ætti að gilda jafnt um markaðssetningu í öðrum aðildarríkjum sem á innanlandsmarkaði.

Almenn regla ætti að vera að leyfa einungis markaðssetningu fódurjurtafræja, burtséð frá fyrirhugaðri nýtingu þeirra, sem hafa verið opinberlega skoðuð og vottfest, í samræmi við vottunarreglur, sem stofnfræ eða vottuð fræ eða, þegar um ákveðnar ættkvíslir og tegundir er að ræða, hafa verið opinberlega skoðuð og viðurkennd sem sölufræ. Notkun heitanna „stofnfræ“ og „vottað fræ“ byggist á núverandi alþjóðlegri hugtakanotkun.

Sölufræ ætti að viðurkenna með tilliti til þess að enn hafa ekki verið ræktaðir æskilegir stofnar allra ættkvísla og tegunda fódurjurta sem eru mikilvægar til ræktunar eða nægilegt magn fræja af fyrirbyggjandi stofnum til að fullnægja öllum þörfum bandalagsins. Því er nauðsynlegt, þegar um ákveðnar ættkvíslir og tegundir er að ræða, að viðurkenna fódurjurtafræ sem er ekki af nafngreindum stofni en fullnægir að öðru leyti settum reglum.

Fódurjurtafræ sem ekki eru markaðssett ættu ekki, með hliðsjón af efnahagslegu lítilvægi þeirra, að falla undir reglur

bandalagsins. Aðildarríkin halda réttinum til að láta sér-ákvæði gilda um slík fræ.

Reglur bandalagsins ættu ekki að gilda um fræ sem sannanlega á að flytja út til þriðju landa.

Til að bæta, auk arfgengra eiginleika, ytri einkenni fóðurjurtafræja í bandalaginu er nauðsynlegt að gera ákveðnar kröfur um hreinleika og spírunar hæfni.

Til að tryggja að fræ séu ósvikin ber að setja reglur í bandalaginu um sýnatöku, umbúðir, lokun og merkingu. Í þessu skyni ættu nauðsynlegar upplýsingar að vera á merkimiðanum, bæði fyrir opinbert eftirlit og fyrir notandann, þar sem greinilega kemur fram að vottfestingin er á vegum bandalagsins.

Ákveðin aðildarríki nota blöndur af fóðurjurtafræjum ááúr nokkrum ættkvíslum og tegundum í sérstökum tilgangi. Með hliðsjón af þessu ætti að veita aðildarríkjum heimild til að viðurkenna slíkar blöndur með sérstökum skilyrðum.

Aðildarríkin skulu setja ákvæði um viðeigandi eftirlitskerfi til að tryggja að við markaðssetningu verði bæði farið að kröfum um gæði fræja og ákvæðum sem tryggja að fræin séu ósvikin.

Með fyrirvara um 36. gr. sáttmálans ættu einungis þær markaðshindranir sem kveðið er á um í reglum bandalagsins að ná til fræja sem uppfylla þessar kröfur.

Í fyrsta áfanga, þar til gerð hefur verið sameiginleg skrá yfir stofna, ættu takmarkanir sem heimilt er að setja einkum að fela í sér rétt aðildarríkja til að takmarka markaðssetningu vottaðra fræja við stofna sem hafa ræktunar- og nýtingargildi á þeirra eigin yfirráðasvæði.

2. gr.

Í tilskipun þessari gilda eftirfarandi skilgreiningar:

A. Fóðurjurtir: jurtir eftirtalinnar ættkvísla og tegunda:

a) <i>Gramineae</i>	<i>grös</i>
<i>Agrostis spec.</i>	língresistegundir
<i>Alopecurus pratensis L.</i>	háliðagras
<i>Arrhenatherum elatius (L.)</i>	ginhafri
J. og C. Presl.	
<i>Dactylis glomerata L.</i>	axhnoðapunktur

Með fyrirvara um sérstök skilyrði ber að viðurkenna að fræ sem hefur verið fjölfaldað í öðru landi af stofnfræi vottfestu í aðildarríki sé jafngilt fræi sem hefur verið fjölfaldað í því aðildarríki.

Hins vegar ber að setja ákvæði um að markaðssetning innan bandalagsins á fóðurjurtafræi sem er uppskorið í þriðju löndum sé einungis heimil ef fræið uppfyllir sömu kröfur og fræ sem er opinberlega vottfest, eða opinberlega viðurkennt sem sölufræ, í bandalaginu og samræmist reglum þess.

Á tímum þegar erfitt er að afla vottaðra fræja úr einhverjum flokkanna eða sölufræja ber að leyfa tímabundna markaðssetningu fræja sem vægari kröfur gilda um.

Til að samræma tæknilegar vottunaraðferðir aðildarríkjanna og til að framvegis verði kleift að gera samanburð á fræjum sem eru vottfest í bandalaginu og fræjum frá þriðju löndum ætti að koma á fót tilraunaökrum í aðildarríkjum fyrir árlega eftirkönnun á fræjum í ýmsum flokkum „vottaðra fræja“.

Framkvæmdastjórninni skal falið það verkefni að samþykka ákveðnar ráðstafanir varðandi beitingu tilskipunar þessarar. Til að auðvelda framkvæmd fyrirhugaðra ráðstafana skal kveðið á um hvernig koma eigi á fót náinni samvinnu aðildarríkjanna og framkvæmdastjórnarinnar í fastanefnd um fræ og fjölgunarefni í landbúnaði, garðyrkju og skógrækt.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Tilskipun þessi gildir um fóðurjurtafræ sem eru markaðssett í bandalaginu, burtséð frá fyrirhugaðri nýtingu þeirra.

<i>Festuca arundinacea</i> Schreb.	tágavingull
<i>Festuca ovina</i> L.	sauðvingull
<i>Festuca pratensis</i> Huds.	hávingull
<i>Festuca rubra</i> L.	túnvingull
<i>Lolium spec.</i>	rýgresistegundir
<i>Phleum pratense</i> L.	vallarfoxgras
<i>Poa spec.</i>	sveifgrastegundir
<i>Trisetum flavescens</i> (L.) Pal. Beauv.	akurlógresi

b) <i>Leguminosae</i>	<i>belgjurtir</i>
<i>Lotus corniculatus</i> L.	akurmáriuskór
<i>Lupinus spec. nema</i>	lúpínutegundir nema
<i>Lupinus perennis</i> L.	refabaunir
<i>Medicago lupulina</i> L.	úlfasmári
<i>Medicago sativa</i> L.	refasmári
<i>Medicago varia</i> Martyn	refasmári
<i>Onobrychis sativa</i> Lam.	ösnugras
<i>Pisum arvense</i> L.	gráertur
<i>Trifolium hybridum</i> L.	alsikusmári, túnsmári
<i>Trifolium incarnatum</i> L.	logasmári
<i>Trifolium pratense</i> L.	rauðsmári
<i>Trifolium repens</i> L.	hvítsmári
<i>Vicia spec. nema</i>	flækjutegundir og baunir nema hestabaunir
<i>Vicia faba major</i> L.	

B. Stofnfræ:

1. Fræ kynbættra stofna: fræ

- a) sem er ræktað á ábyrgð ræktunarmanns í samræmi við vel skilgreindar reglur um viðhald stofns;
- b) sem er ætlað til ræktunar fræja í flokknum „vottað fræ“;
- c) sem, með fyrirvara um ákvæði 4. gr., uppfyllir skilyrði I. og II. viðauka um stofnfræ, og
- d) sem við opinbera athugun telst uppfylla áður-nefnd skilyrði.

2. Fræ staðbundinna stofna: fræ

- a) sem er ræktað undir opinberu eftirliti úr efnivið sem samkvæmt opinberri viðurkenningu er af staðbundnum stofni á einni eða fleiri bújörðum sem eru í skýrt afmörkuðu upprunahéraði;

- b) sem er ætlað til ræktunar á fræjum í flokknum „vottað fræ“;

- c) sem með fyrirvara um ákvæði 4. gr. uppfyllir skilyrði I. og II. viðauka um stofnfræ, og

- d) sem við opinbera athugun telst uppfylla áður-nefnd skilyrði.

C. Vottað fræ: fræ

- a) sem sáð er til með stofnfræi eða vottuðu fræi af tilteknum stofni;

- b) sem er ætlað til ræktunar á fræjum úr flokknum „vottað fræ“ eða á jurtum;

- c) sem, með fyrirvara um ákvæði b-liðar 4. gr., uppfyllir skilyrði I. og II. viðauka um vottað fræ, og

- d) sem við opinbera athugun telst uppfylla áður-nefnd skilyrði.

D. Sölufræ: fræ

- a) sem hefur eiginleika ákveðinnar tegundar;
- b) sem, með fyrirvara um b-lið 4. gr., uppfyllir skilyrði II. viðauka um sölufræ, og
- c) sem við opinbera athugun telst uppfylla áðurnefnd skilyrði.

E. Opinberar ráðstafanir: ráðstafanir sem gerðar eru

- a) af ríkisvaldinu, eða
- b) lögpersónu á vegum ríkisins, hvort sem hún lýtur opinberum rétti eða einkarétti, eða
- c) eiðsvörnum einstaklingi þegar um er að ræða viðbótarstarfsemi sem einnig er undir eftirliti ríkisins,

að því tilskildu að þeir aðilar sem getið er í b- og c-lið hagnist ekki persónulega á slíkum ráðstöfunum.

3. gr.

1. Aðildarríkin skulu kveða á um að fræ

Dactylis glomerata L.

Festuca arundinacea Schreb.

Festuca pratenses Huds.

Festuca rubra L.

Lolium Spec.

Phleum pratense L.

Medicago sativa L.

Medicago varia Martyn

Pisum arvense L. og

Trifolium repens L.

megi einungis markaðssetja ef það hefur verið opinberlega vottfest sem „stofnfræ“ eða „vottað fræ“ og uppfyllir skilyrði II. viðauka.

2. Aðildarríkin skulu kveða á um að einungis megi setja á markað fóðurjurtafræ annarra ættkvísla og tegunda en taldar eru upp í 1. mgr. ef það hefur verið opinberlega vottfest sem „stofnfræ“ eða „vottað fræ“, eða er sölufræ, og uppfyllir skilyrði II. viðauka.

3. Framkvæmdastjórnin getur, samkvæmt málsmeðferðinni sem mælt er fyrir um í 21. gr., kveðið á um að eftir tiltekinn tíma megi einungis setja á markað fræ af öðrum ættkvíslum og tegundum fóðurjurta en taldar eru upp í 1.

mgr. ef það hefur verið opinberlega vottfest sem „stofnfræ“ eða „vottað fræ“.

4. Aðildarríkin skulu tryggja að opinberar athuganir á fræjum fari fram í samræmi við gildandi alþjóðlegar aðferðir, að svo miklu leyti sem slíkar aðferðir fyrirfinnast.

3. Aðildarríkin mega kveða á um undanþágur frá ákvæðum 1. og 2. mgr.:

- a) fyrir kynbætt fræ af ættliðum á undan stofnfræi;
- b) fyrir prófanir eða í vísindaskyni;
- c) fyrir kynbótastörf;

d) fyrir ómeðhöndlað fræ, markaðssett til vinnslu, svo framarlega sem það er áreiðanlega ósvikið.

4. gr.

Þrátt fyrir ákvæði 3. gr. mega aðildarríkin:

a) heimila opinbera vottun og markaðssetningu á stofnfræi sem uppfyllir ekki skilyrði II. viðauka um spírunarhæfni. Svipaða undanþágu má einnig gera fyrir vottað fræ *Trifolium pratense* ef það er ætlað til frekari ræktunar á vottuðu fræi.

Í ofangreindum tilvikum skal gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að birgðasalinn ábyrgist ákveðna spírunarhæfni sem hann tilgreinir við markaðssetningu á sérstökum merkimiða ásamt nafni sínu og heimilisfangi og tilvísunarnúmeri vörueiningar;

b) leyfa, til að flýta fyrir afgreiðslu á fræjum, að fræ úr flokkunum „stofnfræ“, „vottað fræ“ eða „sölufræ“ hljóti opinbera vottfestingu eða viðurkenningu og séu afhent fyrsta viðtakanda enda þótt ekki sé lokið opinberri athugun til að kanna hvort skilyrði II. viðauka um spírunarhæfni séu uppfyllt. Vottun eða viðurkenning fæst einungis við framvísun skýrslu um bráðabirgðagreiningu á fræi og að því tilskildu að nafn og heimilisfang fyrsta viðtakanda sé tilgreint. Gera skal allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að birgðasalinn ábyrgist þá spírunarhæfni sem fullvissa fæst um í bráðabirgðagreiningunni. Við markaðssetningu skal spírunarhæfni tilgreind á sérstökum merkimiða ásamt nafni og heimilisfangi birgðasala og tilvísunarnúmeri vörueiningar.

Þessi ákvæði gilda ekki um innflutt fræ frá þriðju löndum, að undanskildum þeim tilvikum sem kveðið er á um í 15. gr. um fjölföldun fræja utan bandalagsins.

5. gr.

Aðildarríkin mega, að því er skilyrði I. og II. viðauka varðar, gera frekari eða strangari kröfur um vottun og athugun sölufræja sem eru ræktuð á yfirráðasvæði þeirra.

6. gr.

1. Hvert aðildarríki skal útbúa skrá yfir stofna fóðurjurta sem eru opinberlega samþykktir til vottfestingar á yfirráðasvæði þess. Í skránni skal tilgreina helstu útlitseinkenni eða lífeðlisfræðileg einkenni er greina í sundur stofna jurta sem sáð er til með fræi úr flokknum „vottað fræ“, og opinberlega staðfestan hámarksfjölda ættliða sem sáð er til með stofnfræi hvers stofns og leyfilegt er að samþykkja til vottfestingar. Upprunahérað staðbundinna stofna skal tilgreint.

2. Þegar um er að ræða blendinga og nýja stofna skulu erfðabundnir þættir tilkynntir yfirvöldum sem bera ábyrgð á samþykki og vottfestingu. Aðildarríkin skulu tryggja að farið sé með niðurstöður athugunar og lýsingu erfðabundinna þátta sem trúnaðarmál fari ræktunarmaðurinn fram á það.

3. Stofn skal einungis samþykktur til vottfestingar ef opinberar athuganir eða athuganir undir eftirliti hins opinbera, einkum ræktunartilraunir, staðfesta nægilega einsleitni og stöðugleika stofnsins.

4. Samþykktir stofnar skulu athugaðir reglulega. Ef í ljós kemur að einhver skilyrði fyrir samþykki vottfestingar eru ekki lengur uppfyllt skal afturkalla samþykkið og taka stofninn út af skrá.

5. Skrár þessar og allar breytingar á þeim skal þegar í stað senda til framkvæmdastjórnarinnar, sem kemur þeim á framfæri við hin aðildarríkin.

7. gr.

1. Við eftirlit með stofnum og athugun á fræjum til vottfestingar og athugun á sölufræjum skulu aðildarríkin krefjast þess að sýni séu tekin opinberlega með viðeigandi aðferðum.

2. Við athugun á fræjum til vottfestingar og athugun á sölufræjum skulu sýni tekin úr einsleitri vörueiningu. Hámarksþyngd vörueiningar og lágmarksþyngd sýnis er gefin upp í III. viðauka.

8. gr.

1. Aðildarríkin skulu krefjast þess að stofnfræ, vottuð fræ og sölufræ séu eingöngu markaðssett í nægilega einsleitum vörusendingum og lokuðum umbúðum með lokunarbúnaði og merkingum eins og lýst er í 9. og 10. gr.

2. Þegar lítið magn er selt til neytenda mega aðildarríkin kveða á um undanþágur frá ákvæðum 1. mgr. hvað varðar umbúðir, lokun og merkingu.

9. gr.

1. Aðildarríkin skulu krefjast þess að umbúðum stofnfræja, vottaðra fræja og sölufræja sé lokað opinberlega þannig að lokunarbúnaðurinn eyðileggist þegar þær eru opnaðar og ekki sé hægt að nota hann aftur.

2. Ekki skal loka umbúðum aftur nema opinberlega. Ef umbúðum er lokað aftur skal það tilgreint, ásamt dagsetningu og yfirvaldi sem ber ábyrgð á verkinu, á merkimiða samkvæmt 1. mgr. 10. gr.

10. gr.

1. Aðildarríkin skulu krefjast þess að umbúðir stofnfræja, vottaðra fræja og sölufræja

a) séu merktar að utan með opinberum merkimiða á einhverju opinberu tungumáli bandalagsins í samræmi við forskrift IV. viðauka. Hann skal festur með tilskildum lokunarbúnaði. Merkimiðinn skal vera hvítur fyrir stofnfræ, blár fyrir vottað fræ af fyrsta ættliði á eftir stofnfræi, rauður fyrir vottað fræ af síðari ættliði um á eftir stofnfræi og dökkgulur fyrir sölufræ. Fyrir markaðssetningu í öðrum aðildarríkjum skal tilgreint á merkimiðanum hvenær umbúðum er opinberlega lokað. Ef stofnfræ eða vottað fræ uppfyllir ekki skilyrði II. viðauka um spírunarhæfni, sbr. a-lið 4. gr., skal það koma fram á merkimiðanum;

b) innihaldi opinbert skjal, í sama lit og merkimiðinn, með sömu upplýsingum og eiga að vera á merkimiðanum samkvæmt IV. viðauka. Þetta skjal er óþarft ef upplýsingarnar eru prentaðar á umbúðirnar með óafmáanlegu bleki.

2. Aðildarríkin mega:

- a) krefjast þess að alltaf komi fram á merkimiðanum hvenær umbúðunum er opinberlega lokað.
- b) kveða á um frávik frá ákvæðum 1. mgr. fyrir litla pakka.

11. gr.

Tilskipun þessi hefur ekki áhrif á rétt aðildarríkjanna til að krefjast þess, í öðrum tilvikum en kveðið er á um í 4. gr., að merkimiði birgðasala skuli vera á umbúðum stofnfræja, vottaðra fræja eða sölufræja, hvort sem þau eru innlend eða innflutt, sem á að markaðssetja á yfirráðasvæði þeirra.

12. gr.

Aðildarríkin skulu krefjast þess að efnameðhöndlun stofnfræja, vottaðra fræja eða sölufræja sé tilgreind annaðhvort á opinbera merkimiðanum eða merkimiða birgðasala og utan á umbúðunum eða innan á þeim.

13. gr.

1. Aðildarríkin mega heimila markaðssetningu fódurjurtafræja í formi blandna úr ýmsum ættkvíslum og tegundum fódurjurtafræja eða blandna með fræjum jurta sem ekki eru fódurjurtir í skilningi þessarar tilskipunar, að því tilskildu að fyrir blöndun samræmist þættir blöndunnar reglum um markaðssetningu þeirra.

2. Ákvæði 8., 9. og 11. gr. gilda, ásamt ákvæðum 10. gr., að því undanskildu að merkimiði fyrir fræblöndur á að vera grænn.

14. gr.

1. Aðildarríkin skulu tryggja að stofnfræ og vottuð fræ sem hafa verið vottfest opinberlega og eru í umbúðum sem hafa verið merktar og hefur verið lokað eins og lýst er í þessari tilskipun, og sölufræ í umbúðum sem hafa verið merktar og hefur verið lokað eins og lýst er í þessari tilskipun séu ekki, hvað varðar einkenni þeirra, fyrirkomulag við athuganir, merkingar eða lokun, háð öðrum markaðshindrunum en þeim sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun.

2. Aðildarríkjunum er heimilt:

- a) að því tilskildu að framkvæmdastjórnin hafi ekki gert ráðstafanir samkvæmt 3. mgr. 3. gr. sem þegar hafa öðlast gildi, að kveða á um að eftir tiltekinn tíma megi

einungis markaðssetja fræ af öðrum ættkvíslum og tegundum fódurjurta en taldar eru upp í 1. mgr. 3. gr. ef það er opinberlega vottfest sem „stofnfræ“ eða „vottað fræ“;

- b) að samþykkja ákvæði um leyfilegt hámarksrakainnihald við markaðssetningu;

- c) að takmarka markaðssetningu vottaðra fódurjurtafræja við fyrsta ætlið á eftir stofnfræi;

- d) þar til hægt verður að taka í notkun sameiginlega skrá yfir stofna, sem ætti ekki að vera síðar en 1. janúar 1970, að takmarka markaðssetningu fódurjurtafræja við stofna sem fyrirfinnst í innlendri skrá byggðri á ræktunar- og nýtingargildi á yfirráðasvæði þeirra. Skilyrði fyrir upptöku í skrána skulu vera þau sömu fyrir stofna frá öðrum aðildarríkjum og fyrir innlenda stofna.

15. gr.

Aðildarríkin skulu kveða á um að fódurjurtafræ sem sáð er til með stofnfræi sem er vottfest í einu aðildarríki og uppskorið í öðru aðildarríki eða þriðja landi teljist jafngilt vottuðu fræi af fyrsta ætlið stofnfræs uppskornu í ræktunarlendi stofnfræsins, hafi fræið verið skoðað á akri í samræmi við skilyrði I. viðauka, og komið hafi fram við opinbera athugun að skilyrði II. viðauka fyrir vottað fræ séu uppfyllt.

16. gr.

1. Að tillögu framkvæmdastjórnarinnar skal ráðið ákvarða með auknum meirihluta hvort:

- a) akurskoðanir í þriðja landi, í því tilviki sem kveðið er á um í 15. gr., uppfylla skilyrði I. viðauka;
- b) fódurjurtafræ sem er uppskorið í þriðja landi og uppfyllir sömu kröfur um einkenni, fyrirkomulag athugana, að ósvikni fræs sé óyggjandi og um merkingu og eftirlit er í þessu tilliti jafngilt stofnfræi, vottuðu fræi eða sölufræi sem er uppskorið innan bandalagsins og samræmist ákvæðum þessarar tilskipunar.

2. Þar til ráðið tekur ákvörðun samkvæmt 1. mgr. er aðildarríkjunum frjálst að taka slíkar ákvarðanir. Sá réttur rennur út 1. júlí 1969.

17. gr.

1. Til að komast hjá tímabundnum vanda við öflun stofnfræja, vottaðra fræja eða sölufræja í einu eða fleiri aðildarríkjum sem ekki er hægt að leysa innan bandalagsins skal framkvæmdastjórnin, í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr., heimila einu eða fleiri aðildarríkjum, á tímabili sem framkvæmdastjórnin ákvarðar, að samþykkja sölu fræja í flokki sem vægari kröfur gilda um.

2. Fyrir flokk fræja af tilteknum stofni er opinberi merkimiðinn eins og kveðið er á um fyrir samsvarandi flokk. Í öðrum tilvikum skal hann vera eins og kveðið er á um fyrir sölufræ. Á merkimiðanum skal alltaf tekið fram að fræið sé í flokki sem vægari kröfur gilda um.

18. gr.

Tilskipun þessi gildir ekki um fóðurjurtafræ sem sannanlega á að flytja út til þriðju landa.

19. gr.

Aðildarríkin skulu gera viðeigandi ráðstafanir til að haft sé opinbert eftirlit með sölu fóðurjurtafræja, að minnsta kosti með sýnatöku, til að ganga úr skugga um að farið sé að kröfum þessarar tilskipunar.

20. gr.

1. Í bandalaginu skal komið á fót tilraunaökrum þar sem gera skal árlega eftirkönnun með því að taka af handahófi sýni af vottuðum fræjum. Þessir akrar skulu vera undir eftirliti nefndarinnar sem um getur í 21. gr.

2. Í fyrsta áfanga þjóna samanburðarprófanirnar þeim tilgangi að samræma tæknilegar vottunaraðferðir svo samþæfilegar niðurstöður fáiast. Um leið og þessu markmiði er náð skal gera ársskýrslur um prófanirnar og senda sem trúnaðargögn til aðildarríkjanna og framkvæmdastjórnarinnar. Framkvæmdastjórnin ákvarðar í samræmi við máls-

meðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr. hvenær fyrsta skýrslan er gerð.

3. Framkvæmdastjórnin skal í samræmi við málsmeðferð 21. gr. gera nauðsynlegar ráðstafanir til að samanburðarprófanirnar geti farið fram. Fóðurjurtir sem uppskornar eru í þriðju löndum má hafa með í samanburðarprófunum.

21. gr.

1. Þegar fara á eftir þeirri málsmeðferð sem mælt er fyrir um í þessari grein ber formanni fastanefndar um fræ og fjölgunarefni í landbúnaði, garðyrkju og skógrækt (hér á eftir kölluð „nefndin“), sem stofnuð var með ákvörðun ráðsins frá 14. júní 1966⁽¹⁾, að vísa málinu til hennar, annaðhvort að eigin frumkvæði eða að beiðni fulltrúa aðildarríkis.

2. Í nefndinni veга atkvæði aðildarríkjanna eins og kveðið er á um í 2. mgr. 148. gr. sáttmálans. Formaður greiðir ekki atkvæði.

3. Fulltrúi framkvæmdastjórnarinnar skal leggja fram drög að fyrirhuguðum ráðstöfunum. Nefndin skal skila álitinu sínu á þessum ráðstöfunum innan þeirra tímamarka sem formaðurinn setur með hliðsjón af því hversu brýnt málið er. Álit skal samþykkt með 12 atkvæða meirihluta.

4. Framkvæmdastjórnin skal samþykkja ráðstafanir sem öðlast gildi þegar í stað. Séu þær ekki í samræmi við álit nefndarinnar skal framkvæmdastjórnin þó án tafar tilkynna þær til ráðsins. Í því tilviki getur framkvæmdastjórnin ekki frestað gildistöku ráðstafana sem hún hefur samþykkt lengur en í einn mánuð frá þeim degi að tilkynnt er um þær.

Ráðið getur, með auknum meirihluta, tekið aðra ákvörðun innan eins mánaðar.

22. gr.

Tilskipun þessi skal vera með fyrirvara um ákvæði í landslögum sem eru sett til að vernda heilsu og líf manna, dýra og plantna eða til að vernda eignarrétt á sviði iðnaðar eða verslunar.

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. 125, 11. 7. 1966, bls. 2289/66.

23. gr.

24. gr.

Aðildarríkin skulu, eigi síðar en 1. júlí 1968, samþykka lög eða stjórnisýslufyrirmæli sem nauðsynleg eru til að fara að ákvæðum 1. mgr. 14. gr. og, eigi síðar en 1. júlí 1969, þau sem nauðsynleg eru til að fara að öðrum ákvæðum þessarar tilskipunar og viðaukum við hana. Þeim ber að tilkynna það framkvæmdastjórninni þegar í stað.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 14. júní 1966.

Fyrir hönd ráðsins,

P. WERNER

forseti.

I. VIÐAUKI

Skilyrði fyrir vottun frækra

1. Ræktunin skal vera ósvikin og hrein miðað við stofn.
2. Fram fer að minnsta kosti ein opinber akurskoðun á hverri fræppskeru.
3. Ræktunarskilyrði á akrinum skulu vera þannig og ræktunin komin það vel á veg að mögulegt sé að hafa fullnægjandi eftirlit með því að stofnar séu ósviknir og hreinir.
4. Á akrinum mega ekki hafa verið ræktaðar jurtir sem samrýmast ekki ræktun fræja af viðkomandi jurtategundum og -stofnum.
5. Fyrir víxlfrjóvgaðar tegundir skulu lágmarksfjarlægðir frá nálægum ökrum með aðra stofna af sömu tegund, frá sama stofni sem ber augljós merki úrkynjunar og frá skyldum tegundum sem getur orsakað óæskilega utanaðkomandi frævun vera sem hér segir:

	Akrar undir fjölföldun	
	að 2 ha	yfir 2 ha
a) Fræ til fjölföldunar	200 m	100 m
b) Fræ til ræktunar fódurjurta	100 m	50 m

Ekki þarf að virða fjarlægðarmörkin ef nægileg vernd er gegn óæskilegri utanaðkomandi frævun.

II. VIÐAUKI

Skilyrði sem fræ þurfa að uppfylla

I. VOTTAD FRÆ

- Fræ skal vera ósvikið og hreint miðað við stofn.
- Sjúkdómum er takmarka nýtingargildi fræja skal haldið í lágmarki.
- Fræ skal enn fremur vera í samræmi við eftirfarandi:

A. Staðlar:

Tegundir	Lágmarks- hreinleiki fræja (% af þyngd)	Hámarks- innihald af illgresisfræjum (% af þyngd)	Lágmarks- spirunarhæfni (% hreinna fræja)
a) <i>Gramineae</i>			
<i>Agrostis alba</i>	90	1	80
<i>Agrostis al spec.</i>	90	1	75
<i>Alopecurus pratensis</i> L.	75	1,5	70
<i>Arrhenatherum elatius</i> (L.) J. og C. Presl.	90	1	80
<i>Dactylis glomerata</i> L.	90	1	80
<i>Festuca arundinacea</i> Schreb.	95	1	80
<i>Festuca ovina</i> L.	85	1	75
<i>Festuca pratensis</i> Huds.	95	1	80
<i>Festuca rubra</i> L.	90	1	75
<i>Lolium multiflorum spec. italicum</i>	96	1	75
<i>Lolium al spec.</i>	96	1	80
<i>Phleum pratense</i> L.	95	0,5	80
<i>Poa spec.</i>	85	1	75
<i>Trisetum flavescens</i> (L.) Pal. Beauv.	75	1	75

Tegundir	Lágmarks- hreinleiki fræja (% af þyngd)	Hámarks- innihald af illgresisfræjum (% af þyngd)	Lágmarks- spirunarhæfni (% hreinna fræja)	Hámarksinnihald af hörðum fræjum (% hreinna fræja)
b) <i>Leguminosae</i>				
<i>Lotus corniculatus</i> L.	95	0,8	75	40
<i>Lupinus spec.</i>	98	0,1	80	20
<i>Medicago lupulina</i> L.	97	0,8	80	20
<i>Medicago sativa</i> L.	97	0,5	80	40
<i>Medicago varia</i> Martyn	97	0,5	80	40
<i>Onobrychis sativa</i> L.	95	1,5	75	20
<i>Pisum arvense</i> L.	97	0,1	80	—
<i>Trifolium hybridum</i> L.	97	0,5	80	20
<i>Trifolium incarnatum</i> L.	97	0,5	80	20
<i>Trifolium pratense</i> L.	97	0,5	80	20
<i>Trifolium repens</i> var. <i>giganteum</i>	97	0,5	80	40
<i>Trifolium repens</i> L.	97	0,8	80	20
<i>Vicia faba</i>	97	0,1	85	20
<i>Vicia al spec.</i>	97	0,5	85	20

B. Athugasemdir:

- a) Að tilgreindu hámarksinnihaldi skulu hörð fræ teljast til spírunarhæfra fræja.
- b) Öll ný og heilbrigð fræ sem spíra ekki að lokinni formeðferð skulu teljast til spíraðra fræja.
- c) Fræið á að vera hreint af *Avena fatua* og *Cuscuta*. Eitt fræ af *Avena fatua* eða *Cuscuta* í 100 g sýni telst þó ekki til óhreininda ef annað sýni sem er 200 g er hreint af *Avena fatua* og *Cuscuta*.
- d) Þyngdarhlutfall fræja *Alopecurus myosuroides* skal ekki vera hærra en 0,3%.
- e) Þyngdarhlutfall fræja af öðrum ræktuðum jurtum skal ekki vera hærra en 1%. Þegar um *Poa*-tegundir er að ræða skal 1% fræja annarra *Poa*-tegunda ekki teljast óhreinindi.

C. Sérstök skilyrði fyrir *Lupinus spec.*:

- a) Fjöldi fræja í öðrum lit skal ekki vera yfir 1%.
- b) Fjöldi beiskra fræja af stofnum sætrar lúpínu skal ekki vera yfir:
3% fyrir vottuð fræ af fyrsta ætlið á eftir stofnfræi;
3% fyrir vottuð fræ af síðari ætliðum á eftir stofnfræi.

II. STOFNFRÆ

Með fyrirvara um viðbótarákvæðin hér að neðan skulu skilyrði I. þáttar þessa viðauka gilda um stofnfræ:

1. Þyngdarhlutfall fræja af öðrum jurtum skal ekki vera hærra en 0,2%, þar af skal hvorki hlutfall fræja annarra ræktaðra jurta né illgresisfræja vera hærra en 0,1%.
2. Fjöldi fræja *Alopecurus myosuroides* skal ekki vera yfir 5 í 25 g sýni.
3. *Lupinus spec.*: fjöldi beiskra fræja af stofnum sætrar lúpínu skal ekki vera yfir 1%.

III. SÖLUFRÆ

Með fyrirvara um viðbótarákvæðin hér að neðan skulu skilyrði 2. og 3. mgr. I. þáttar þessa viðauka gilda um sölufræ:

1. Þyngdarhlutfall fræja af öðrum ræktuðum jurtum skal ekki vera hærra en 3%.
2. Þegar um *Poa*-tegundir er að ræða skulu 3% fræja annarra *Poa*-tegunda ekki teljast óhreinindi.
3. Þegar um *Vicia*-tegundir er að ræða skulu samtals 6% fræja *Vicia pannonica*, *Vicia villosa* og skyldra ræktaðra tegunda ekki teljast óhreinindi.
4. *Lupinus spec.*
 - a) Fjöldi fræja í öðrum lit skal ekki vera yfir 2%.
 - b) Fjöldi beiskra fræja af stofnum sætrar lúpínu skal ekki vera yfir 5%.

III. VIÐAUKI

	Hámarksþyngd vörueiningar	Lágmarksþyngd sýnis
1. Fræ sem er jafnstórt eða stærra en hveitikorn	20 tonn	500 grömm
2. Fræ sem er minna en hveitikorn	10 tonn	300 grömm

IV. VIÐAUKI

Merkimiði

A. Tilskildar upplýsingar

a) Fyrir stofnfræ og vottað fræ:

1. „Vottað fræ í samræmi við reglur Efnahagsbandalags Evrópu“
2. Vottunaraðilar og aðildarríki
3. Tilvísunarnúmer vörueiningar
4. Tegund
5. Stofn
6. Flokkur
7. Ræktunarland
8. Uppgefin nettó- eða brúttóþyngd
9. Fyrir vottuð fræ af öðrum ætlið og síðari ætliðum á eftir stofnfræi: fjöldi ætliða á eftir stofnfræi

b) Fyrir sölufræ:

1. „Sölufræ (ekki vottfest eftir stofni)“
2. Skoðunaraðilar og aðildarríki
3. Tilvísunarnúmer vörueiningar
4. Tegund¹
5. Ræktunarhérað
6. Uppgefin nettó- eða brúttóþyngd

c) Fyrir fræblöndur:

1. „Fræblöndur fyrir“
(fyrirhuguð notkun)
2. Yfirvöld sem bera ábyrgð á innsíglun og aðildarríki
3. Tilvísunarnúmer vörueiningar
4. Tegund, flokkur, stofn, ræktunarland eða, fyrir sölufræ, ræktunarhérað og þyngdarhlutfall efnispátta
5. Uppgefin nettó- eða brúttóþyngd

B. Lágmarkslengd og -breidd

110 mm x 67 mm

¹ Fyrir lúpinur ber að tilgreina hvort lúpinan er beisk eða sæt.

Fylgiskjal 2.**TILSKIPUN RÁÐSINS**

frá 14. júní 1966

um markaðssetningu sáðkorns

(66/402/EBE)

RÁÐ EFNAHAGSBANDALAGS EVRÓPU HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Efnahagsbandalags Evrópu, einkum 43. og 100. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af álit Evrópuþingsins, ⁽¹⁾

með hliðsjón af álit efnahags- og félagsmálanefndarinnar,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Kornframleiðsla er mikilvæg grein landbúnaðar í Efnahagsbandalagi Evrópu.

Viðunandi árangur í kornrækt veltur að miklu leyti á því að notuð sé rétt sáðvara. Þess vegna hafa ákveðin aðildarríki um nokkurt skeið takmarkað markaðssetningu sáðkorns við sáðkorn í háum gæðaflokki. Mógulegt hefur verið að hagnýta kerfisbundnar jurtakynbætur sem hafa verið stundaðar í áratugi og leitt til þróunar á nægilega stöðugum og einsleitum afbrigðum korns sem vænta má að hafi, sökum eiginleika sinna, mikið gildi við fyrirhugaða nýtingu þeirra.

Meiri framleiðni næðist í kornrækt bandalagsins ef aðildarríkin beittu samræmdum reglum, sem væru eins strangar og unnt er, við val á afbrigðum sem leyfilegt er að markaðssetja.

Takmörkun markaðssetningar við ákveðin afbrigði er þó eingöngu réttlæt看leg ef bóndinn getur verið viss um að fá sáðkorn af þessum afbrigðum.

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. 109, 9. 7. 1964, bls. 1760/64.

Í þessu skyni hafa ákveðin aðildarríki tekið upp vottunarkerfi sem með opinberu eftirliti eiga að tryggja að afbrigði séu ósvikin og hrein.

Slík kerfi eru þegar til á alþjóðlegum vettvangi. Matvæla- og landbúnaðarstofnun Sameinuðu þjóðanna hefur mælt með lágmarksstöðlum fyrir vottfestingu maiskorns í Evrópulöndum og Miðjarðarhafslöndum. Að auki hefur Efnahags- og framfarastofnunin komið upp kerfi fyrir vottfestingu á afbrigðum fódurjurtafræja í alþjóðaviðskiptum.

Æskilegt er að tekið verði upp samræmt vottunarkerfi fyrir bandalagið á grundvelli þeirrar reynslu sem fengist hefur af slíkum kerfum.

Kerfið ætti að gilda jafnt um markaðssetningu í öðrum aðildarríkjum sem á innanlandsmarkaði.

Almenn regla ætti að vera að leyfa einungis markaðssetningu sáðkorns hafi það verið opinberlega skoðað og vottfest, í samræmi við vottunareglur, sem stofnsáðkorn eða vottað sáðkorn. Notkun heitanna „stofnsáðkorn“ og „vottað sáðkorn“ byggist á núverandi alþjóðlegri hugtakanotkun.

Sáðkorn sem ekki er markaðssett ætti ekki, með hliðsjón af efnahagslegu lítilvægi þess, að falla undir reglur bandalagsins. Aðildarríkin halda réttinum til að láta sérákvæði gilda um slíkt sáðkorn.

Reglur bandalagsins ættu ekki að gilda um sáðkorn sem sannanlega á að flytja út til þriðju landa.

Til að bæta, auk arfgengra eiginleika, ytri einkenni sáðkorns í bandalaginu er nauðsynlegt að gera ákveðnar kröfur um hreinleika, spírunar hæfni og heilbrigði.

Til að tryggja að sáðkorn sé ósvikið ber að setja reglur í bandalaginu um sýnatöku, umbúðir, lokun og merkingu. Í þessu skyni ættu nauðsynlegar upplýsingar að vera á merkimiðanum, bæði fyrir opinbert eftirlit og fyrir bóndann, þar sem greinilega kemur fram að vottfestingin er á vegum bandalagsins.

Ákveðin aðildarríki nota blöndur úr mismunandi tegundum sáðkorns í sérstökum tilgangi. Með hliðsjón af þessu ætti að veita aðildarríkjunum heimild til að viðurkenna slíkar blöndur með sérstökum skilyrðum.

Aðildarríkin skulu setja ákvæði um viðeigandi eftirlitskerfi til að tryggja að við markaðssetningu verði bæði farið að kröfum um gæði sáðkorns og ákvæðum sem tryggja að sáðkorn sé ósvikið.

Með fyrirvara um 36. gr. sáttmálans ættu einungis þær markaðshindranir sem kveðið er á um í reglum bandalagsins að ná til sáðkorns sem uppfyllir þessar kröfur, nema í þeim tilvikum sem bandalagsreglur kveða á um vikmörk vegna skaðlegra lífvera.

Í fyrsta áfanga, þar til gerð hefur verið sameiginleg skrá yfir afbrigði, ættu takmarkanir sem heimilt er að setja einkum að fela í sér rétt aðildarríkja til að takmarka markaðssetningu sáðkorns við afbrigði sem hafa ræktunar- og nýtingargildi á þeirra eigin yfirráðasvæði.

Við sérstök skilyrði ber að viðurkenna að sáðkorn sem hefur verið fjölfaldað í öðru landi af stofnsáðkorni vottfestu í aðildarríki sé jafngilt sáðkorni sem hefur verið fjölfaldað í því aðildarríki.

Hins vegar ber að setja ákvæði um að markaðssetning innan bandalagsins á sáðkorni sem er uppskorið í þriðju löndum sé einungis heimil ef það uppfyllir sömu kröfur og sáðkorn sem er opinberlega vottfest í bandalaginu og samræmist reglum þess.

Á tímum þegar erfitt er að afla vottaðs sáðkorns úr einhverjum flokkanna ber að leyfa tímabundna markaðssetningu sáðkorns sem vægari kröfur gilda um.

Til að samræma tæknilegar vottunaraðferðir aðildarríkja og til að framvegis verði kleift að gera samanburð á sáðkorni sem er vottfest í bandalaginu og sáðkorni frá þriðju löndum ætti að koma á fót tilraunaðkrum í aðildarríkjum fyrir árlega eftirkönnun á sáðkorni í flokknum „vottað sáðkorn“.

Framkvæmdastjórninni skal falið það verkefni að samþykkja ákveðnar ráðstafanir varðandi beitingu tilskipunar þessarar. Til að auðvelda framkvæmd fyrirhugaðra ráðstafana skal kveðið á um hvernig koma eigi á fót náinni samvinnu aðildarríkja og framkvæmdastjórnarinnar í fastanefnd um fræ og fjölgunarefni í landbúnaði, garðyrkju og skógrækt.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Tilskipun þessi gildir um sáðkorn sem er markaðssett í bandalaginu.

2. gr.

1. Í tilskipun þessari gilda eftirfarandi skilgreiningar:

A. Korn: jurtir eftirtalinnna tegunda:

<i>Avena sativa</i> L.	hafrar
<i>Hordeum distichum</i> L.	2-raða bygg
<i>Hordeum polystichum</i> L.	6-raða bygg
<i>Oryza sativa</i> L.	hrísgrjón
<i>Secale cereale</i> L.	rúgur
<i>Triticum aestivum</i> L.	hveiti
<i>Triticum durum</i> L.	harðhveiti
<i>Triticum spelta</i> L.	speldi
<i>Zea majs</i> L.	mais

B. Afbrigði, blendingar og skyldleikaræktaðar línur af mais:

- afbrigði með frjálstri frævun: nægilega einsleitt og stöðugt afbrigði;
- skyldleikaræktað lína: nægilega stöðug og einsleit lína, sem hefur verið þróuð með stýrðri sjálfsfrævun og kynbótum í nokkra ættliði samfellt eða með jafngildum aðferðum;
- einblendingur: fyrsti ættliður víxlæxlunar, samkvæmt skilgreiningu ræktunarmanns, milli tveggja skyldleikaræktaðra lína;
- tvíblendingur: fyrsti ættliður víxlæxlunar, samkvæmt skilgreiningu ræktunarmanns, milli tveggja einblendinga;
- þríblendingur: fyrsti ættliður víxlæxlunar, samkvæmt skilgreiningu ræktunarmanns, milli skyldleikaræktaðrar línu og einblendinga;

- f) útblendingur: fyrsti ættliður víxlæxlunar, samkvæmt skilgreiningu ræktunarmanns, milli skyldleikaræktaðrar línu eða einblendings og afbrigðis með frjálstri frævun;
- g) stofnblendingur: fyrsti ættliður víxlæxlunar, samkvæmt skilgreiningu ræktunarmanns, milli jurta sem eru ræktaðar frá stofnsáðkorni tveggja afbrigða með frjálstri frævun.
- C. Stofnsáðkorn (hafrar, bygg, hrísgrjón, hveiti, speldi, rúgur): sáðkorn
- a) sem er ræktað á ábyrgð ræktunarmanns í samræmi við vel skilgreindar reglur um viðhald afbrigðis;
- b) sem er ætlað til ræktunar sáðkorns annaðhvort í flokknum „vottað sáðkorn“ eða flokknum „vottað sáðkorn af fyrsta ættlið“ eða „vottað sáðkorn af öðrum ættlið“;
- c) sem með fyrirvara um ákvæði a-liðar 1. mgr. 4. gr. uppfyllir skilyrði I. og II. viðauka um stofnsáðkorn, og
- d) sem við opinbera athugun telst uppfylla áður nefnd skilyrði.
- D. Stofnsáðkorn (maís):
1. Stofnsáðkorn afbrigða með frjálstri frævun: sáðkorn
- a) sem er ræktað á ábyrgð ræktunarmanns í samræmi við vel skilgreindar reglur um viðhald afbrigðis;
- b) sem er ætlað til ræktunar sáðkorns af þessu afbrigði í flokknum „vottað sáðkorn“ eða útblendinga eða stofnblendinga;
- c) sem með fyrirvara um ákvæði 4. gr. uppfyllir skilyrði I. og II. viðauka um stofnsáðkorn, og
- d) sem við opinbera athugun telst uppfylla áður nefnd skilyrði.
2. Stofnsáðkorn skyldleikaræktaðra lína: sáðkorn
- a) sem með fyrirvara um ákvæði 4. gr. uppfyllir skilyrði I. og II. viðauka um stofnsáðkorn, og
- b) sem við opinbera athugun telst uppfylla áður nefnd skilyrði.
3. Stofnsáðkorn einblendinga: sáðkorn
- a) sem er ætlað til ræktunar á tvíblendingum, þríblendingum eða útblendingum;
- b) sem með fyrirvara um ákvæði 4. gr. uppfyllir skilyrði I. og II. viðauka um stofnsáðkorn, og
- c) sem við opinbera athugun telst uppfylla áður nefnd skilyrði.
- E. Vottað sáðkorn (rúgur, maís): sáðkorn
- a) sem sáð er til með stofnsáðkorni;
- b) sem er ætlað til annars en ræktunar sáðkorns;
- c) sem, með fyrirvara um ákvæði b-liðar 1. mgr. og 2. mgr. 4. gr., uppfyllir skilyrði I. og II. viðauka um vottað sáðkorn, og
- d) sem við opinbera athugun telst uppfylla áður nefnd skilyrði.
- F. Vottað sáðkorn af fyrsta ættlið (hafrar, bygg, hrísgrjón, hveiti, speldi): sáðkorn
- a) sem sáð er til með stofnsáðkorni tiltekins afbrigðis;
- b) sem er ætlað annaðhvort til ræktunar á sáðkorni í flokknum „vottað sáðkorn af öðrum ættlið“ eða til annars en ræktunar sáðkorns;
- c) sem uppfyllir skilyrði I. og II. viðauka um vottað sáðkorn af fyrsta ættlið, og
- d) sem við opinbera athugun telst uppfylla áður nefnd skilyrði.
- G. Vottað sáðkorn af öðrum ættlið (hafrar, bygg, hrísgrjón, hveiti, speldi): sáðkorn
- a) sem sáð er til með stofnsáðkorni eða vottuðu sáðkorni af fyrsta ættlið tiltekins afbrigðis;
- b) sem er ætlað til annars en ræktunar sáðkorns;
- c) sem uppfyllir skilyrði I. og II. viðauka um vottað sáðkorn af öðrum ættlið, og
- d) sem við opinbera athugun telst uppfylla áður nefnd skilyrði.

H. Opinberar ráðstafanir: ráðstafanir sem gerðar eru

4. gr.

- a) af ríkisvaldinu, eða
- b) lögpersónu á vegum ríkisins, hvort sem hún lýtur opinberum rétti eða einkarétti, eða
- c) eiðsvörnum einstaklingi þegar um er að ræða viðbótastarfsemi sem einnig er undir eftirliti ríkisins, að því tilskildu að þeir aðilar sem getið er í b- og c-lið hagnist ekki persónulega á slíkum ráðstöfunum.

2. Aðildarríkin mega:

- a) setja nokkra ættliði í flokkinn „stofnsáðkorn“ og skipta honum í undirflokkka eftir ættliðum;
- b) kveða á um að opinberar athuganir á spírunarhæfni og hreinleika verði ekki gerðar á öllum vörueiningum við vottfestingu nema vafi leiki á að skilyrði II. viðauka með tilliti til þessa séu uppfyllt.

3. gr.

1. Aðildarríkin skulu kveða á um að einungis megi markaðssetja sáðkorn ef það hefur verið opinberlega vottfest sem „stofnsáðkorn“, „vottað sáðkorn“, „vottað sáðkorn af fyrsta ættliði“ eða „vottað sáðkorn af öðrum ættliði“ og uppfyllir skilyrði II. viðauka.

2. Aðildarríkin skulu, að því er vottfestingu og markaðssetningu varðar, ákveða hámarksrakainnihald í stofnsáðkorni og öllum tegundum vottaðs sáðkorns.

3. Aðildarríkin skulu tryggja að opinberar athuganir á sáðkorni fari fram í samræmi við gildandi alþjóðlegar aðferðir, að svo miklu leyti sem slíkar aðferðir fyrirfinnast.

4. Aðildarríkin mega kveða á um undanþágur frá ákvæðum 1. og 2. mgr.:

- a) fyrir kynbætt sáðkorn af ættliðum á undan stofnsáðkorni;
- b) fyrir prófanir eða í vísindaskyni;
- c) fyrir kynbótastörf;
- d) fyrir ómeðhöndlað sáðkorn, markaðssett til vinnslu, svo framarlega sem það er áreiðanlega ósvikið.

1. Aðildarríkin mega, þrátt fyrir ákvæði 3. gr.:

- a) heimila opinbera vottun og markaðssetningu á stofnsáðkorni sem uppfyllir ekki skilyrði II. viðauka um spírunarhæfni. Í þessu skyni skal gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að birgðasáðkorn ábyrgist ákveðna spírunarhæfni sem hann tilgreinir við markaðssetningu á sérstökum merkimiða ásamt nafni sínu og heimilisfangi og tilvísunarnúmeri vörueiningar;
- b) leyfa, til að flýta fyrir afgreiðslu á maískorni, að sáðkorn úr flokkunum „stofnsáðkorn“ eða „vottað sáðkorn“ hljóti opinbera vottfestingu og sé afhent fyrsta viðtakanda enda þótt ekki sé lokið opinberri athugun til að kanna hvort skilyrði II. viðauka um spírunarhæfni séu uppfyllt. Vottun fæst einungis við framvísun skýrslu um bráðabirgðagreiningu á sáðkorni og að því tilskildu að nafn og heimilisfang fyrsta viðtakanda sé tilgreint. Gera skal allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að birgðasáðkorn ábyrgist þá spírunarhæfni sem fullvissa fæst um í bráðabirgðagreiningunni. Við markaðssetningu skal spírunarhæfni tilgreind á sérstökum merkimiða ásamt nafni og heimilisfangi birgðasala og tilvísunarnúmeri vörueiningar.

Þessi ákvæði gilda ekki um innflutt sáðkorn frá þriðju löndum, að undanskildum þeim tilvikum sem kveðið er á um í 15. gr. um fjölföldun utan bandalagsins.

2. Aðildarríkin mega minnka lágmarksspírunarhæfni sem krafist er samkvæmt II. viðauka í 85% fyrir maískorn.

5. gr.

Aðildarríkin mega, að því er skilyrði I. og II. viðauka varðar, gera frekari eða strangari kröfur um vottfestingu sáðkorns á yfirráðasvæðum sínum.

6. gr.

1. Hvert aðildarríki skal útbúa skrá yfir kornafbrigði sem eru opinberlega samþykkt til vottfestingar á yfirráðasvæði þess.

2. Afbrigði skal einungis samþykkt til vottfestingar ef opinberar athuganir eða athuganir undir eftirliti hins opinbera, einkum ræktunartilraunir, sem standa í tvö ár samfellt

og þrjú ár samfellt fyrir rúg og fyrir maís með frjálstri frævun, staðfesta

a) nægilega einsleitni og stöðugleika afbrigðis af höfrum, byggí, hrísgrjónum, hveiti og speldi. Í skránni skulu tilgreind helstu útlitseinkenni eða lífeðlisfræðileg einkenni er auðkenna afbrigðið;

b) nægilega einsleitni og stöðugleika afbrigðis af rúgi og afbrigða af maís með frjálstri frævun. Í skránni skulu tilgreind helstu útlitseinkenni eða lífeðlisfræðileg einkenni er greina í sundur afbrigði jurta sem sáð er til með sáðkorni úr flokknum „vottað sáðkorn“;

c) nægilega einsleitni og stöðugleika skyldleikaræktaðra lína af blendingsafbrigðum af maís og að afbrigði sé afleiðing víxlæxlana sem ræktunarmaðurinn hefur skilgreint. Í skránni skulu tilgreind helstu útlitseinkenni eða lífeðlisfræðileg einkenni er greina í sundur afbrigði jurta sem sáð er til með sáðkorni úr flokknum „vottað sáðkorn“. Ef farið er fram á að erfðabundnir þættir blendinga eða nýrra eða svipaðra afbrigða séu vottfestir sem stofnsáðkorn ber að tilgreina helstu útlitseinkenni eða lífeðlisfræðileg einkenni þessara þátta.

3. Þegar um er að ræða blendinga og ný afbrigði skulu erfðabundnir þættir tilkynntir yfirvöldum sem bera ábyrgð á samþykki og vottfestingu. Aðildarríkin skulu tryggja að farið sé með niðurstöður athugunar og lýsingu erfðabundinna þátta sem trúnaðarmál fari ræktunarmaðurinn fram á það.

4. Samþykkt afbrigði skulu athuguð reglulega. Ef í ljós kemur að einhver skilyrði fyrir samþykki vottfestingar eru ekki lengur uppfyllt skal afturkalla samþykkið og taka afbrigðið út af skrá. Hafí eitt eða fleiri annars stigs einkenni rúg- eða maísafrígðis með frjálstri frævun breyst skal þegar í stað breyta lýsingunni í skránni.

5. Skrár þessar og allar breytingar á þeim skal þegar í stað senda til framkvæmdastjórnarinnar, sem kemur þeim á framfæri við hin aðildarríkin.

7. gr.

1. Við eftirlit með afbrigðum og skyldleikaræktuðum línunum af maís og athugun á sáðkorni til vottfestingar skulu aðildarríkin krefjast þess að sýni séu tekin opinberlega með viðeigandi aðferðum.

2. Við athugun á sáðkorni til vottfestingar skulu sýni tekin úr einsleitum vörueiningum. Hámarksþyngd vörueiningar og lágmarksþyngd sýnis er gefin upp í III. viðauka.

8. gr.

1. Aðildarríkin skulu krefjast þess að stofnsáðkorn og vottað sáðkorn sé eingöngu markaðssett í nægilega einsleitum vörusendingum og lokuðum umbúðum með lokunarbúnaði og merkingum eins og lýst er í 9. og 10. gr.

2. Þegar lítið magn er selt til neytenda mega aðildarríkin kveða á um undanþágur frá ákvæðum 1. mgr. hvað varðar umbúðir, lokun og merkingu.

9. gr.

1. Aðildarríkin skulu krefjast þess að umbúðum stofnsáðkorns og vottaðs sáðkorns af öllum tegundum sé lokað opinberlega þannig að lokunarbúnaðurinn eyðileggist þegar þær eru opnaðar og ekki sé hægt að nota hann aftur.

2. Ekki skal loka umbúðum aftur nema opinberlega. Ef umbúðum er lokað aftur skal það tilgreint, ásamt dagsetningu og yfirvaldi sem ber ábyrgð á verkinu, á merkimiða samkvæmt 1. mgr. 10. gr.

10. gr.

1. Aðildarríkin skulu krefjast þess að umbúðir stofnsáðkorns og vottaðs sáðkorns af öllum tegundum:

a) séu merktar að utan með opinberum merkimiða á einhverju opinberu tungumáli bandalagsins í samræmi við forskrift IV. viðauka. Hann skal festur með tilskildum lokunarbúnaði. Merkimiðinn skal vera hvítur fyrir stofnsáðkorn, blár fyrir vottað sáðkorn og vottað sáðkorn af fyrsta ættlið og rauður fyrir vottað sáðkorn af öðrum ættlið. Fyrir markaðssetningu í öðrum aðildarríkjum skal tilgreint á merkimiðanum hvenær umbúðum er opinberlega lokað. Ef stofnsáðkorn eða maískorn uppfyllir ekki skilyrði II. viðauka um spirunarhæfni, sbr. 1. mgr., a-lið, og 2. mgr. 4. gr., skal það koma fram á merkimiðanum;

b) innihaldi opinbert skjal, í sama lit og merkimiðinn, með sömu upplýsingum og eiga að vera á merkimiðanum samkvæmt IV. viðauka. Þetta skjal er óþarft ef upplýsingarnar eru prentaðar á umbúðirnar með óafmáanlegu bleki.

2. Aðildarríkin mega:

- a) krefjast þess að alltaf komi fram á merkimiðanum hvenær umbúðunum er opinberlega lokað.
- b) kveða á um frávik frá ákvæðum 1. mgr. fyrir litla pakka.

11. gr.

Tilskipun þessi hefur ekki áhrif á rétt aðildarríkjanna til að krefjast þess, í öðrum tilvikum en kveðið er á um í 4. gr., að merkimiði birgðasala skuli vera á umbúðum stofnsáðkorns eða vottaðs sáðkorns af öllum gerðum, hvort sem þau eru innlend eða innflutt, sem á að markaðssetja á yfirráðasvæði þeirra.

12. gr.

Aðildarríkin skulu krefjast þess að efnameðhöndlun stofnsáðkorns eða vottaðs sáðkorns af öllum gerðum sé tilgreind annaðhvort á opinbera merkimiðanum eða merkimiða birgðasala og utan á umbúðunum eða innan á þeim.

13. gr.

1. Aðildarríkin mega heimila markaðssetningu sáðkorns sem blöndu úr ýmsum tegundum sáðkorns, að því tilskildu að fyrir blöndun samræmist þættir blöndunnar reglum um markaðssetningu þeirra.
2. Ákvæði 8., 9. og 11. gr. gilda, ásamt ákvæðum 10. gr., að því undanskildu að merkimiði fyrir blöndur á að vera grænn.

14. gr.

1. Aðildarríkin skulu tryggja að stofnsáðkorn og vottað sáðkorn af öllum gerðum sem hafa verið vottfest opinberlega og eru í umbúðum sem hafa verið merktar og hefur verið lokað eins og lýst er í þessari tilskipun séu ekki, hvað varðar einkenni þeirra, fyrirkomulag við athuganir, merkingar eða lokun, háð öðrum markaðshindrunum en þeim sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun.

2. Aðildarríkjunum er heimilt:

- a) að takmarka markaðssetningu vottaðs sáðkorns af höfðum, byggi, hrísgrjónum, hveiti eða speldi við fyrsta ættlið;
- b) þar til hægt verður að taka í notkun sameiginlega skrá yfir afbrigði, sem ætti ekki að vera síðar en 1. janúar 1970, að takmarka markaðssetningu sáðkorns við afbrigði sem fyrirfinnast í innlendri skrá byggðri á

ræktunar- og nýtingargildi á yfirráðasvæði þeirra. Skilyrði fyrir upptöku í skrána skulu vera þau sömu fyrir afbrigði frá öðrum aðildarríkjum og fyrir innlend afbrigði.

15. gr.

Aðildarríkin skulu kveða á um að sáðkorn sem sáð er til með stofnsáðkorni eða vottuðu sáðkorni af fyrsta ættlið sem er vottfest í einu aðildarríki og uppskorið í öðru aðildarríki eða þriðja landi teljist jafngilt vottuðu sáðkorni eða vottuðu sáðkorni af fyrsta eða öðrum ættlið uppskornu annaðhvort í ræktunarlendi stofnsáðkornsins eða vottaða sáðkornsins af fyrsta ættlið, hafi sáðkornið verið skoðað á akri í samræmi við skilyrði I. viðauka, og komið hafi fram við opinbera athugun að skilyrði II. viðauka um vottað sáðkorn eða vottað sáðkorn af fyrsta eða öðrum ættlið séu uppfyllt.

16. gr.

1. Að tillögu framkvæmdastjórnarinnar skal ráðið ákvarða með auknum meirihluta hvort:

- a) akurskoðanir í þriðja landi, í því tilviki sem kveðið er á um í 15. gr., uppfylla skilyrði I. viðauka;
- b) sáðkorn sem er uppskorið í þriðja landi og uppfyllir sömu kröfur um einkenni, fyrirkomulag athugana, að ósvikni sáðkorns sé öyggjandi og um merkingu og eftirlit er í þessu tilliti jafngilt stofnsáðkorni, vottuðu sáðkorni eða vottuðu sáðkorni af fyrsta eða öðrum ættlið sem er uppskorið innan bandalagsins og samræmist ákvæðum þessarar tilskipunar.

2. Þar til ráðið tekur ákvörðun samkvæmt 1. mgr. er aðildarríkjunum frjálst að taka slíkar ákvarðanir. Sá réttur rennur út 1. júlí 1969.

17. gr.

1. Til að komast hjá tímabundnum vanda við öflun stofnsáðkorns eða vottaðs sáðkorns af öllum gerðum í einu eða fleiri aðildarríkjum sem ekki er hægt að leysa innan bandalagsins skal framkvæmdastjórnin, í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr., heimila einu eða fleiri aðildarríkjum, á tímabili sem framkvæmdastjórnin ákvarðar, að samþykkja sölu sáðkorns í flokki sem vægari kröfur gilda um.

2. Fyrir flokk sáðkorns af tilteknu afbrigði eða skyldleikaræktaðri línu er merkimiðið eins og kveðið er á um fyrir samsvarandi flokk. Í öðrum tilvikum á hann að vera dökkgulur. Á merkimiðanum skal alltaf tekið fram að sáðkornið sé í flokki sem vægari kröfur gilda um.

18. gr.

Tilskipun þessi gildir ekki um sáðkorn sem sannanlega á að flytja út til þriðju landa.

19. gr.

Aðildarríkin skulu gera viðeigandi ráðstafanir til að haft sé opinbert eftirlit með sölu sáðkorns, að minnsta kosti með sýnatöku, til að ganga úr skugga um að farið sé að kröfum þessarar tilskipunar.

20. gr.

1. Í bandalaginu skal komið á fót tilraunaökrum þar sem gera skal árlega eftirkönnun með því að taka af handahófi sýni af stofnsáðkorni og vottuðu sáðkorni af öllum gerðum. Þessir akkrar skulu vera undir eftirliti nefndarinnar sem um getur í 21. gr.

2. Í fyrsta áfanga þjóna samanburðarprófanirnar þeim tilgangi að samræma tæknilegar vottunaraðferðir svo samþæflegar niðurstöður fáiast. Um leið og þessu markmiði er náð skal gera ársskýrslur um prófanirnar og senda sem trúnaðargögn til aðildarríkjanna og framkvæmdastjórnarinnar. Framkvæmdastjórnin ákvarðar í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr. hvenær fyrsta skýrslan er gerð.

3. Framkvæmdastjórnin skal í samræmi við málsmeðferð 21. gr. gera nauðsynlegar ráðstafanir til að samanburðarprófanirnar geti farið fram. Sáðkorn sem uppskorið er í þriðju löndum má hafa með í samanburðarprófunum.

21. gr.

1. Þegar fara á eftir þeirri málsmeðferð sem mælt er fyrir um í þessari grein ber formanni fastanefndar um fræ og fjölgunarefni í landbúnaði, garðyrkju og skógrækt (hér á eftir kölluð „nefndin“), sem stofnuð var með ákvörðun ráðsins frá 14. júní 1966⁽¹⁾, að vísa málinu til hennar, annaðhvort að eigin frumkvæði eða að beiðni fulltrúa aðildarríkis.

2. Í nefndinni veга atkvæði aðildarríkjanna eins og kveðið er á um í 2. mgr. 148. gr. sáttmálans. Formaður greiðir ekki atkvæði.

3. Fulltrúi framkvæmdastjórnarinnar skal leggja fram drög að fyrirhuguðum ráðstöfunum. Nefndin skal skila álit sínu á þessum ráðstöfunum innan þeirra tímamarka sem formaðurinn setur með hliðsjón af því hversu brýnt málið er. Álit skal samþykkt með 12 atkvæða meirihluta.

4. Framkvæmdastjórnin skal samþykkja ráðstafanir sem öðlast gildi þegar í stað. Séu þær ekki í samræmi við álit nefndarinnar skal framkvæmdastjórnin þó án tafar tilkynna þær til ráðsins. Í því tilviki getur framkvæmdastjórnin ekki frestað gildistöku ráðstafana sem hún hefur samþykkt lengur en í einn mánuð frá þeim degi að tilkynnt er um þær.

Ráðið getur, með auknum meirihluta, tekið aðra ákvörðun innan eins mánaðar.

22. gr.

Nema kveðið sé á um annað í 2. mgr. II. viðauka um vikmörk vegna skaðlegra lífvera skal þessi tilskipun vera með fyrirvara um ákvæði í landslögum sem eru sett til að vernda heilsu og líf manna, dýra og plantna eða til að vernda eignarrétt á sviði iðnaðar eða verslunar.

23. gr.

Aðildarríkin skulu, eigi síðar en 1. júlí 1968, samþykkja lög eða stjórnisýslufyrirmæli sem nauðsynleg eru til að fara að ákvæðum 1. mgr. 14. gr. og, eigi síðar en 1. júlí 1969, þau sem nauðsynleg eru til að fara að öðrum ákvæðum þessarar tilskipunar og viðaukum við hana. Þeim ber að tilkynna það framkvæmdastjórninni þegar í stað.

24. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 14. júní 1966.

Fyrir hönd ráðsins,

P. WERNER

forseti.

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. 125, 11. 7. 1966, bls. 2289/66.

I. VIÐAUKI

Skilyrði fyrir vottun frækra

1. Ræktunin skal vera ósvikin og hrein miðað við afbrigði. Þetta gildir á sama hátt um skyldleikaræktaðar línur af máis.
2. Fram fara að minnsta kosti eftirtaldar opinberar akurskoðanir:
 - A. Á höfnum, byggi, hrísgrjónum, hveiti, speldi og rúgi 1
 - B. Á máis, á blómgunartímanum
 - a) Afbrigði með frjálstri frævun 1
 - b) Á ræktun vottaðs sáðkorns frá blendingum 3
 - c) Á ræktun einblandaðs stofnsáðkorns 4
 - d) Skyldleikaræktaðar línur 4
3. Ræktunarskilyrði á akrinum skulu vera þannig og ræktunin komin það vel á veg að mögulegt sé að hafa fullnægjandi eftirlit með ósvikni og afbrigðahreikleika, heilbrigði og, viðvikjandi máis, ósvikni og hreinleika skyldleikaræktaðra lína og geldingu fyrir ræktun sáðkorns frá blendingum.
4. Fyrir rúg og máis skulu lágmarksfjarlægðir frá nálægum ökrum með önnur afbrigði eða skyldleikaræktaðar línur af sömu tegund og frá sama afbrigði eða skyldleikaræktaðum línur sem uppfylla ekki skilyrði um hreinleika fyrir ræktun sáðkorns í sama flokki vera sem hér segir:

	Stofnsáðkorn	Vottað sáðkorn
a) Máis	200 m	200 m
b) Rúgur	300 m	250 m

Ekki þarf að virða fjarlægðarmörkin ef nægileg vernd er gegn óæskilegri utanaðkomandi frævun.

5. Sjúkdómum er takmarka nýtingargildi sáðkorns, einkum *Ustilagineae*, skal haldið í lágmarki.
6. Sérskilyrði fyrir máis:
 - A. Fjöldi jurta er sýna dæmigerð frávik skal ekki vera yfir:
 - a) Fyrir stofnsáðkorn 0,1%
 - b) Fyrir ræktun vottaðs sáðkorns frá blendingum 0,2%
 - c) Fyrir ræktun sáðkorns af afbrigðum með frjálstri frævun 0,5%
 - B. Hvað varðar geldingu fyrir ræktun sáðkorns frá blendingum skal hlutfall móðurjurta sem örugglega hafa losað frjó ekki vera yfir 1% í neinni opinberri akurskoðun og ekki yfir 2% í öllum þeim opinberu akurskoðunum sem gerðar eru;
 - C. Við ræktun sáðkorns frá blendingum skulu allar foreldrajurtir blómstra nægilega samtímis.

II. VIÐAUKI

Skilyrði sem sáðkorn þarf að uppfylla

- Sáðkorn skal vera ósvikið og hreint miðað við afbrigði. Þetta gildir á sama hátt um skyldleikaræktaðar línur af mais.
- Sjúkdómum er takmarka nýtingargildi sáðkorns skal haldið í lágmarki. Hvað snertir vottað sáðkorn mega tvö stykki eða brot af *Claviceps purpurea* vera í 500 grömmum.
- A. Sáðkorn skal enn fremur vera í samræmi við eftirfarandi:

Tegund	Flokkur	Lágmarks- afbrigða- hreinleiki (%)	Lágmarks- spírunarhæfni (% hreins sáðkorns)	Lágmarks- hreinleiki sáðkorns (% af þyngd)	Hreinleiki		
					Hámarksinnihald frája af öðrum tegundum jurta (fjöldi frája í 500 grömmum)		
					Samtals	Aðrar korn- tegundir	Aðrar tegundir jurta
a) Hafrar Bygg Hveiti Speldi	aa) Stofnsáðkorn	99,9	85	98	4	1	3, þar með talið 1 af <i>Raphanus raphanistrum</i> eða <i>Agrostema githago</i> , 0 af <i>Avena fatua</i> , <i>Avena sterilis</i> , <i>Avena ludoviciana</i> eða <i>Lolium temulentum</i>
	bb) Vottað sáðkorn, fyrsti ættliður	99,7	85	98	10	5	7, þar með talið 3 af <i>Raphanus raphanistrum</i> eða <i>Agrostema githago</i> , 0 af <i>Avena fatua</i> , <i>Avena sterilis</i> , <i>Avena ludoviciana</i> eða <i>Lolium temulentum</i>
	cc) Vottað sáðkorn, annar ættliður	99	85	98	10	5	7, þar með talið 3 af <i>Raphanus raphanistrum</i> eða <i>Agrostema githago</i> , 0 af <i>Avena fatua</i> , <i>Avena sterilis</i> , <i>Avena ludoviciana</i> eða <i>Lolium temulentum</i>
b) Hrisgrjón	aa) Stofnsáðkorn	99,9	80	98	4	1 rautt korn	1 af <i>Panicum</i>
	bb) Vottað sáðkorn, fyrsti ættliður	99,7	80	98	10	2 rauð korn	3 af <i>Panicum</i>
	cc) Vottað sáðkorn, annar ættliður	99	80	98	10	3 rauð korn	3 af <i>Panicum</i>

Tegund	Flokkur	Lágmarks- afbrigða- hreinleiki (%)	Lágmarks- spírunarhæfni (% hreins sáðkorns)	Lágmarks- hreinleiki sáðkorns (% af þyngd)	Hreinleiki		
					Hámarksinnihald fræja af öðrum tegundum jurta (fjöldi fræja í 500 grömmum)		
					Samtals	Aðrar korn- tegundir	Aðrar tegundir jurta
c) Rúgur	aa) Stofnsáðkorn		85	98	4	1	3, þar með talið 1 af <i>Raphanus raphanistrum</i> eða <i>Agrostema githago</i> , 0 af <i>Avena fatua</i> , <i>Avena sterilis</i> , <i>Avena ludoviciana</i> eða <i>Lolium temulentum</i>
	bb) Vottað sáðkorn		85	98	10	5	7, þar með talið 3 af <i>Raphanus raphanistrum</i> eða <i>Agrostema githago</i> , 0 af <i>Avena fatua</i> , <i>Avena sterilis</i> , <i>Avena ludoviciana</i> eða <i>Lolium temulentum</i>
d) Máis	aa) Stofnsáðkorn		90	98	0		
	bb) Vottað sáðkorn frá blendingum		90	98	0		
	cc) Vottað sáðkorn afbrigða með frjálstri frævun		90	98	0		

B. Könnun á því hvort skilyrði um lágmarkshreinleika eru uppfyllt skal einkum fara fram á akrinum.

III. VIÐAUKI

Hámarksþyngd vörueiningar:

20 tonn

Lágmarksþyngd sýnis:

1000 grömm
250 grömm fyrir skyldleikaræktaðar línur af máis

IV. VIÐAUKI

Merkimiði

A. *Tilskildar upplýsingar*

a) Fyrir stofnsáðkorn og vottað sáðkorn:

1. „Vottað sáðkorn í samræmi við reglur Efnahagsbandalags Evrópu“
2. Vottunaraðilar og aðildarríki
3. Tilvísunarnúmer vörueiningar
4. Tegund
5. Afbrigði eða skyldleikaræktuð lína af maís
6. Flokkur
7. Ræktunarland
8. Uppgefin nettó- eða brúttóþyngd
9. Fyrir blendingsafbrigði af maís: orðið „blendingur“

b) Fyrir sáðkornblöndur:

1. „Blanda“
(tegundir)
2. Yfirvöld sem bera ábyrgð á innsigluð og aðildarríki
3. Tilvísunarnúmer vörueiningar
4. Tegund, flokkur, afbrigði, ræktunarland og þyngdarhlutfall efnisþátta
5. Uppgefin nettó- eða brúttóþyngd

B. *Lágmarkslengd og -breidd*

110 mm × 67 mm

Fylgiskjal 3.**TILSKIPUN RÁÐSINS 2002/53/EB**

frá 13. júní 2002

um sameiginlega skrá yfir yrki nytjaplantna í landbúnaði

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 37. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af álitum Evrópuþingsins ⁽¹⁾,

að höfðu samráði við efnahags- og félagsmálanefndina,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Tilskipun ráðsins 70/457/EBE frá 29. september 1970 um sameiginlega skrá yfir stofna nytjaplantna í landbúnaði ⁽²⁾ hefur verið breytt oft og verulega að því er varðar efnisatriði ⁽³⁾. Til glöggvunar og hagræðingar skal téðri tilskipun af þeim sökum steipt saman í einn texta.
- 2) Framleiðsla á fræi og ungum plöntum er mikilvæg grein í landbúnaði í bandalaginu.
- 3) Af þessum sökum hefur ráðið samþykkt tilskipanir varðandi markaðssetningu sykurrófufraes (2002/54/EB) ⁽⁴⁾, fôðurjurtafræs (66/401/EBE) ⁽⁵⁾, sáðkorns (66/402/EBE) ⁽⁶⁾, kartöfluútsæðis (2002/56/EB) ⁽⁷⁾ og olíu- og trefjurttafræs (2002/57/EB) ⁽⁸⁾.
- 4) Taka þarf saman sameiginlega skrá um yrki. Skrána er einungis hægt að taka saman með því að styðjast við innlendar skrár.
- 5) Öll aðildarríkin ættu því að taka saman eina eða fleiri innlendar skrár yfir yrki sem samþykkt eru til vottunar og markaðssetningar á yfirráðasvæði þeirra.
- 6) Fara verður eftir samræmdum reglum við gerð skrána til að samþykktu yrkin verði aðgreinanleg, stöðug og nægilega einsleit og ræktunar- og notkunar-gildi þeirra fullnægjandi.
- 7) Rétt er að taka tillit til reglna sem komið hefur verið á alþjóðlega að því er varðar tiltekin ákvæði varðandi samþykki á yrki í einstökum ríkjum.
- 8) Til að athuganir geti farið fram áður en yrki fæst samþykkt er nauðsynlegt að ákvarða fjölmargar, samræmdar viðmiðanir og lágmarkskröfur.
- 9) Staðla ber ákvæði um hversu lengi samþykki fyrir yrki á að vera í gildi, ástæður fyrir því að hægt er að nema samþykki úr gildi og um reglur um viðhald yrkis og aðildarríkin ættu að tilkynna hvert öðru um samþykki og afturköllun yrkja.
- 10) Æskilegt er að samþykkja reglur í tengslum við heppilegustu nafngiftir á yrki og upplýsingaskiptum milli aðildarríkja.
- 11) Heimilt skal vera að markaðssetja fræ, sem fellur undir ákvæði þessarar tilskipunar, án takmarkana í bandalaginu þegar það er komið á skrá í sameiginlegu skránni.
- 12) Þó ætti að veita aðildarríkjunum rétt, með sérstakri málsmeðferð, til að bera upp andmæli, ef einhver eru, gegn tilteknu yrki.
- 13) Framkvæmdastjórnin skal birta í C-deild *Stjórnartíðinda Evrópubandalaganna* heiti þeirra yrkja sem bætt er í sameiginlegu skrána yfir yrki nytjaplantna í landbúnaði.
- 14) Kveða skal á um ráðstafanir til að viðurkenna jafngildi athugana og eftirlits með yrki sem framfylgt er í þriðju löndum.

⁽¹⁾ Álitni var skilað 9. apríl 2002.⁽²⁾ Stjótið EB 225, 12.10.1970, bls. 1. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 98/96/EB (Stjótið. EB L 25, 1.2.1999, bls. 27).⁽³⁾ Sjá A-hluta í I. viðauka.⁽⁴⁾ Stjótið. EB L 193, 20.7.2002, bls. 12.⁽⁵⁾ Stjótið. EB 125, 11.7.1966, bls. 2298/66. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 2001/64/EB (Stjótið. EB L 234, 1.9.2001, bls. 60).⁽⁶⁾ Stjótið. EB 125, 11.7.1966, bls. 2309/66. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 2001/64/EB.⁽⁷⁾ Stjótið. EB L 193, 20.7.2002, bls. 60.⁽⁸⁾ Stjótið. EB L 193, 20.7.2002, bls. 74.

- 15) Reglur bandalagsins gilda ekki um yrki ef sýnt er fram á að flytja eigi frá eða fjölgunarefni af þeim út til þriðju landa.
- 16) Vegna framfara í vísindum og tækni er nú unnt að rækta yrki með breytingum á erfðafni. Þess vegna ber aðildarríkjunum, þegar þau ákveða hvort þau eigi að samþykkja erfðabreytt yrki í skilningi tilskipunar ráðsins 90/220/EBE frá 23. apríl 1990 um þau tilvik er erfðabreyttum lífverum er sleppt af ásettu ráði út í umhverfið ⁽¹⁾, að taka tillit til þeirrar hættu sem það getur haft í för með sér að sleppa þeim út í umhverfið af ásettu ráði. Auk þess skal ákvarða með hvaða skilyrðum skuli samþykkja slík erfðabreytt yrki.
- 17) Reglur um markaðssetningu nýrra matvæla og nýrra innihaldsefna í matvælum eru settar á vettvangi bandalagsins með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 258/97 ⁽²⁾. Þess vegna ber aðildarríkjunum einnig að taka tillit til hvers konar heilsufarsáhrættu í tengslum við matvæli þegar þau ákveða hvort samþykkja skuli yrki. Auk þess skal ákvarða með hvaða skilyrðum skuli samþykkja slík erfðabreytt yrki.
- 18) Í ljósi framfara í vísindum og tækni er rétt að setja reglur sem gera það kleift að markaðssetja efnafræðilega meðhöndlað frá og fjölgunarefni.
- 19) Nauðsynlegt er að tryggja að erfðauðlindir plantna séu varðveittar. Með það fyrir augum þarf að setja skilyrði sem gera kleift, innan ramma laga um verslun með fræ, að varðveita, með notkun á staðnum, yrki sem eru í hættu vegna erfðatæringar.
- 20) Samþykkja skal nauðsynlegar ráðstafanir til framkvæmdar þessari tilskipun í samræmi við ákvörðun ráðsins 1999/468/EB frá 28. júní 1999 um reglur um meðferð framkvæmdavalds sem framkvæmdastjórninni er falið ⁽³⁾.
- 21) Tilskipunin skal ekki hafa áhrif á skuldbindingar aðildarríkjanna um frest til lögleiðingar þeirra tilskipana sem settar eru fram í B-hluta I. viðauka.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

1. Tilskipun þessi fjallar um að taka upp í sameiginlegu skrána yfir yrki nytjaplantna í landbúnaði yrki sykkurrófna- og föðurplantna, korns, kartafna og olíu- og trefjaplantna

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 117, 8.5.1970, bls. 15. Tilskipunin var felld úr gildi með tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/18/EB (Stjótið. EB L 106, 17.4.2001, bls. 1).

⁽²⁾ Stjótið. EB L 43, 14.2.1997, bls. 1.

⁽³⁾ Stjótið. EB L 184, 17.7.1999, bls. 23.

sem má markaðssetja samkvæmt ákvæðum þeirra tilskipana sem varða markaðsetningu sykkurrófnafræs (2002/54/EB), föðurjurtafræs (66/401/EBE), sáðkorns (66/402/EBE), kartöfluútsæðis (2002/56/EB) og olíu- og trefjajurtafræs (2002/57/EB).

2. Sameiginlega skráin yfir yrkin skal byggjast á innlend- um skrár aðildarríkjanna.

3. Þessi tilskipun gildir ekki um yrki ef sannanlega á að flytja frá eða fjölgunarefni þeirra út til þriðju landa.

2. gr.

Í þessari tilskipun merkir „opinberar ráðstafanir“ ráðstafanir sem gerðar eru af:

- a) ríkisvaldinu, eða
- b) lögaðila á vegum ríkisins, hvort sem hann lýtur opinberum rétti eða einkarétti, eða
- c) eiðsvörnum einstaklingi þegar um er að ræða viðbótarstarfsemi sem einnig er undir eftirliti ríkisins,

að því tilskildu að þeir aðilar, sem um getur í b- og c-lið, hagnist ekki persónulega á slíkum ráðstöfunum.

3. gr.

1. Hvert aðildarríki skal útbúa eina eða fleiri skrár yfir yrki sem eru opinberlega samþykkt til vottunar og markaðssetningar á yfirráðasvæði þeirra. Öllum er heimill aðgangur að skránum.

2. Þegar um er að ræða yrki (skyldleikaræktaðar línur, blendinga) sem á einvörðungu að nota sem þátt í endanlegum yrkjum gilda ákvæði 1. mgr. einungis ef fyrirhugað er að markaðssetja fræið undir yrkisheiti sínu.

Ákvarða má skilyrði fyrir því að beita ákvæðum skv. 1. mgr. gagnvart öðrum samsettum yrkjum í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 23. gr. Þangað til, þegar um er að ræða aðrar korntegundir en mais, er aðildarríkjunum heimilt að beita þessum ákvæðum á önnur samsett yrki að því er varðar fræ sem ætlað er til vottunar á yfirráðasvæði þeirra.

Tilgreina skal samsett yrki sem slík.

3. Aðildarríkjum er heimilt að kveða á um að samþykki fyrir upptöku yrkis í sameiginlegu skrána eða í skrá annars aðildarríkis jafngildi samþykki fyrir upptöku í þeirra eigin skrár. Ef aðildarríki setur slíkt ákvæði er það undanþegið skuldbindingunum sem kveðið er á um í 7. gr., 9. gr. (4. mgr.) og 10. gr. (2. til 5. mgr.).

4. gr.

1. Aðildarríkin skulu tryggja að yrki sé því aðeins samþykkt að það sé aðgreinanlegt, stöðugt og nægilega einsleitt. Yrkið verður að hafa fullnægjandi ræktunar- og notkunargildi.

2. Ekki verður krafist athugunar á ræktunargildinu:

- a) til að fá samþykki fyrir yrki grasa ef ræktunarmaðurinn lýsir því yfir að frá af því yrki sé ekki ætlað til framleiðslu á fódurplöntum,
- b) til að fá samþykki fyrir fræi yrkis sem á að markaðssetja í öðru aðildarríki, sem hefur þegar samþykkt yrkið, með hliðsjón af ræktunar- og notkunargildi þess,
- c) til að fá samþykki fyrir yrki (skyldleikaræktaðar línur, blendingar) sem eru eingöngu ætluð sem þættir fyrir blendingsyrki og uppfylla kröfur 1. mgr.

3. Þegar um er að ræða yrki sem ákvæði 2. mgr. a gilda um er heimilt að ákvarða í samræmi við málsmeðferðina í 2. mgr. 23. gr., að svo miklu leyti sem það er réttlætanlegt með tilliti til frjálstrar dreifingar fræs í bandalaginu, að með viðeigandi athugun skuli sýnt fram á að yrkið henti fyrir það hlutverk sem því er ætlað. Í slíkum tilvikum skal ákvarða skilyrði fyrir athuginni.

4. Sé um að ræða erfðabreytt yrki í skilningi 1. og 2. mgr. 2. gr. tilskipunar 90/220/EBE skal því aðeins samþykkja að yrkinu sé sleppt af ásettu ráði út í umhverfið að allar viðeigandi ráðstafanir hafi verið gerðar til að komast hjá neikvæðum áhrifum á heilbrigði manna og umhverfið.

5. Ef nota á efni, sem er unnið úr plöntuyrki, sem matvæli eða sem innihaldsefni í matvæli sem falla undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 258/97 mega þessi matvæli eða innihaldsefni ekki:

— vera hættuleg fyrir neytandann,

— villa um fyrir neytandanum,

— vera svo frábrugðin matvælum eða innihaldsefnum matvæla sem þau eiga að koma í staðinn fyrir að venjuleg neysla þeirra sé síðri kostur í næringarlegu tilliti fyrir neytandann.

6. Til að varðveita erfðaaauðlindir plantna, eins og tilgreint er í 2. mgr. 20. gr., geta aðildarríkin vikið frá viðmiðunum um samþykki sem eru settar fram í fyrsta málslið 1. mgr. ef sett eru sérstök skilyrði í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 23. gr. varðandi kröfurnar í a- og b-lið 3. mgr. 20. gr.

5. gr.

1. Yrki telst vera aðgreinanlegt, hvort sem stofnefni þess er tilbúið eða náttúrulegt, ef einn eða fleiri mikilvægir eiginleikar greina það merkjanlega frá öllum öðrum yrkjum sem þekkt eru í bandalaginu.

Eiginleikar yrkis skulu vera þess eðlis að unnt sé að bera nákvæm kennsl á þá og skilgreina þá nákvæmlega.

Yrki, sem þekkt er í bandalaginu, er hvert það yrki sem, á þeim tíma sem sótt er um á viðeigandi hátt um samþykki fyrir yrkinu sem meta skal:

— er annaðhvort skráð í sameiginlegu skránni yfir yrki nytjaplantna í landbúnaði eða skrána yfir grænmetis-tegundir, eða

— hefur, án þess að vera skráð í aðra hvora skrána, verið samþykkt eða lagt fram til samþykkis í hlutaðeigandi aðildarríki, annaðhvort til vottunar og markaðssetningar eða vottunar með tilliti til annarra landa,

nema skilyrðin hafi ekki lengur verið uppfyllt í öllum hlutaðeigandi aðildarríkjum áður en ákvörðun var tekin um umsókn um samþykki fyrir yrkinu sem meta skal.

2. Yrki telst vera stöðugt ef það samræmist enn lýsingunni á grundvallareiginleikum sínum að lokinni endurtekinni fjölgun eða í lok hvers fjölgunarskeiðs (hafi ræktunarmaðurinn skilgreint sérstakt fjölgunarskeið).

3. Yrki telst vera nægilega einsleitt ef plönturnar, sem það er ræktað af, með örfáum frávikum og með hliðsjón af fjölgunarkerfi plantnanna, eru svipaðar eða eins frá erfðafræðilegu sjónarmiði að því er varðar þá eiginleika í heild sinni sem skodaðir eru í þessu skyni.

4. Ræktunar- eða notkunargildi yrkis telst vera viðunandi ef eiginleikar yrkis í heild sinni leiða af sér greinilegar framfarir, annaðhvort í ræktun eða, að því er varðar notkunargildi, uppskeru eða nýtingu afurða sem fást af henni í samanburði við önnur yrki sem hafa verið samþykkt í skrá viðkomandi aðildarríkis. Ef um einhverja framúrskarandi eiginleika er að ræða má líta fram hjá minni háttar ókostum.

6. gr.

Aðildarríki skulu tryggja að sömu kröfur gildi um yrki frá öðrum aðildarríkjum og um innlend yrki, einkum að því er samþykktar reglur varðar.

7. gr.

1. Aðildarríki skulu kveða á um að samþykki fyrir yrki byggist á niðurstöðum opinberra athugana, einkum ræktunartilrauna, er nái til nægilega margra eiginleika til að hægt sé að lýsa yrkinu. Aðferðir við að ákvarða eiginleika verða að vera nákvæmar og áreiðanlegar. Til að sannreyna að yrki sé aðgreinanlegt skal a.m.k. nota tiltæk, sambærileg yrki við ræktunartilraunir sem þekkt eru í bandalaginu í skilningi 1. mgr. 5. gr. Nota skal önnur tiltæk, sambærileg yrki við beitingu ákvæða 9. gr.

2. Ákvarða skal eftirfarandi í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 23. gr., og með hliðsjón af nýjustu þekkingu á sviði vísinda og tækni:

- a) eiginleika sem lágmarksathuganir á tegundum eiga að taka til,
- b) lágmarkskröfur um framkvæmd athugana,
- c) nauðsynlegar reglur fyrir ræktunartilraunir sem á að gera í því skyni að meta ræktunar- eða notkunargildið. Í þessum reglum er unnt að ákvarða:

— málsmeðferð og skilyrði fyrir því að öll aðildarríkin eða nokkur þeirra geti sameinast um að taka inn í ræktunartilraunir, sem lið í aðstoð stjórnvalda, yrki sem óskað hefur verið eftir samþykki fyrir í öðru aðildarríki,

— samstarfsskilmála milli yfirvalda þeirra aðildarríkja sem taka þátt í tilraununum,

— áhrif af niðurstöðum þessara ræktunartilrauna,

— staðla varðandi upplýsingar um ræktunartilraunir í tengslum við mat á ræktunar- eða notkunargildi.

3. Þegar athugun á erfðabundnum þáttum er nauðsynleg fyrir rannsókn á blendingum og tilbúnum yrkjum skulu aðildarríkin tryggja að farið sé með niðurstöður athugana og lýsingu erfðabundinna þátta sem trúnaðarmál ef ræktunarmáðurinn fer fram á það.

- 4. a) Ef um er að ræða erfðabreytt yrki sem um getur í 4. mgr. 4. gr. skal vinna mat á umhverfshættu sem jafngildir matinu sem mælt er fyrir um í tilskipun 90/220/EBE.

b) Málsmeðferð, til að tryggja að matið á umhverfshættu og aðrir viðeigandi umhverfisþættir jafngildi því sem mælt er fyrir um í tilskipun 90/220/EBE skal, að tillögu framkvæmdastjórnarinnar, tekin upp í reglugerð ráðsins og byggjast á viðeigandi laga- grundvelli í sáttmálanum. Þar til þessi reglugerð öðlast gildi skal því aðeins samþykkja að erfðabreytt yrki séu tekin inn í innlenda tegundaskrá að markaðssetning þeirra hafi verið samþykkt í samræmi við tilskipun 90/220/EBE.

c) Ákvæði 11. til 18. gr. tilskipunar 90/220/EBE gilda ekki um erfðabreytt yrki eftir gildistöku reglugerðarinnar sem um getur í b-lið hér að framan.

d) Einstök tæknileg og vísindaleg atriði varðandi framkvæmd mats á umhverfshættu skulu samþykkt í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 23. gr.

- 5. a) Aðildarríkin skulu sjá til þess að yrki, sem nota á í þeim tilgangi sem mælt er fyrir um í þessari málsgrein, sé ekki samþykkt nema:

— matvælin eða innihaldsefni þeirra hafi þegar verið leyfð samkvæmt reglugerð (EB) nr. 258/97, eða

— ákvarðanirnar um leyfi, sem um getur í reglugerð (EB) nr. 258/97, séu teknar í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 23. gr.

b) Í því tilviki, sem mælt er fyrir um í öðrum undirlið a-liðar, skal taka tillit til viðmiðananna, sem settar eru fram í 5. mgr. 4. gr., og meginreglnanna um mat sem mælt er fyrir um í reglugerð (EB) nr. 258/97.

c) Einstök tæknileg og vísindaleg atriði varðandi ráðstafanirnar, sem mælt er fyrir um í b-lið, skulu samþykkt í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 23. gr.

8. gr.

Þegar lögð er fram umsókn um samþykki fyrir yrki skulu aðildarríkin krefjast þess að umsækjandinn tilgreini hvort sótt hafi verið um samþykki í öðru aðildarríki, hvaða aðildarríki hafi átt hlut að máli og hvort samþykki hafi fengist.

9. gr.

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að birt verði opinberlega skrá yfir yrki sem eru samþykkt á yfirráðasvæði þeirra og nafn einstaklings eða einstaklinga sem bera ábyrgð á viðhaldi yrkisins, hver í sínu landi. Beri nokkrir

einstaklingar ábyrgð á viðhaldi yrkis er ekki nauðsynlegt að birta nöfn þeirra. Ef nöfnin eru ekki birt skal koma fram í skránni hvaða yfirvald hefur undir höndum lista með nöfnum þeirra sem bera ábyrgð á viðhaldi yrkisins.

2. Þegar samþykki er veitt skulu aðildarríkin tryggja, eftir því sem unnt er, að yrkið þekkist undir sama heiti í öllum aðildarríkjunum.

Ef vitað er að frá eða fjölgunarefni tiltekins yrkis er markaðssett í öðru landi undir öðru heiti skal það heiti einnig tilgreint í skránni.

3. Með hliðsjón af fyrirliggjandi upplýsingum skulu aðildarríkin einnig sjá til þess að yrki, sem er ekki merktanlega aðgreinanlegt:

— frá yrki sem hefur áður verið samþykkt í hlutaðeigandi aðildarríki eða í öðru aðildarríki, eða

— frá öðru yrki sem hefur verið metið með tilliti til aðgreinanleika, stöðugleika og einsleitni í samræmi við reglur sem svara til reglnanna í þessari tilskipun, án þess þó að vera yrki sem þekkt er í bandalaginu í skilningi 1. mgr. 5. gr.,

beri heiti þess yrkis. Þetta ákvæði gildir ekki ef hætt er við að heitið valdi misskilningi eða ruglingi að því er varðar yrkið eða, í samræmi við öll ákvæði hlutaðeigandi aðildarríkis um heiti yrkis, aðrar ástæður koma í veg fyrir notkun heitisins eða réttur þriðja aðila kemur í veg fyrir frjálsa notkun þess í sambandi við umrætt yrki.

4. Aðildarríkin skulu taka saman sérstaka skjalaskrá um hvert samþykkt yrki þar sem kemur fram lýsing á yrkinu og skýrt yfirlit yfir allar staðreyndir sem samþykkið byggðist á. Lýsing á yrkjum skal lúta að plöntum sem sáð er til með frári og fjölgunarefni í flokknum „vottað frá og fjölgunarefni“.

5. Aðildarríkin skulu sjá til þess að erfðabreytt yrki, sem hafa verið samþykkt, séu greinilega merkt sem slík í yrkjaskránni. Þau skulu enn fremur sjá til þess að hver sá sem markaðssetur slíkt yrki tiltaki greinilega í söluskrá sinni að það sé erfðabreytt.

6. Að því er varðar hvort nafngiftir yrkja teljist heppilegar gildir 63. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 2100/94 frá 27. júlí 1994 um tilkall til plöntuyrkja í bandalaginu ⁽¹⁾.

Heimilt er að samþykkja nákvæmar framkvæmdarreglur um heppilegustu nafngiftir yrkja í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 23. gr.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 227, 1.9.1994, bls. 1. Reglugerðinni var breytt með reglugerð (EB) No 2506/95 (Stjtið. EB L 258, 28.10.1995, bls. 3).

10. gr.

1. Tilkynna skal hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni þegar í stað um allar umsóknir eða afturköllun umsókna um samþykki fyrir yrki, allar færslur í skrá yfir yrki og breytingar á henni.

2. Aðildarríkin skulu, fyrir hvert nýtt, samþykkt yrki, senda hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni stutta lýsingu á helstu notkunareiginleikum yrkisins. Þetta ákvæði gildir ekki ef um er að ræða yrki (skyldleikaræktaðar línur, blendinga) sem eru einvörðungu ætluð sem þáttur í endanlegum yrkjum. Ríkin skulu einnig, samkvæmt beiðni, senda lýsingu á sérkennum sem gera kleift að greina eitt yrki frá öðrum svipuðum yrkjum.

3. Hvert aðildarríki skal sjá til þess að hin aðildarríkin og framkvæmdastjórnin hafi aðgang að skjalaskránum, sem um getur í 4. mgr. 9. gr., um yrki sem hafa verið samþykkt eða yrki sem samþykki gildir ekki lengur um. Fara skal með upplýsingar um þessar skrár sem trúnaðarmál.

4. Aðildarríkin skulu tryggja að skjalaskrár yfir samþykki séu tiltækar til einkanota fyrir alla einstaklinga sem geta sýnt fram á að þeir eigi lögmætra hagsmuna að gæta. Þessi ákvæði gilda ekki þegar fara verður með upplýsingar sem trúnaðarmál skv. 3. mgr. 7. gr.

5. Þegar yrki fæst ekki samþykkt eða samþykki hefur verið afturkallað skal veita einstaklingum, sem slík ákvörðun hefur áhrif á, aðgang að niðurstöðum athugana.

11. gr.

1. Aðildarríkin skulu kveða á um viðhald samþykkttra yrkja í samræmi við reglur um viðhald yrkis.

2. Eftirlit með viðhaldi skal alltaf vera framkvæmanlegt með því að fletta upp í skrá sem einstaklingur eða einstaklingar, sem bera ábyrgð á yrkinu, hafa undir höndum. Skrárnar skulu einnig taka til ræktunar allra ættliða á undan stofnfæri eða fjölgunarefni.

3. Hægt er að krefja einstakling, sem ber ábyrgð á yrkinu, um sýni. Þessi sýni má taka opinberlega gerist þess þörf.

4. Fari viðhald fram í öðru aðildarríki en því þar sem yrkið var samþykkt skulu hlutaðeigandi aðildarríki hafa samvinnu á stjórnsýslusviðinu um eftirlit.

12. gr.

1. Samþykki gildir til loka tíunda almanaksárs eftir að samþykki er veitt.

Samþykki yfirvalda á yrkjum í fyrrum Þýska alþýðulýðveldinu fyrir sameiningu Þýskalands gildir ekki lengur en til loka tíunda almanaksárs eftir að það hefur verið fært í yrkjaskrána sem sett er saman í Sambandslýðveldinu Þýskalandi í samræmi við 1. mgr. 3. gr.

2. Endurnýja má samþykki fyrir yrki með vissu millibili ef það er enn ræktað í þeim mæli að það sé réttlætlanlegt eða ef viðhalda þarf því til að varðveita erfðaaudlindir plantna og að því tilskildu að kröfur um sérstöðu, einsleitni og stöðugleika eða viðmiðanir, sem eru ákveðnar skv. 2. og 3. mgr. 20. gr., séu enn uppfylltar. Sé ekki um að ræða erfðaaudlindir plantna í skilningi 20. gr. skulu umsóknir um endurnýjun lagðar fram eigi síðar en tveimur árum áður en samþykkið fellur úr gildi.

3. Lengja skal gildistíma samþykkis til bráðabirgða þar til ákvörðun hefur verið tekin um umsóknina um endurnýjun.

13. gr.

1. Aðildarríkin skulu tryggja að tekinn verði af allur vafi sem kann að koma upp eftir að yrki hefur verið samþykkt og varðar mat á aðgreinanleika þess eða heiti á þeim tíma sem það var samþykkt.

2. Komi í ljós, eftir að yrki hefur verið samþykkt, að skilyrðið um aðgreinanleika í skilningi 5. gr. var ekki uppfyllt á þeim tíma sem yrkið var samþykkt skal önnur ákvörðun koma í stað samþykkisins eða það afturkallað, eftir því sem við á, í samræmi við þessa tilskipun.

Með þessari nýju ákvörðun skal yrkið, frá þeim degi að telja sem það var fyrst samþykkt, ekki lengur teljast yrki sem þekkt er í bandalaginu í skilningi 1. mgr. 5. gr.

3. Komi í ljós, eftir að yrki hefur verið samþykkt, að heiti þess í skilningi 9. gr. var ekki ásætlanlegt þegar yrkið var samþykkt skal heitið lagfært til samræmis við þessa tilskipun. Aðildarríkin mega heimila notkun fyrri heitisins um tíma sem viðbótarheiti. Heimilt er að setja nákvæmar reglur um hvenær megi nota fyrri heitið sem viðbótarheiti í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 23. gr.

4. Í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 23. gr., má setja reglur um beitingu 1. og 2. mgr.

14. gr.

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að samþykki fyrir yrki verði afturkallað:

a) ef við athugun er sannreynt að yrkið sé ekki lengur aðgreinanlegt, stöðugt eða nægilega einsleitt,

b) ef einstaklingur eða einstaklingar, sem bera ábyrgð á yrki, krefjast þess, nema um viðhald yrkis sé að ræða.

2. Aðildarríkin mega afturkalla samþykki fyrir yrki:

a) ef ekki er farið að lögum og stjórnsýslufyrirmælum sem samþykkt eru samkvæmt þessari tilskipun,

b) ef veittar hafa verið, þegar sótt var um samþykki eða við athugun, rangar eða misvísandi upplýsingar um staðreyndir sem samþykkið byggðist á.

15. gr.

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að yrki sé tekið út af skrár þeirra hafi samþykki fyrir yrki verið afturkallað eða gildistíminn runnið út.

2. Aðildarríkin geta, á yferráðasvæði sínu, veitt frest til að votta og markaðssetja fræ og fjölgunarefni fram til 30. júní á þriðja ári, hið lengsta, eftir að samþykkið rennur út.

Fyrir yrki, sem skráð eru skv. 1. mgr. 16. gr. í sameiginlegu skránni um yrki sem um getur í 17. gr., skal sá frestur, sem rennur síðast út af þeim sem samkvæmt fyrstu undirgrein eru viðurkenndir í mörgum aðildarríkjum, gilda um markaðssetningu í öllum aðildarríkjunum, að því tilskildu að engar markaðshindranir varðandi yrki nái til fræs og fjölgunarefnis yrkjanna.

16. gr.

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að frá og með birtingunni, sem um getur í 17. gr., skuli fræ yrkja, sem eru samþykkt í samræmi við þessa tilskipun eða meginreglur sem samsvara meginreglum hennar, ekki vera háð neinum markaðshindrunum sem snerta yrki.

2. Að undangenginni umsókn, sem farið skal með samkvæmt málsmeðferðinni, sem um getur í 2. mgr. 23. gr. eða, ef um er að ræða erfðabreytt yrki, í 3. mgr. 23. gr. getur aðildarríki fengið heimild til að banna notkun yrkisins á öllu yferráðasvæði sínu eða hluta þess eða mæla fyrir um viðeigandi skilyrði fyrir ræktun yrkisins og, í tilvikum sem kveðið er á um í c-lið, um skilyrði fyrir notkun vörunnar sem verður til við slíka ræktun:

a) ef í ljós kemur að ræktun yrkisins getur verið hættuleg plöntuheilbrigði við ræktun annarra yrkja eða tegunda eða

b) ef opinberar ræktunartilraunir, sem fara fram í aðildarríkinu sem sækir um, þar sem 4. mgr. 5. gr. er beitt á hliðstæðan hátt, sýna að yrkið gefur ekki á neinum hluta yferráðasvæðisins af sér samsvarandi niðurstöður og þær sem fást með sambærilegu yrki, sem hefur verið samþykkt á yferráðasvæði þess aðildarríkis, eða ef það er almenn vitneskja að yrki af viðkomandi þroskaflokki hentar ekki vel til ræktunar á neinum hluta yferráðasvæðis þess. Leggja skal fram umsókn fyrir lok þriðja almanaksárs eftir að samþykki er veitt,

c) ef það hefur gildar ástæður, aðrar en þær sem þegar eru nefndar eða kunna að hafa verið nefndar á meðan málsmeðferðin, sem um getur í 2. mgr. 10. gr., stöð yfir, til að ætla að heilbrigði manna eða umhverfinu geti stafað hættu af yrkinu.

17. gr.

Á grundvelli upplýsinga frá aðildarríkjunum og jafnóðum og þær berast skal framkvæmdastjórnin birta í C-deild *Stjórnartíðinda Evrópubandalaganna*, undir yfirskriftinni „sameiginleg skrá yfir yrki nytjaplantna í landbúnaði“, skrá yfir öll yrki, ef frá þeirra eru ekki háð neinum markaðshindrunum skv. 16. gr. að því er yrkið varðar, og enn fremur upplýsingar sem krafist er skv. 1. mgr. 9. gr. um einstakling eða einstaklinga sem bera ábyrgð á viðhaldi yrkisins. Í auglýsingunni, sem birt er, skal tilgreint hvaða aðildarríki hafa fengið heimild skv. 2. mgr. 16. gr. eða 18. gr.

Í auglýsingunni skal telja upp þau yrki sem veittur hefur verið frestur fyrir í samræmi við aðra undirgrein 2. mgr. 15. gr. Þar skal og tilgreina lengd frestsins og, eftir því sem við á, þau aðildarríki sem fresturinn gildir ekki um.

Í auglýsingunni, sem birt er, skal tilgreina á skýran hátt þau yrki sem eru erfðabreytt.

18. gr.

Ef í ljós kemur að ræktun yrkis, sem er skráð í sameiginlegu yrkjaskrána, geti verið hættuleg plöntuheilbrigði við ræktun annarra yrkja eða tegunda í einhverju aðildarríki eða að umhverfi eða heilbrigði manna geti stafað hættu af henni getur það aðildarríki, eftir að hafa sótt um, fengið heimild, í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 23. gr. eða, ef um er að ræða erfðabreytt yrki, 3. mgr. 23. gr. til að banna markaðssetningu fráes eða fjölgunarefnis þess yrkis á öllu yferráðasvæði sínu eða hluta þess. Ef yfirvofandi hættu er á útbreiðslu skaðlegra lífvera eða heilbrigði manna eða umhverfið er í yfirvofandi hættu getur viðkomandi aðildarríki lagt þetta bann á um leið og umsókn þess hefur verið lögð fram og gildir það þar til endanleg ákvörðun hefur verið tekin. Sú ákvörðun skal tekin innan þriggja mánaða í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 23. gr. eða, ef um er að ræða erfðabreytt yrki, í 3. mgr. 23. gr.

19. gr.

Hljóti yrki ekki lengur samþykki í því aðildarríki sem samþykkti það í upphafi má eitt eða fleiri önnur aðildarríki halda samþykki fyrir yrkinu, að því tilskildu að sem fyrr verði farið að kröfum fyrir samþykki á yferráðasvæði þeirra og að viðhald sé tryggt.

20. gr.

1. Hægt er að setja sérstök skilyrði í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 23. gr., svo að tekið sé tillit til þróunar í tengslum við skilyrðin fyrir því að setja megi efnafræðilega meðhöndlað frá á markað.

2. Með fyrirvara um reglugerð ráðsins (EB) nr. 1467/94 frá 20. júní 1994 um verndun, lýsingu á eiginleikum, söfnun og nýtingu erfðafræðilegra auðlinda í landbúnaði⁽¹⁾ skal setja sérstök skilyrði í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 23. gr., svo að tekið sé tillit til þróunar í tengslum við varðveislu á staðnum og sjálfbæra nýtingu erfðafræðilegra auðlinda plantna með ræktun og markaðssetningu fráes af staðaryrkjum og yrkjum sem eru náttúrulega aðlöguð að stað- og svæðisbundnum aðstæðum og eru í hættu vegna erfðatæringar.

3. Sérstöku skilyrðin, sem um getur í 2. mgr. hér að framan, skulu einkum fela í sér eftirtalin atriði:

a) staðaryrki og yrki skulu samþykkt í samræmi við ákvæði þessarar tilskipunar. Við opinbert samþykki skal taka tillit til sérstakra gæðaeiginleika og gæðakrafna. Einkum skal taka tillit til niðurstaðna úr óopinberum prófunum og þekkingar sem hefur fengist með reynslu af ræktun, fjölgun og notkun og nákvæmra lýsinga á yrkjum og viðeigandi heitum þeirra sem hafa verið tilkynnt til viðkomandi aðildarríkis og ef þetta er fullnægjandi felur það í sér undanþágu frá kröfunni um opinbera athugun. Þegar slíkt staðaryrki er samþykkt skal það tilgreint sem „varðveisluyrki“ í sameiginlegu skránni,

b) viðeigandi magntakmarkanir.

21. gr.

Hægt er að setja sérstök skilyrði í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 23. gr., svo að tekið sé tillit til þróunarinnar á sviði varðveislu erfðaauðlinda.

⁽¹⁾ Stjótt. EB L 159, 28.6.1994, bls. 1.

22. gr.

1. Að tillögu framkvæmdastjórnarinnar skal ráðið ákvarða með auknum meirihluta hvort:

- a) opinberar athuganir á yrkjum, sem kveðið er á um í 7. gr., eru jafnreiðanlegar þegar þær eru gerðar í þriðja landi og athuganir gerðar í aðildarríkjunum,
- b) athuganir á reglum um viðhald yrkja, sem gerðar eru í þriðja landi, eru jafnreiðanlegar og athuganir gerðar í aðildarríkjunum.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda einnig um hvert nýtt aðildarríki frá og með þeim degi sem það fær aðild þar til það samþykkir nauðsynleg lög og stjórnáslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari.

23. gr.

1. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar fastanefndarinnar um fræ og fjölgunarefni í landbúnaði, garðyrkju og skógrækt sem komið var á fót með 1. gr. ákvörðunar ráðsins 66/399/EBE⁽¹⁾.

2. Þegar vísað er í þessa málsgrein gilda ákvæði 4. og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB.

Tímabilið, sem mælt er fyrir um í 3. mgr. 4. gr. ákvörðunar 1999/468/EB, skal vera einn mánuður.

3. Þegar vísað er í þessa málsgrein gilda ákvæði 5. og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB.

Tímabilið, sem mælt er fyrir um í 6. mgr. 5. gr. ákvörðunar 1999/468/EB, skal vera einn mánuður.

4. Nefndin setur sér starfsreglur.

24. gr.

Með fyrirvara um ákvæði 16. og 18. gr. hefur tilskipun þessi ekki áhrif á ákvæði landslaga sem eru sett til að

vernda heilbrigði og líf manna, dýra og plantna eða til að vernda eignarrétt á sviði iðnaðar eða verslunar.

25. gr.

Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja á því sviði sem tilskipun þessi nær til.

Framkvæmdastjórnin skal tilkynna það hinum aðildarríkjunum.

26. gr.

1. Tilskipun 70/457/EBE, eins og henni var breytt með tilskipunum sem skráðar eru í A-hluta I. viðauka, fellur hér með úr gildi með fyrirvara um skuldbindingar aðildarríkanna að því er varðar frest á lögleiðingu sem settur er fram í téðum tilskipunum í B-hluta I. viðauka.

2. Líta ber á tilvísanir í tilskipunina sem tilvísanir í þessa tilskipun og skulu þær lesnar með hliðsjón af samanturðartöflunni í II. viðauka.

27. gr.

Tilskipun þess öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

28. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkanna.

Gjört í Lúxemborg 13. júní 2002.

Fyrir hönd ráðsins,

M. RAJOY BREY

forseti.

(¹) Stjótt. EB 125, 11.7.1966, bls. 2289/66.

I. VIÐAUKI

A-HLUTI

NIÐURFELLD TILSKIPUN OG SÍÐARI BREYTINGAR Á HENNI
(sem um getur í 26. gr.)

Tilskipun 70/457/EBE (Stjtið. EB L 225, 12.10.1970, bls. 1)	
Tilskipun ráðsins 72/274/EBE (Stjtið. EB L 171, 29.7.1972, bls. 37)	varðar einungis tilvísanir til ákvæða tilskipunar 70/457/EBE í 1. og 2. gr.
Tilskipun ráðsins 72/418/EBE (Stjtið. EB L 287, 26.12.1972, bls. 22)	eingöngu 7. gr.
Tilskipun ráðsins 73/438/EBE (Stjtið. EB L 356, 27.12.1973, bls. 79)	eingöngu 7. gr.
Tilskipun ráðsins 78/55/EBE (Stjtið. EB L 16, 20.1.1978, bls. 23)	eingöngu 6. gr.
Tilskipun ráðsins 79/692/EBE (Stjtið. EB L 205, 13.8.1979, bls. 1)	eingöngu 3. gr.
Tilskipun ráðsins 79/967/EBE (Stjtið. EB L 293, 20.11.1979, bls. 16)	eingöngu 2. gr.
Tilskipun ráðsins 80/1141/EBE (Stjtið. EB L 341, 16.12.1980, bls. 27)	eingöngu 1. gr.
Tilskipun ráðsins 86/155/EBE (Stjtið. EB L 118, 7.5.1986, bls. 23)	eingöngu 5. gr.
Tilskipun ráðsins 88/380/EBE (Stjtið. EB L 187, 16.7.1988, bls. 31)	eingöngu 6. gr.
Tilskipun ráðsins 90/654/EBE (Stjtið. EB L 353, 17.12.1990, bls. 48)	varðar einungis tilvísanir til ákvæða tilskipunar 70/457/EBE í 2. gr. og 6. lið I. hluta í II. viðauka.
Tilskipun ráðsins 98/95/EB (Stjtið. EB L 25, 1.2.1999, bls. 1)	eingöngu 6. gr.
Tilskipun ráðsins 98/96/EB (Stjtið. EB L 25, 1.2.1999, bls. 27)	eingöngu 6. gr.

B-HLUTI

FRESTUR TIL LÖGLEIÐINGAR Í AÐILDARRÍKJUNUM

(sem um getur í 26. gr.)

Tilskipun	Frestur til lögleiðingar
70/457/EBE	1. júlí 1972 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
70/274/EBE	1. júlí 1972 (1. gr.) 1. janúar 1973 (2. gr.)
72/418/EBE	1. júlí 1972 (7. gr.)
73/438/EBE	1. júlí 1974 (7. gr.)
78/55/EBE	1. júlí 1977 (6. gr.)
79/692/EBE	1. júlí 1977 (9. mgr. 3. gr.) 1. júlí 1982 (önnur ákvæði)
79/967/EBE	1. júlí 1982 (2. gr.)
80/1141/EBE	1. júlí 1980 (1. gr.)
86/155/EBE	1. mars 1986 (5. gr.)
88/380/EBE	1. janúar 1986 (5. og 6. mgr. 6. gr.) 1. júlí 1990 (önnur ákvæði)
90/654/EBE	
98/95/EB	1. febrúar 2000 (Leiðrétting í Stjtið. EB L 126, 20.5.1999, bls. 23)
98/96/EB	1. febrúar 2000

⁽¹⁾ Þann 1. júlí 1973 að því er varðar Danmörku, Írland og Breska konungsríkið, 1. janúar 1986 að því er varðar Grikkland, 1. mars 1986 að því er varðar Spán og 1. janúar 1989 að því er varðar Portúgal að því er varðar sérstakar tegundir sem um getur í tilskipun um markaðssetningu fódurplöntufræs — *Lolium multiflorum* Lam, *Lolium perenne* L. og *Vicia sativa*, L. og tilskipun um markaðssetningu fræs — *Hordeum vulgare* L., *Oryza sativa*, *Triticum aestivum* L. emend. Fiori og Paol, og *Trisetum Durum* Desf. *Zea mays* L. — og 1. janúar 1991 að því er varðar aðrar tegundir sem um getur í þessari tilskipun.

⁽²⁾ Þann 1. janúar 1995 að því er varðar Austurríki, Finnland og Svíþjóð.

- Finnlandi og Svíþjóð er þó heimilt að fresta, þar til í síðasta lagi 31. desember 1995, beitingu ákvæða þessarar tilskipunar á yfirráðasvæði sínu að því er varðar markaðssetningu á fræi þeirra yrkja sem skráð eru í innlendar skrár þeirra yfir yrki nytjaplantna í landbúnaði og yrki grænmetistegunda sem ekki hafa verið samþykkt opinberlega í samræmi við ákvæði þessarar tilskipunar. Ekki skal heimilt að markaðssetja fræ þeirra yrkja á yfirráðasvæði annarra aðildarríkja á þessu tímabili.
- Um þau yrki nytjaplantna og grænmetistegunda, sem eru skráð daginn sem þau fá aðild eða eftir það, bæði í innlendum skráum í Finnlandi og Svíþjóð og í sameiginlegu skrárnar, skulu ekki gilda neinar hömlur á markaðssetningu með tilliti til yrkis.
- Á öllu því tímabili, sem nefnt er í fyrsta undirlíði, skulu yrki í innlendum skráum Finnlands og Svíþjóðar, sem hafa verið samþykkt opinberlega í samræmi við ákvæði téðrar tilskipunar, skráð í sameiginlega skrá yfir yrki nytjaplantna og grænmetistegunda, fyrir hvort landið um sig.

II. VIÐAUKI
SAMSVÖRUNARTAFLA

Tilskipun 70/457/EBE	Þessi tilskipun
1. mgr. 1. gr.	1. mgr. 1. gr.
2. mgr. 1. gr.	2. mgr. 1. gr.
22. gr.	3. mgr. 1. gr.
2. gr.	2. gr.
1. mgr. 3. gr.	1. mgr. 3. gr.
1. mgr. a 3. gr.	2. mgr. 3. gr.
2. mgr. 3. gr.	3. mgr. 3. gr.
3. mgr. 3. gr.	4. mgr. 3. gr.
4. mgr. 3. gr.	5. mgr. 3. gr.
4. gr.	4. gr.
5. gr.	5. gr.
6. gr.	6. gr.
7. gr.	7. gr.
8. gr.	8. gr.
9. gr.	9. gr.
10. gr.	10. gr.
11. gr.	11. gr.
12. gr.	12. gr.
12. gr. a	13. gr.
13. gr.	14. gr.
14. gr.	15. gr.
15. gr.	16. gr.
16. gr.	—
17. gr.	—
18. gr.	17. gr.
19. gr.	18. gr.
20. gr.	19. gr.
20 gr. a	20. gr.
1. mgr. 21. gr.	1. mgr. 22. gr.
3. mgr. 21. gr.	2. mgr. 22. gr.
23. gr.	1., 2. og 4. mgr. 23. gr.
23. gr. a	1., 3. og 4. mgr. 23. gr.
24. gr.	24. gr.
24. gr. a	21. gr.
—	25. gr. ⁽¹⁾
—	26. gr.
—	27. gr.
—	28. gr.
—	I. VIÐAUKI
—	II. VIÐAUKI
—	

(¹) Ákvæði 2. mgr. 9. gr. í 98/95/EB og 2. mgr. 8. gr. í 98/96/EB.

Fylgiskjal 4.**TILSKIPUN RÁÐSINS 2002/54/EB**

frá 13. júní 2002

um markaðssetningu sykurrófufræs

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 37. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af álitum Evrópuþingsins ⁽¹⁾,

að höfðu samráði við efnahags- og félagsmálanefndina,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Tilskipun ráðsins 66/400/EBE frá 14. júní 1966 um markaðssetningu sykurrófufræja ⁽²⁾ hefur verið breytt oft og verulega að því er varðar efnisatriði ⁽³⁾. Til glöggvunar og hagræðingar skal téðri tilskipun af þeim sökum steipt saman í einn texta.
- 2) Framleiðsla á sykurrófum og fódursykurrófum (hér á eftir nefndar „sykurrófur“) er mikilvæg grein landbúnaðar í bandalaginu.
- 3) Viðunandi árangur í sykurrófnarækt veltur að miklu leyti á því að notað sé rétt fræ.
- 4) Meiri framleiðni næðist í sykurrófnarækt bandalagsins ef aðildarríkin beittu samræmdum reglum, sem væru eins strangar og unnt er, við val á yrkjum sem leyfilegt er að markaðssetja. Af þeim sökum er kveðið á um sameiginlega skrá yfir yrki nytjaplantna í landbúnaði í tilskipun ráðsins 2002/53/EB ⁽⁴⁾.
- 5) Æskilegt er að tekið verði upp samræmt vottunarkerfi fyrir bandalagið á grundvelli þeirrar reynslu sem fengist hefur af beitingu slíkra kerfa í aðildarríkjunum og einnig hjá Efnahags- og framfarastofnuninni (OECD). Í tengslum við sameiningu innri markaðarins skal kerfi bandalagsins ekki að neinu leyti gefa

aðildarríkjunum færi á að víkja einhliða frá kerfinu þannig að það hindri fjálsan flutning fræs innan bandalagsins.

- 6) Almenn regla ætti að vera að leyfa einungis markaðssetningu sykurrófufræs, sem hefur verið opinberlega skoðað og vottað í samræmi við vottunareglur, sem stofnfræ eða vottað fræ. Notkun heitanna „stofnfræ“ og „vottað fræ“ byggist á núverandi alþjóðlegri hugtakanotkun. Hægt á að vera, með ákveðnum skilyrðum, að setja á markað kynbætt fræ ættliða sem eru undanfari stofnfræs og ómeðhöndlaðs fræs.
- 7) Reglur bandalagsins skulu ekki gilda um fræ sem sannanlega á að flytja út til þriðju landa.
- 8) Til að bæta eiginleika sykurrófufræs í bandalaginu er nauðsynlegt að gera ákveðnar kröfur um fjölitnun, einkimun, liðun, hreinleika, spirunar hæfni og raka-innihald.
- 9) Til að tryggja að fræ sé ósvikið ber að setja reglur í bandalaginu um sýnatöku, umbúðir, lokun og merkingu. Í þessu skyni ættu nauðsynlegar upplýsingar að vera á merkimiðanum, bæði fyrir opinbera sannprófun og fyrir bóndann, þar sem greinilega kemur fram að vottunin er á vegum bandalagsins.
- 10) Setja skal reglur um markaðsetningu efnafræðilega meðhöndlaðs fræs og fræs, sem hentar við lífræna ræktun, og einnig um varðveislu yrkja sem eru í hættu vegna erfðatæringar sem stafar af notkun á staðnum.
- 11) Þrátt fyrir ákvæði 14. gr. sáttmálans skal veita undanþágur við tiltekna aðstæður. Aðildarríki, sem nýta sér undanþágur, skulu veita hvert öðru stjórn-sýslulega aðstoð að því er varðar skoðun.
- 12) Aðildarríkin skulu setja ákvæði um viðeigandi eftirlitskerfi til að tryggja að við markaðssetningu verði bæði farið að kröfum um gæði fræs og ákvæðum sem tryggja að fræið sé ósvikið.

⁽¹⁾ Álit var skilað 9. apríl 2002.⁽²⁾ Stjtuð. 125, 11.7.1966, bls. 2290/66. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 98/96/EB (Stjtuð. EB L 25, 1.2.1999, bls. 27).⁽³⁾ Sjá A-hluta í V. viðauka.⁽⁴⁾ Stjtuð. EB L 193, 20.7.2002, bls. 1.

- 13) Fræ, sem fullnægir þessum kröfum, skal ekki, með fyrirvara um 30. gr. sáttmálans, sæta neinum takmörkunum sem varða markaðssetningu, öðrum en þeim sem kveðið er á um í reglum bandalagsins.
- 14) Með fyrirvara um tiltekin skilyrði skal votta fræ sem fjölgað er í öðru landi af stofnfræi, sem hefur verið vottað í aðildarríki, eins og fræ sem hefur verið fjölgað í því aðildarríki.
- 15) Setja skal ákvæði um að markaðssetning innan bandalagsins á sykkurófufræi, sem er uppskorið í þriðju löndum, sé einungis heimil ef fræið uppfyllir sömu kröfur og fræ sem er opinberlega vottað í bandalaginu og samræmist reglum þess.
- 16) Á tímum þegar erfitt er að afla vottaðs fræs úr einhverjum flokkanna ber að leyfa tímabundna markaðssetningu fræs, sem vægari kröfur gilda um, og einnig fræs af yrkjum sem ekki eru skráð í sameiginlegu skrána yfir yrki eða í innlendu skrána yfir yrki.
- 17) Til að samræma tæknilegar vottunaraðferðir aðildarríkjanna og til að unnt sé að bera saman fræ sem er vottað í bandalaginu og fræ frá þriðju löndum ætti að láta samanburðarprófanir fara fram í aðildarríkjum svo að fram gæti farið árleg eftirkönnun á fræi í flokknum „vottað fræ“.
- 18) Æskilegt er að skipuleggja tímabundnar tilraunir til þess að reyna að finna betri lausnir á tilteknum þáttum vottunarkerfisins sem samþykkt er samkvæmt þessari tilskipun.
- 19) Nauðsynlegar ráðstafanir til framkvæmdar þessari tilskipun ber að samþykkja í samræmi við ákvörðun ráðsins 1999/468/EB frá 28. júní 1999 um reglur um meðferð framkvæmdarvalds sem framkvæmdastjórninni er falið ⁽¹⁾.
- 20) Tilskipunin skal ekki hafa áhrif á skuldbindingar aðildarríkjanna um frest á lögleiðingu þeirra tilskipana sem settar eru fram í B-hluta V. viðauka.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

I. gr.

Þessi tilskipun gildir um framleiðslu sykkurófufræs, sem á að setja á markað, og um markaðssetningu þess í bandalaginu.

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 184, 17.7.1999, bls. 23.

Hún gildir ekki um sykkurófufræ sem sannanlega á að flytja út til þriðju landa.

2. gr.

1. Í þessari tilskipun er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „markaðssetning“: sala, birgðahald með sölu í huga, söluframboð og öll ráðstöfun, afhending eða dreifing á fræi til þriðju aðila, sem miðar að nýtingu þess í ábataskyni, hvort heldur er gegn gjaldi eða ekki.

Viðskipti með fræ, sem miða ekki að nýtingu yrkisins í ábataskyni, svo sem eftirfarandi aðgerðir, skulu ekki teljast markaðssetning:

— afhending á fræi til opinberra prófunar- og skoðunaraðila,

— afhending á fræi til þjónustuveitenda til vinnslu eða pökkunar, að því tilskildu að þjónustuveitandinn öðlist ekki eignarrétt yfir fræi sem er afhent á þann hátt.

Afhending á fræi með tilteknum skilyrðum til þjónustuveitenda fyrir framleiðslu á tilteknu landbúnaðarhræfni, sem er ætlað til iðnaðarnota, eða fræframleiðsla í sama tilgangi skal ekki teljast markaðssetning, að því tilskildu að þjónustuveitandinn fái hvorki eignarrétt yfir fræinu, sem er afhent á þann hátt, né uppskerunni. Sá sem afhendir fræið skal láta vottunaryfirvaldinu í té afrit af viðeigandi hlutum samningsins sem var gerður við þjónustuveitandann og þar skulu koma fram þeir staðlar og skilyrði sem fræið, sem afhent er, uppfyllir á þeim tíma.

Skilyrði fyrir beitingu þessa ákvæðis skulu ákveðin í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 28. gr.,

- b) „sykkurófur“: sykur- og föðursykkurófur af tegundinni *Beta vulgaris* L.,

- c) „stofnfræ“: fræ

i) sem er ræktað á ábyrgð ræktunarmanns í samræmi við vel skilgreindar reglur um viðhald yrkis,

ii) sem er ætlað til fræframleiðslu í flokknum „vottað fræ“,

iii) sem, með fyrirvara um ákvæði 5. gr., uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í I. viðauka um stofnfræ, og

iv) sem við opinbera athugun reynist uppfylla áður nefnd skilyrði,

- d) „vottað fræ“: fræ
- i) sem hefur verið ræktað beint af stofnfræi,
 - ii) sem er ætlað til ræktunar á sykurrófum,
 - iii) sem, með fyrirvara um ákvæði b-liðar 5. gr., uppfyllir skilyrði I. viðauka um vottað fræ, og
 - iv) — sem við opinbera athugun reynist uppfylla framangreind skilyrði, eða
 - sem, þegar um er að ræða skilyrðin sem mælt er fyrir um í A-hluta I. viðauka, reynist uppfylla þessi skilyrði, annaðhvort við opinbera athugun eða við athugun sem fer fram undir opinberu eftirliti,
- e) „einkímsfræ: arfbundið einkímsfræ,
- f) „tæknilega einkímað fræ“: fræ til að nota í sérstakri raðsáningarvél og, eins og krafist er skv. bb- og cc-lið í b-lið 3. mgr. B-hluta I. viðauka, aðeins ein unglanta kemur upp af því,
- g) „opinberar ráðstafanir“: ráðstafanir sem gerðar eru
- i) af ríkisvaldinu, eða
 - ii) lögaðila á vegum ríkisins, hvort sem hann lýtur opinberum rétti eða einkarétti, eða
 - iii) eiðsvörnum einstaklingi þegar um er að ræða viðbótarstarfsemi sem einnig er undir eftirliti ríkisins,
- að því tilskildu að þeir aðilar, sem um getur í ii- og iii-lið, hagnist ekki persónulega á slíkum ráðstöfunum,
- h) „litlar EB-pakkningar“: pakkningar sem innihalda eftirfarandi vottað fræ:
- i) einkímsfræ eða tæknilega einkímað fræ: ekki fleiri en 100 000 klasar eða korn eða meira en 2,5 kg nettó, að frátöldum, eftir því sem við á, kornuðum varnarefnum, húðunarefnum eða öðrum aukefnum í föstu formi,
 - ii) annað fræ en einkímsfræ eða tæknilega einkímað fræ: ekki meira en 10 kg nettó, að frátöldum, eftir því sem við á, kornuðum varnarefnum, húðunarefnum eða öðrum aukefnum í föstu formi.
2. Hægt er að tilgreina og skilgreina mismunandi gerðir af yrkjum, einnig mismunandi þætti, í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 28. gr., sem koma til greina til vottunar samkvæmt ákvæðum þessarar tilskipunar.

3. Þegar athugun fer fram undir opinberu eftirliti, sem um getur í öðrum undirlið iv-liðar í d-lið 1. mgr. hér að framan, skal uppfylla eftirfarandi kröfur:

- a) skoðunarmenn skulu:
 - i) hafa nauðsynlega tæknimenntun,
 - ii) ekki hafa persónulegan ávinning af því að framkvæma skoðun,
 - iii) hafa opinbert leyfi frá frævottunaryfirvaldi viðkomandi aðildarríkis og þetta leyfi skal innihalda annaðhvort embættiseið skoðunarmanns eða undirskrifaða yfirlýsingu hans um að hann virði gildandi reglur um opinberar athuganir,
 - iv) framkvæma skoðun undir opinberu eftirliti í samræmi við gildandi reglur um opinbera skoðun,
- b) plönturnar á frækrunum, sem skoða á, skulu ræktaðar af fræi sem hefur farið í gegnum opinbera eftirskoðun þar sem niðurstöður voru viðunandi,
- c) opinberir skoðunarmenn skulu hafa eftirlit með hluta plantnanna á frækrunum. Sá hluti skal vera 10% af sjálffrævandi plöntum og 20% af víxlfrævandi plöntum eða 5% af sjálffrævandi tegundum og 15% af víxlfrævandi tegundum sem aðildarríkin láta fara í opinbera fræpröfun á rannsóknarstofu þar sem beitt er aðferðum sem styðjast við útlit, lífeðlisfræðilega þætti eða, ef við á, lífefnafræðilega þætti til að sanngreina yrkið og ákvarða hreinleika þess,
- d) setja skal hluta sýna úr framleiðslueiningum fræs, sem fæst af frækrunum, í opinbera eftirskoðun og, ef við á, opinbera fræpröfun á rannsóknarstofu til að sanngreina yrki og ákvarða hreinleika þess.

Aðildarríkin skulu ákvarða viðurlög sem beita má við brotum á reglum fyrstu undirgreinar sem gilda um athuganir undir opinberu eftirliti. Viðurlögin, sem þau setja, skulu vera skilvirk, í réttu hlutfalli við brotið og hafa letjandi áhrif. Viðurlög geta falið í sér að leyfið, sem um getur í iii-lið a-liðar fyrstu undirgreinar, sé tekið af skoðunaraðilum með opinbert leyfi sem hafa af ásettu ráði eða af vanrækslu brotið gegn reglum sem gilda um opinberar athuganir. Ef slík brot hafa átt sér stað skal ógilda vottun á fræinu sem var rannsakað nema hægt sé að sýna fram á að fræið uppfylli enn þá allar viðeigandi kröfur.

4. Unnt er að samþykka frekari ráðstafanir sem grípa má til við athuganir undir opinberu eftirliti í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 28. gr.

Skilyrðin, sem sett eru fram í 2. gr. ákvörðunar framkvæmdastjórnarinnar 89/540/EBE⁽¹⁾, skulu gilda þar til slíkar ráðstafanir hafa verið samþykktar.

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 286, 4.10.1989, bls. 24. Ákvörðuninni var síðast breytt með ákvörðun 96/336/EB (Stjótið. EB L 128, 29.5.1996, bls. 23).

3. gr.

1. Aðildarríkin skulu kveða á um að ekki megi markaðssetja sykurrófufræ nema það hafi fengið opinbera vottun sem „stofnfræ“ eða „vottað fræ“.

2. Aðildarríkin skulu tryggja að opinberar athuganir á fræi fari fram í samræmi við gildandi, alþjóðlegar aðferðir að svo miklu leyti sem slíkar aðferðir fyrirfinnast.

4. gr.

Þrátt fyrir 1. mgr. 3. gr. skulu aðildarríkin sjá til þess að setja megi á markað:

— kynbætt fræ ættliðanna á undan stofnfræi, og

— ómeðhöndlað fræ, markaðssett til vinnslu, að því tilskildu að tryggt sé að fræið sé ósvikið.

5. gr.

Aðildarríkjunum er heimilt þrátt fyrir ákvæði 3. gr. að

a) leyfa opinbera vottun og markaðssetningu á stofnfræi sem uppfyllir ekki skilyrði I. viðauka um spírunarhæfni. Í þessu skyni skal gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að birgirinn ábyrgist ákveðna spírunarhæfni sem hann tilgreinir við markaðssetningu á sérstökum merkimiða ásamt nafni sínu og heimilisfangi og tilvísunarnúmeri framleiðslueiningar,

b) leyfa, til að flýta fyrir afgreiðslu á fræi, að fræ úr flokkunum „stofnfræ“ eða „vottað fræ“ hljóti opinbera vottun og sé afhent fyrsta viðtakanda enda þótt ekki sé lokið opinberri athugun til að kanna hvort skilyrði I. viðauka um spírunarhæfni séu uppfyllt. Vottun fæst einungis við framvísun skýrslu um bráðabirgðagreiningu á fræinu og að því tilskildu að nafn og heimilisfang fyrsta viðtakanda sé tilgreint. Gera skal allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að birgirinn ábyrgist þá spírunarhæfni sem fullvissa fæst um í bráðabirgðagreiningunni. Við markaðssetningu skal þessi spírunarhæfni tilgreind á sérstökum merkimiða ásamt nafni og heimilisfangi birgisins og tilvísunarnúmeri framleiðslueiningar.

Þessi ákvæði gilda ekki um innflutt fræ frá þriðju löndum, að undanskildum þeim tilvikum sem kveðið er á um í 22. gr. um fjölgun fræs utan bandalagsins.

Aðildarríkin, sem nýta sér undanþáguna, sem kveðið er á um annaðhvort í a- eða b-lið, skulu veita hvert öðru stjórn-sýslulega aðstoð að því er varðar eftirlit.

6. gr.

1. Þrátt fyrir 1. mgr. 3. gr. geta aðildarríkin heimilað framleiðendum á yfirráðasvæði sínu að markaðssetja:

a) lítið magn af fræi í vísindalegum tilgangi eða til samantburðarræktunar,

b) hæfilegt magn af fræi til annarra prófana eða tilrauna, að því tilskildu að það sé af yrkjum sem sótt hefur verið um að verði skráð í skrána í viðkomandi aðildarríki.

Sé um að ræða erfðabreytt efni má einungis veita slíkt leyfi ef allar viðeigandi ráðstafanir hafa verið gerðar til að komast hjá neikvæðum áhrifum á heilbrigði manna og umhverfið. Þess vegna gilda ákvæði 4. mgr. 7. gr. í tilskipun 2002/53/EB um mat á umhverfisáætlu sem unnið verður í þessu skyni.

2. Ákvarða skal í hvaða tilgangi veita má leyfið, sem um getur í b-lið 1. mgr., svo og ákvæði um merkingu pakkninga og magnið og skilyrðin fyrir því að aðildarríki geti veitt slíkt leyfi í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 28. gr.

3. Leyfi, sem aðildarríkin veita framleiðendum á yfirráðasvæði sínu fyrir 14. desember 1988 í þeim tilgangi sem settur er fram í 1. mgr., haldast í gildi þar til ákvæðin, sem um getur í 2. mgr., hafa verið fastsett. Eftir það skulu öll slík leyfi vera samkvæmt ákvæðunum sem eru sett í samræmi við 2. mgr.

7. gr.

Aðildarríkin mega, að því er skilyrði I. viðauka varðar, setja frekari eða strangari kröfur um vottun fræs sem er framleitt á yfirráðasvæði þeirra.

8. gr.

Aðildarríkin skulu kveða á um að farið sé með lýsingu erfðabundinna þátta sem trúnaðarmál fari ræktunarmáðurinn fram á það.

9. gr.

1. Aðildarríkin skulu krefjast þess að við eftirlit með yrkjum og athugun á fræi til vottunar og athugun á sölufræi séu sýni tekin opinberlega með viðeigandi aðferðum.

2. Við athugun á fræi til vottunar skulu sýni tekin úr einleitri framleiðslueiningu. Hámarksþyngd framleiðslueiningar og lágmarksþyngd sýnis er gefin upp í II. viðauka.

10. gr.

1. Aðildarríkin skulu krefjast þess að stofnfræ og vottað fræ sé eingöngu markaðssett í nægilega einsleitum vörusendingum og innsigliðum pakkningum með lokunarbúnaði og merkingum eins og lýst er í 11., 12. og 13. gr., þ.e. þeirri sem er mest viðeigandi.

2. Þegar lítið magn er selt til neytenda mega aðildarríkin kveða á um undanþágur frá ákvæðum 1. mgr. að því er varðar pakkningar, lokun og merkingu.

11. gr.

1. Aðildarríkin skulu krefjast þess að pakkningar stofnfræs og vottaðs fræs, nema þegar fræ í síðari flokknum eru í formi lítilla EB-pakkinga, séu innsiglaðar opinberlega eða undir opinberu eftirliti þannig að innsiglið eyðileggist þegar þær eru opnaðar eða ummerki sjáist annaðhvort á opinbera merkimiðanum, sem kveðið er á um í 12. gr., eða á pakkingunum.

Til að tryggja að pakkningarnar séu lokaðar skal a.m.k. annaðhvort fyrrnefndur merkimiði eða opinbert innsigli vera á lokunarbúnaðinum.

Þær ráðstafanir, sem kveðið er á um í annari undirgrein, eru ekki nauðsynlegar fyrir einnota lokunarbúnað.

Í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 28. gr., er hægt að sannreyna hvort tiltekinn lokunarbúnaður uppfyllir ákvæði þessarar málsgreinar.

2. Aðildarríkin skulu krefjast þess, nema fyrir litlar EB-pakkingar, að pakkningar séu ekki endurinnsiglaðar, hvorki einu sinni né oft, nema opinberlega eða undir opinberu eftirliti. Ef pakkningar eru endurinnsiglaðar skal tilgreina það, svo og daginn þegar það var síðast gert og yfirvaldið sem ber ábyrgð á því, á merkimiða skv. 12. gr.

3. Aðildarríkin skulu krefjast þess að litlum EB-pakkingum sé lokað þannig að innsiglið eyðileggist þegar þær eru opnaðar eða ummerki sjáist annaðhvort á opinbera merkimiðanum eða pakkingunni. Í samræmi við málsmeðferðina í 2. mgr. 28. gr. er hægt að sannreyna hvort tiltekið innsiglikerfi er í samræmi við ákvæði þessarar málsgreinar. Ekki skal endurinnsigla pakkningar, hvorki einu sinni né oft, nema undir opinberu eftirliti.

12. gr.

Aðildarríkin skulu krefjast þess að pakkningar stofnfræs og vottaðs fræs, nema í þeim tilvikum þegar fræ í síðari flokknum er í formi lítilla EB-pakkinga:

a) séu merktar að utan með opinberum merkimiða, sem hefur ekki verið notaður áður og sem uppfyllir skilyrði

A-hluta III. viðauka og upplýsingarnar séu á einhverju opinberu tungumáli bandalagsins. Merkimiðinn skal vera hvítur fyrir stofnfræ og blár fyrir vottað fræ. Þegar notaður er merkimiði með gati skal festing hans í öllum tilvikum tryggð með opinberu innsigli. Ef stofnfræ uppfyllir ekki skilyrði I. viðauka um spírunarhæfni, sbr. a-lið 5. gr., skal það koma fram á merkimiðanum. Notkun opinberra límmiða er heimiluð. Í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 28. gr., má heimila prentun tilskilinna upplýsinga með óafmáanlegu bleki á pakkningarnar, undir opinberu eftirliti og samkvæmt fyrirmynd merkimiðans,

b) innihaldi opinbert skjal, í sama lit og merkimiðinn, með a.m.k. þeim upplýsingum sem eiga að vera á merkimiðanum skv. 3., 5., 6., 11. og 12. lið I. liðar A-hluta í III. viðauka. Þetta skjal skal vera þannig úr garði gert að ekki sé hægt að rugla því saman við opinbera merkimiðann sem um getur í a-lið. Skjalið er óþarft ef upplýsingarnar eru prentaðar á pakkningarnar með óafmáanlegu bleki, sbr. ákvæði a-liðar, eða notaður er límmiði eða miði úr efni sem rifnar ekki.

13. gr.

1. Aðildarríkin skulu krefjast þess að utan á litlum EB-pakkingum:

a) sé, í samræmi við B-hluta III. viðauka, merkimiði birgis eða prentaðar eða stimplaðar upplýsingar á einu af opinberum tungumálum bandalagsins. Merkimiðann má setja innan á gegnsæjar pakkningar svo framarlega sem hægt er að lesa á hann í gegnum þær. Merkimiðinn skal vera hvítur fyrir stofnfræ og blár fyrir vottað fræ,

b) eða á merkimiða birgis, sem kveðið er á um í a-lið, sé raðnúmer sem opinber yfirvöld úthluta. Ef opinber merkimiði er notaður skal hann vera hvítur fyrir stofnfræ og blár fyrir vottað fræ. Setja má nánari reglur um að setja raðnúmerið á í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 28. gr.

2. Aðildarríkin geta krafist þess að opinber límmiði með öllum eða hluta upplýsinganna, sem mælt er fyrir um í B-hluta III. viðauka, sé notaður til að merkja litlar EB-pakkingar sem eru útbúnar á yfirráðasvæði þeirra. Svo framarlega sem upplýsingarnar koma fram á slíkum miða er ekki þörf fyrir merkinguna sem kveðið er á um í a-lið 1. mgr.

14. gr.

Aðildarríkin geta, samkvæmt beiðni, kveðið á um að merkja skuli og innsigla litlar EB-pakkingar opinberlega eða undir opinberu eftirliti í samræmi við 1. mgr. 11. gr. og 12. gr.

15. gr.

Aðildarríkjunum ber að gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja, að því er varðar litlar pakkningar með vottuðu fræi, að hægt sé að ganga úr skugga um að fræ sé ósvikið, einkum við skiptingu framleiðslueiningar. Í þessu skyni mega þau krefjast þess að litlar pakkningar sem gengið er frá á yfirlýðingum þeirra séu innsiglaðar opinberlega eða undir opinberu eftirliti.

16. gr.

1. Í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 28. gr., er hægt að ákvæða að í öðrum tilvikum en þeim sem þegar hefur verið kveðið á um í þessari tilskipun skuli merkimiði birgis vera á pakkningum með hvers konar stofnfræi eða vottuðu fræi (sem getur verið annaðhvort merkimiði, aðskilinn frá opinbera merkimiðanum, eða upplýsingar frá birgi sem eru prentaðar á pakkninguna sjálfa). Upplýsingarnar, sem eiga að koma fram á slíkum merkimiða, skulu einnig ákvæðnar í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 28. gr.

2. Merkimiðinn, sem um getur í 1. mgr., skal þannig úr garði gerður að ekki sé hægt að rugla honum saman við opinbera merkimiðann sem um getur í 12. gr.

17. gr.

Þegar um er að ræða fræ af erfðabreyttu yrki skal tilgreina á skýran hátt á hverjum merkimiða eða skjali, opinberu eða annars konar, sem er fest á eða fylgir með framleiðslueiningu fræsins samkvæmt ákvæðum þessarar tilskipunar, að yrkið sé erfðabreytt.

18. gr.

Aðildarríkin skulu krefjast þess að hvers kyns efnameðhöndlun stofnfræs eða vottaðs fræs sé tilgreind annaðhvort á opinbera merkimiðanum eða merkimiða birgisins og utan á pakkningunni eða innan á henni.

19. gr.

Með það fyrir augum að finna betri valkosti í stað tiltekinnar ákvæða í þessari tilskipun er hægt að taka ákvörðun um að skipuleggja tímabundnar tilraunir samkvæmt sérstökum skilyrðum innan bandalagsins í samræmi við ákvæðin sem um getur í 2. mgr. 28. gr.

Við slíkar tilraunir er heimilt að losa aðildarríkin undan ákvæðnum skyldum sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun. Umfang slíkra tilslakana skal ákveðið með hliðsjón af þeim ákvæðum sem um er að ræða. Tilraun skal ekki standa lengur yfir en í sjö ár.

20. gr.

Aðildarríkin skulu sjá til þess að fræ, sem er sett á markað samkvæmt ákvæðum þessarar tilskipunar, hvort heldur er skyldubundið eða að eigin ákvörðun, sé ekki háð neinum

markaðstakmörkunum, að því er varðar eiginleika þess, kröfur um athugun, merkingu og innsigli, öðrum en þeim sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun eða einhverjum öðrum.

21. gr.

Skilyrði fyrir því að setja megi kynbætt fræ af ættliðum á undan stofnfræinu á markað samkvæmt fyrsta undirlíð 4. gr. skulu vera sem hér segir:

- fræið skal hafa fengið opinbera skoðun hjá þar til bæru vottunaryfirvaldi í samræmi við gildandi ákvæði um vottun stofnfræs,
- fræið skal vera í pakkningu í samræmi við þessa tilskipun, og
- á pakkningunum skal vera opinber merkimiði þar sem fram koma a.m.k. eftirtaldir upplýsingar:

— vottunaryfirvald og aðildarríki eða skammstöfun á heiti þeirra,

— tilvísunarnúmer framleiðslueiningar,

— innsiglanarmánuður og -ár, eða

— mánuður og ár síðustu opinberu sýnatöku vegna vottunar,

— tegund, tilgreind a.m.k. með latnesku letri með grasafraðiheiti sínu, sem má vera styttr heiti og án höfundarnafns, eða með almennu heiti eða hvort tveggja. Tilgreina þarf hvort um er að ræða sykurrófur eða fôðursykurrófur,

— yrki, tilgreint a.m.k. með latnesku letri,

— lýsingin „grundvallarfræ“,

— fjöldi ættliða á undan fræi sem er í flokknum „vottað fræ“.

Merkimiðinn skal vera hvítur með fjöluþláu skástriki.

22. gr.

- Aðildarríkin skulu kveða á um að sykurrófufrae:

— sem framleitt er beint af stofnfræi sem er vottað opinberlega í einu eða fleiri aðildarríkjunum eða í þriðja landi og er viðurkennt sem jafngilt skv. b-lið 1. mgr. 16. gr., og

— sem uppskorið hefur verið í öðru aðildarríki,

skuli, samkvæmt beiðni og með fyrirvara um ákvæði tilskipunar 2002/53/EB, vera vottað opinberlega sem vottað fræ í hvaða aðildarríki sem er, hafi fræið verið skoðað á akri

í samræmi við skilyrðin, sem mælt er fyrir um í A-hluta I. viðauka fyrir viðkomandi flokk og komið hafi fram við opinbera athugun að skilyrðin, sem mælt er fyrir um í B-hluta I. viðauka um sama flokk, séu uppfyllt.

Þegar fræ er framleitt beint af opinberlega vottuðu fræi af ættliðum á undan stofnfræi mega aðildarríkin einnig heimila opinbera vottun sem stofnfræ ef skilyrði, sem mælt er fyrir um þann flokk, eru uppfyllt.

2. Sykkurófufræ, sem hefur verið uppskorið í bandalaginu og á að votta í samræmi við 1. mgr., skal:

— vera í pakkningum og merkt með opinberum merkimiða sem uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í A- og B-hluta IV. viðauka í samræmi við 1. mgr. 11. gr., og

— því skal fylgja opinbert skjal sem uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í C-hluta IV. viðauka.

Heimilt er að veita undanþágu frá ákvæðunum í fyrsta undirlíð um pökkun og merkingu ef það eru sömu yfirvöld sem annast akurskoðun, útbúa vottunarskjöl vegna fræs, sem hefur ekki verið vottað endanlega, og annast vottun eða ef þessi yfirvöld eru sammála um að veita undanþágu.

3. Aðildarríkin skulu einnig kveða á um að sykkurófufræ:

— sem framleitt er beint af stofnfræi sem er vottað opinberlega í einu eða fleiri aðildarríkjum eða í þriðja landi og er viðurkennt sem jafngilt skv. b-lið 1. mgr. 23. gr., og

— sem uppskorið hefur verið í þriðja landi,

skuli, samkvæmt beiðni, vera opinberlega vottað sem vottað fræ í einhverju þeirra aðildarríkja þar sem vottaða fræið var annaðhvort ræktað eða opinberlega vottað, hafi fræið verið skoðað á akri í samræmi við skilyrðin, sem mælt er fyrir um í ákvörðun um jafngildi skv. a-lið 1. mgr. 23. gr. fyrir viðkomandi flokk og komið hafi fram við opinbera athugun að skilyrðin, sem mælt er fyrir um í B-hluta I. viðauka um sama flokk, séu uppfyllt. Önnur aðildarríki mega einnig heimila opinberlega vottun slíks fræs.

23. gr.

1. Að tillögu framkvæmdastjórnarinnar skal ráðið ákvarða með auknum meirihluta hvort:

- akurskoðanir í þriðja landi, í því tilviki sem kveðið er á um í 22. gr., uppfylli skilyrði A-hluta I. viðauka,
- sykkurófufræ, sem er uppskorið í þriðja landi og uppfyllir sömu kröfur um eiginleika, fyrirkomulag athugana, að ósvikni fræs sé óyggjandi og um merkingu og

eftirlit, sé í þessu tilliti jafngilt stofnfræi eða vottuðu fræi sem er uppskorið innan bandalagsins og samræmist ákvæðum þessarar tilskipunar.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda einnig um hvert nýtt aðildarríki frá og með þeim degi sem það fær aðild þar til það samþykkir nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari.

24. gr.

1. Í því skyni að komast hjá tímabundnum vanda sem skapast í bandalaginu með tilliti til almenns framboðs á stofnfræi eða vottuðu fræi, sem ekki er hægt að leysa með öðru móti, er heimilt að ákveða, í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 28. gr., að aðildarríkin veiti, í tiltekinn tíma, leyfi fyrir markaðssetningu í öllu bandalaginu á nauðsynlegu magni af fræi í flokki, sem vægari kröfur gilda um, eða fræi af yrki, sem er ekki í sameiginlegu skránni yfir yrki nytjaplantna í landbúnaði eða í innlendum skráum yfir yrki í aðildarríkjunum, til að leysa erfiðleika varðandi framboðið.

2. Þegar um er að ræða flokk fræs af tilteknu yrki skal opinberi merkimiðinn vera merkimiðinn sem notaður er fyrir viðkomandi flokk. Þegar um er að ræða fræ sem er ekki í framangreindum skráum skal litur opinbera merkimiðans vera brúnn. Á merkimiðanum skal alltaf koma fram að viðkomandi fræ sé í flokki sem vægari kröfur gilda um.

3. Heimilt er að samþykkja reglur um beitingu 1. mgr. í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 28. gr.

25. gr.

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að opinber skoðun fari fram í tengslum við markaðssetningu sykkurófufræs, a.m.k. með slembiathugunum, til að sannreyna hvort kröfur og skilyrði þessarar tilskipunar séu uppfyllt.

2. Með fyrirvara um frjálsan flutning á fræi innan bandalagsins skulu aðildarríkin gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að þau fái upplýsingar um eftirfarandi atriði þegar meira en tvö kíló af fræi, sem er flutt inn frá þriðja landi, eru sett á markað:

- tegund,
- yrki,
- flokk,
- framleiðsluland og opinbert skoðunaryfirvald,

- e) sendingarland,
- f) innflytjanda,
- g) magn fræs.

Heimilt er að ákveða hvernig þessar upplýsingar skuli veittar í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 28. gr.

26. gr.

1. Í bandalaginu skulu fara fram samanburðarprófanir fyrir eftirkönnun vottaðs rófnafres sem fengið er við sýnatöku. Við eftirkönnun er hægt að staðfesta að fræ uppfylli þau skilyrði sem sett hafa verið. Leggja skal tilhögun við samanburðarprófanir og niðurstöður úr þeim fyrir nefndina sem um getur í 1. mgr. 28. gr.

2. Þessar samanburðarprófanir skulu notaðar til að samræma tæknilegar vottunaraðferðir svo að sambærilegar niðurstöður fáiast. Um leið og þessu markmiði er náð skal gera ársskýrslur um samanburðarprófanir og senda sem trúnaðargögn til aðildarríkjanna og framkvæmdastjórnarinnar. Framkvæmdastjórnin ákvarðar í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 28. gr., dagsetninguna fyrir fyrstu skýrsluna.

3. Framkvæmdastjórnin skal í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 28. gr., gera nauðsynlegar ráðstafanir til að samanburðarprófanir geti farið fram. Í samanburðarprófununum má hafa með sykurrófufræ sem er uppskorið í þriðja landi.

27. gr.

Breytingar á viðaukunum, sem eru nauðsynlegar í ljósi aukinnar þekkingar á sviði tækni og vísinda, skulu samþykktar í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 28. gr.

28. gr.

1. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar fastanefndarinnar um fræ og fjölgunarefni í landbúnaði, garðyrkju og skógrækt sem komið var á fót með 1. gr. ákvörðunar ráðsins 66/399/EBE⁽¹⁾.

2. Þegar vísað er í þessa málsgrein gilda ákvæði 4. og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB.

Tímabilið, sem mælt er fyrir um í 3. mgr. 4. gr. ákvörðunar 1999/468/EB, skal vera einn mánuður.

3. Nefndin setur sér starfsreglur.

(¹) Stjóð. EB 125, 11.7.1966, bls. 2289/66.

29. gr.

Tilskipun þessi hefur ekki áhrif á ákvæði landslaga sem eru sett til að vernda heilbrigði og líf manna, dýra og plantna eða til að vernda eignarrétt á sviði iðnaðar eða verslunar.

30. gr.

1. Hægt er að setja sérstök skilyrði í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 28. gr., til að taka tillit til þróunarinnar að því er varðar:

- a) skilyrði fyrir markaðssetningu fræs sem hefur fengið efnafraðilega meðhöndlun,
- b) skilyrði fyrir því að setja megi fræ á markað í tengslum við varðveislu á staðnum og sjálfbæra notkun erfðaauðlinda plantna, þ.m.t. fræblöndur af tegundum sem innihalda einnig tegundirnar, sem eru skráðar í 1. gr. tilskipunar 2002/53/EB, og eru bundnar sérstökum ósnortnum og lítt snortnum heimkynnum og eru í hættu vegna erfðatæringar,
- c) skilyrði fyrir markaðssetningu fræs sem hentar vel til lífrænnar ræktunar.

2. Sérstöku skilyrðin, sem um getur í b-lið 1. mgr., skulu einkum fela í sér eftirtalin atriði:

- a) fræ þessara tegunda skal vera af þekktum uppruna sem viðeigandi yfirvald í hverju aðildarríki hefur samþykkt vegna markaðssetningar þeirra á ákvæðnum svæðum,
- b) viðeigandi magntakmarkanir.

31. gr.

Aðildarríkin skulu leggja fyrir framkvæmdastjórnina helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja á því sviði sem tilskipun þessi nær til.

Framkvæmdastjórnin skal tilkynna það hinum aðildarríkjunum.

32. gr.

Eigi síðar en 1. febrúar 2004 skal framkvæmdastjórnin leggja fram ítarlegt mat á einföldun vottunaraðferða sem innleidd var með ákvæðum 1. gr. tilskipunar 98/96/EB. Þetta mat skal einkum beinast að hugsanlegum áhrifum á gæði fræsins.

33. gr.

1. Tilskipun 66/400/EBE, eins og henni var breytt með tilskipunum sem skráðar eru í A-hluta V. viðauka, fellur hér með úr gildi með fyrirvara um skyldur aðildarríkjanna að því er varðar frest til lögleiðingar sem settur er fram í tédum tilskipunum í B-hluta V. viðauka.

Nr. 1328

21. desember 2007

2. Líta ber á tilvísanir í tilskipunina sem tilvísanir í þessa tilskipun og skulu þær lesnar með hliðsjón af sam-
burðartöflunni í VI. viðauka.

34. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún
birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

35. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Lúxemborg 13. júní 2002.

Fyrir hönd ráðsins,

M. RAJOY BREY

forseti.

—

I. VIÐAUKI

VOTTUNARSKILYRÐI

A. Ræktun

1. Undanfarandi ræktun á akrinum verður að samrýmast framleiðslu fræs af viðkomandi yrki af tegundinni *Beta vulgaris* og akurinn skal vera laus við sjálfsprottunar plöntur úr fyrri ræktun.
2. Ræktunin skal vera ósvikin og hrein með tilliti til yrkis.
3. Fræræktandinn skal leggja allar fjölganir tiltekens fræyrkis fyrir vottunaryfirvaldið til athugunar.
4. Fyrir vottað fræ í öllum flokkum skal vera a.m.k. ein akurskoðun, annaðhvort opinber eða undir opinberu eftirliti, og, þegar um er að ræða stofnfræ, a.m.k. tvær opinberar akurskoðanir, önnur á gróðursprotum og hin á plöntum sem bera fræ.
5. Ræktunarskilyrði á akrinum og þroski plantnanna skal vera þannig að mögulegt sé að ganga örugglega úr skugga um að yrki séu ósvikin og hrein.
6. Lágmarksfjarlægð frá nálægum frjógjöfum skal vera:

Ræktun	Lágmarksfjarlægð
1. Við ræktun stofnfræs:	
— frá öllum frjógjöfum af <i>Beta</i> -ættkvíslinni	1 000 m
2. Við ræktun vottaðs fræs:	
a) af sykurrófum:	
— frá öllum frjógjöfum af <i>Beta</i> -ættkvíslinni sem ekki eru tilgreindir hér á eftir	1 000 m
— ef frjógjafi, sem nota á, eða einn af frjógjöfum, sem nota á, er tvílitna frá fjórlitna sykurrófufriðgjöfum	600 m
— ef frjógjafi, sem nota á, er eingöngu fjórlitna frá tvílitna sykurrófufriðgjöfum	600 m
— frá sykurrófufriðgjöfum sem hefur óþekkt litnun	600 m
— ef frjógjafi, sem nota á, eða einn af frjógjöfum, sem nota á, er tvílitna frá tvílitna sykurrófufriðgjöfum	300 m
— ef frjógjafi, sem nota á, er eingöngu fjórlitna frá fjórlitna sykurrófufriðgjöfum	300 m
— á milli tveggja akra fyrir framleiðslu sykurrófufræs þar sem karlófrjósemi er ekki beitt	300 m
b) af fódursykurrófum:	
— frá öllum frjógjöfum af <i>Beta</i> -ættkvíslinni sem ekki eru tilgreindir hér á eftir	1 000 m
— ef frjógjafi, sem nota á, eða einn af frjógjöfum, sem nota á, er tvílitna frá fjórlitna fódursykurrófufriðgjöfum	600 m
— ef frjógjafi, sem nota á, er eingöngu fjórlitna frá tvílitna fódursykurrófufriðgjöfum	600 m
— frá fódursykurrófufriðgjöfum sem hefur óþekkt litnun	600 m
— ef frjógjafi, sem nota á, eða einn af frjógjöfum, sem nota á, er tvílitna frá tvílitna fódursykurrófufriðgjöfum	300 m
— ef frjógjafi, sem nota á, er eingöngu fjórlitna frá fjórlitna fódursykurrófufriðgjöfum	300 m
— á milli tveggja akra fyrir framleiðslu fódursykurrófufræs þar sem karlófrjósemi er ekki beitt	300 m

Ekki þarf að virða framangreind fjarlægðarmörk ef nægileg vernd er gegn óæskilegri, utanaðkomandi frævnun. Ekki er þörf á að setja upp einangrun milli fræræktarplantna þegar frjógjafinn er einn og hinn sami.

Ákvarða ber litnun bæði fræberandi og frjólosandi þátta í frærækt með tilvísun til sameiginlegrar skrár yfir yrki nytjaplantna í landbúnaði, sem samin er samkvæmt tilskipun 2002/53/EB, eða innlendu skránnu yfir yrki sem gerðar eru samkvæmt þeirri tilskipun. Ef þessar upplýsingar eru ekki gefnar upp fyrir hvert yrki er litnunin talin óþekkt og þess krafist að lágmarksfjarlægð vegna einangrunar sé minnst 600 m.

B. Fræ

1. Fræ skal vera ósvikið og hreint með tilliti til yrkis.
2. Sjúkdómum, er draga úr notkunargildi fræs, skal haldið í lágmarki.
3. Fræ skal enn fremur uppfylla eftirtalin skilyrði:

a)	Lágmarks- hreinleiki (% af þyngd) ⁽¹⁾	Lágmarks- spírunarhæfni (% af klösnum eða hreinu fræi)	Hámarks- rakainnihald (% af þyngd) ⁽¹⁾
aa) sykurrófur			
— einkimsfræ	97	80	15
— tæknilega einkímað fræ	97	75	15
— fjölkímsfræ af yrkjum með meira en 85% tvílitnunga	97	73	15
— annað fræ	97	68	15
bb) fódursykurrófur			
— fjölkímsfræ af yrkjum með meira en 85% tvílitnunga, einkimsfræ, tæknilega einkímað fræ	97	73	15
— annað fræ	97	68	15

Þyngdarhlutfall annars fræs má ekki vera yfir 0,3%.

⁽¹⁾ Að undanskildum, eftir því sem við á, kornuðum varnarefnum, húðunarefnum eða öðrum aukefnum í föstu formi.

- b) Sérstök skilyrði fyrir einkimsfræ og tæknilega einkímað fræ:

aa) einkimsfræ:

af minnst 90% spíraðra klasa kemur upp aðeins ein unglanta.

Hlutfall klasa, sem þrjár eða fleiri unglöntur koma upp af, skal ekki vera hærra en fimm, reiknað út á grundvelli spíraðra klasa.

bb) tæknilega einkímað fræ af fódursykurrófum:

Af minnst 70% spíraðra klasa kemur upp aðeins ein unglanta. Hlutfall klasa, sem þrjár eða fleiri unglöntur koma upp af, skal ekki vera hærra en 5%, reiknað út á grundvelli spíraðra klasa,

cc) tæknilega einkímað fræ af fódursykurrófum:

Þegar um er að ræða yrki með yfir 85% tvílitnunga kemur aðeins ein unglanta upp af minnst 58% spíraðra klasa. Að því er öll önnur fræ varðar kemur aðeins ein unglanta upp af minnst 63% spíraðra klasa. Hlutfall klasa, sem þrjár eða fleiri unglöntur koma upp af, skal ekki vera hærra en 5%, reiknað út á grundvelli spíraðra klasa,

- dd) þegar um er að ræða fræ í flokknum „stofnfræ“ skal þyngdarhlutfall óhreininda ekki vera yfir 1,0%. Þegar um er að ræða fræ í flokknum „vottað fræ“ skal þyngdarhlutfall óhreininda ekki vera yfir 0,5%. Að því er varðar húðað fræ í báðum flokkum er viðeigandi skilyrðum fullnægt með því að rannsaka sýni,

sem tekin eru, skv. 1. mgr. 9. gr., úr forunnu fræi sem hefur verið afhýtt að hluta til (slípað eða mulið) en hefur enn ekki verið húðað, með fyrirvara um opinbert eftirlit með lágmarkshreinleika húðaðs fræs,

c) önnur sérskilyrði:

aðildarríkin skulu tryggja að ekki verði heimilað að flytja sykkurófufræ inn á svæði sem viðurkennd eru, samkvæmt viðeigandi reglum í bandalaginu, sem „rhizomania-frísvæði“ ef þyngdarhlutfall óhreininda er yfir 0,5%.

—

Nr. 1328

21. desember 2007

II. VIÐAUKI

Hámarksþyngd framleiðslueiningar fræs: 20 tonn

Lágmarksþyngd sýnis: 500 grömm

Ekki má fara meira yfir hámarksþyngd framleiðslueiningar en sem nemur 5%.

—

III. VIÐAUKI

MERKINGAR

A. Opinber merkimiði

I. Tilskildar upplýsingar

1. „EB-reglur og staðlar“.
2. Vottunaryfirvald og aðildarríki eða skammstöfun á heiti þeirra.
3. Tilvísunarnúmer framleiðslueiningar.
4. Innsigliðmánuður og -ár, gefið upp á eftirfarandi hátt: „innsiglað ... (mánuður og ár)“... , eða mánuður og ár síðustu opinberu sýnatöku vegna vottunar, gefið upp á eftirfarandi hátt: „sýni tekið ... (mánuður og ár)“.
5. Tegund, tilgreind a.m.k. með latnesku letri með grasafræðiheiti sínu, sem má vera stytt heiti og án höfundarnafns, eða með almennu heiti eða hvort tveggja. Tilgreina þarf hvort um er að ræða sykurrófur eða fódursykurrófur.
6. Yrki, tilgreint a.m.k. með latnesku letri.
7. Flokkur.
8. Framleiðsluland.
9. Uppgefin nettó- eða brúttóþyngd eða uppgefinn fjöldi hreinna klasa eða hreinna fræja.
10. Tegund aukefnis og einnig nálgunarhlutfall milli þyngdar klasa eða hreinna fræja og heildarþyngdar þegar þyngd er tilgreind og notuð eru komuð varnarefni, húðunarefni eða önnur aukefni í föstu formi.
11. Fyrir einkimsfræ: orðhlutinn „einkims“.
12. Fyrir tæknilega einkimað fræ: orðið „einkimað“.
13. Hafi a.m.k. spirunarhæfni verið endurprófuð má tilgreina orðin „endurprófað ... (mánuður og ár)“ ásamt yfirvaldi sem ber ábyrgð á endurprófuninni. Slíkar upplýsingar má setja á opinberan, sjálflímandi miða sem er festur á opinbera merkimiðann.

II. Lágmarksstærð

110 × 67 mm.

B. Merkimiði birgis eða upplýsingar á pakkningum (lítlar EB-pakkningar)

Tilskildar upplýsingar

1. „Lítill EB-pakkning“.
2. Nafn og heimilisfang birgis sem ber ábyrgð á merkingunni eða auðkenni hans.
3. Raðnúmer sem opinber yfirvöld úthluta.
4. Yfirvald sem úthlutaði raðnúmerinu og heiti aðildarríkis eða skammstöfun á heiti þeirra.
5. Tilvísunarnúmer ef ekki er unnt að sanngreina framleiðslueininguna með raðnúmerinu.
6. Tegund, tilgreind a.m.k. með latnesku letri; upplýsingar um hvort um er að ræða sykurrófur eða fódursykurrófur.
7. Yrki, tilgreint a.m.k. með latnesku letri.

8. „Flokkur“.
 9. Nettó- eða brúttóþyngd eða fjöldi klasa eða hreinna fræja.
 10. Tegund aukefnis og einnig nálgunarhlutfall milli þyngdar klasa eða hreinna fræja og heildarþyngdar þegar þyngd er tilgreind og notuð eru kornuð varnarefni, húðunarefni eða önnur aukefni í föstu formi.
 11. Fyrir einkímsfræ: orðhlutinn „einkíms“.
 12. Fyrir tæknilega einkímað fræ: orðið „einkímað“.
-

IV. VIÐAUKI

MERKIMIÐI OG SKJAL SEM NOTA SKAL ÞEGAR FRÆ HEFUR EKKI VERIÐ VOTTAÐ ENDANLEGA OG ER UPPSKORIÐ Í ÖÐRU AÐILDARRÍKIA. *Tilskildar upplýsingar á merkimiða*

- yfirvald sem ábyrgt er fyrir akurskoðun og aðildarríki eða skammstöfun á heiti þeirra,
- tegund, tilgreind a.m.k. með latnesku letri með grasafraeðiheiti sínu, sem má vera stytt heiti og án höfundarnafns, eða með almennu heiti eða hvort tveggja. Tilgreina þarf hvort um er að ræða sykurrófur eða fôðursykurrófur,
- yrki, tilgreint a.m.k. með latnesku letri,
- flokkur,
- tilvísunarnúmer akurs eða framleiðslueiningar,
- uppgæfin nettó- eða brúttóþyngd,
- orðin „fræ, ekki endanlega vottað“.

B. *Litur merkimiða*

Merkimiðinn skal vera grár.

C. *Tilskildar upplýsingar í skjali*

- yfirvald sem gefur út skjalið,
- tegund, tilgreind a.m.k. með latnesku letri með grasafraeðiheiti sínu, sem má vera stytt heiti og án höfundarnafns, eða með almennu heiti eða hvort tveggja. Tilgreina þarf hvort um er að ræða sykurrófur eða fôðursykurrófur,
- yrki, tilgreint a.m.k. með latnesku letri,
- flokkur,
- tilvísunarnúmer fræs sem sáð er í akurinn og heiti landsins eða landanna sem vottuðu þetta fræ,
- tilvísunarnúmer akurs eða framleiðslueiningar,
- svæði þar sem fræ framleiðslueiningarinnar, sem skjalið tekur til, var ræktað,
- uppskorið fræmagn og fjöldi pakkninga,
- staðfesting á því að skilyrðin, sem gilda um ræktun fræs, hafi verið uppfyllt,
- niðurstöður úr bráðabirgðagreiningu fræs eftir því sem við á.

V. VIÐAUKI

A-HLUTI

NIÐURFELLD TILSKIPUN OG SÍÐARI BREYTINGAR Á HENNI

(sem um getur í 33. gr.)

Tilskipun 66/400/EBE (Stjtið. EB 125, 11.7.1966, bls. 2290/66)	
Tilskipun ráðsins 69/61/EBE (Stjtið. EB L 48, 26.2.1969, bls. 4)	
Tilskipun ráðsins 71/162/EBE (Stjtið. EB L 87, 17.4.1971, bls. 24)	eingöngu 1. gr.
Tilskipun ráðsins 72/274/EBE (Stjtið. EB L 171, 29.7.1972, bls. 37)	varðar einungis tilvísanir til ákvæða tilskipunar 66/400/EBE í 1. og 2. gr.
Tilskipun ráðsins 72/418/EBE (Stjtið. EB L 287, 26.12.1972, bls. 22)	eingöngu 1. gr.
Tilskipun ráðsins 73/438/EBE (Stjtið. EB L 356, 27.12.1973, bls. 79)	eingöngu 1. gr.
Tilskipun ráðsins 75/444/EBE (Stjtið. EB L 196, 26.7.1975, bls. 6)	eingöngu 1. gr.
Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 76/331/EBE (Stjtið. EB L 83, 30.3.1976, bls. 34)	
Tilskipun ráðsins 78/55/EBE (Stjtið. EB L 16, 20.1.1978, bls. 23)	eingöngu 1. gr.
Tilskipun ráðsins 78/692/EBE (Stjtið. EB L 236, 26.8.1978, bls. 13)	eingöngu 1. gr.
Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 87/120/EBE (Stjtið. EB L 49, 18.2.1987, bls. 39)	eingöngu 1. gr.
Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 88/95/EBE (Stjtið. EB L 56, 2.3.1988, bls. 42)	
Tilskipun ráðsins 88/332/EBE (Stjtið. EB L 151, 17.6.1988, bls. 82)	eingöngu 1. gr.
Tilskipun ráðsins 88/380/EBE (Stjtið. EB L 187, 16.7.1988, bls. 31)	eingöngu 1. gr.
Tilskipun ráðsins 90/654/EBE (Stjtið. EB L 353, 17.12.1990, bls. 48)	varðar einungis tilvísanir til ákvæða tilskipunar 66/400/EBE í a-lið 1. liðar í I. þætti II. viðauka.
Tilskipun ráðsins 96/72/EB (Stjtið. EB L 304, 27.11.1996, bls. 10)	1. mgr. 1. gr.
Tilskipun ráðsins 98/95/EB (Stjtið. EB L 25, 1.2.1999, bls. 1)	eingöngu 1. gr. og 2. mgr. 9. gr.
Tilskipun ráðsins 98/96/EB (Stjtið. EB L 25, 1.2.1999, bls. 27)	eingöngu 1. gr., 2. mgr. 8. gr. og 9. gr.

B-HLUTI

FRESTUR TIL LÖGLEIÐINGAR Í AÐILDARRÍKJUNUM

(sem um getur í 33. gr.)

Tilskipun	Lögleiðingarfrestur
Tilskipun 66/400/EBE	1. júlí 1968 (1. mgr. 14. gr.) 1. júlí 1969 (önnur ákvæði) ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Tilskipun 69/61/EBE	1. júlí 1969 ⁽³⁾
Tilskipun 71/162/EBE	1. júlí 1970 (3. mgr. 1. gr.) 1. júlí 1972 (1. mgr. 1. gr.) 1. júlí 1971 (önnur ákvæði) ⁽¹⁾
Tilskipun 72/274/EBE	1. júlí 1972 (1. gr.) 1. janúar 1973 (2. gr.)
Tilskipun 72/418/EBE	1. júlí 1973
Tilskipun 73/438/EBE	1. júlí 1973 (1. mgr. 1. gr.) 1. janúar 1974 (2. mgr. 1. gr.)
Tilskipun 75/444/EBE	1. júlí 1977
Tilskipun 76/331/EBE	1. júlí 1978 (1. gr.) 1. júlí 1979 (önnur ákvæði)
Tilskipun 78/55/EBE	1. júlí 1979
Tilskipun 78/692/EBE	1. júlí 1977 (1. gr.) 1. júlí 1979 (önnur ákvæði)
Tilskipun 87/120/EBE	1. júlí 1988
Tilskipun 88/95/EBE	1. júlí 1988
Tilskipun 88/332/EBE	
Tilskipun 88/380/EBE	1. júlí 1992 (8. mgr. 1. gr.) 1. júlí 1990 (önnur ákvæði)
Tilskipun 90/654/EBE	
Tilskipun 96/72/EB	1. júlí 1997 ⁽³⁾
Tilskipun 98/95/EB	1. febrúar 2000 (Leiðrétting í Stjtið. EB L 126, 20.5.1999, bls. 23)
Tilskipun 98/96/EB	1. febrúar 2000

⁽¹⁾ Hinn 1. júlí 1973 að því er Danmörku, Írland og Breska konungrikið varðar 1. mgr. 14. gr., 1. júlí 1974 að því er varðar önnur ákvæði um stofnfræ og 1. júlí 1976 að því er varðar önnur ákvæði.

⁽²⁾ Hinn 1. janúar 1986 að því er Grikkland varðar, 1. mars 1986 að því er Spán varðar, 1. janúar 1991 að því er Portúgal varðar og 1. janúar 1995 að því er Austurríki, Finnland og Svíþjóð varðar.

⁽³⁾ Heimilt er að nota fyrirleggjandi birgðir af merkimiðum, sem bera skammstöfunina „EBE“, til 31. desember 2001.

VI. VIÐAUKI
SAMSVÖRUNARTAFLA

Tilskipun 66/400/EBE	Þessi tilskipun
1. gr.	Fyrsta undirgrein 1. gr.
18. gr.	Önnur undirgrein 1. gr.
1. gr. a	a-liður 1. mgr. 2. gr.
A-liður 1. mgr. 2. gr.	b-liður 1. mgr. 2. gr.
a-liður B-liðar 1. mgr. 2. gr.	i-liður í c-lið 1. mgr. 2. gr.
b-liður B-liðar 1. mgr. 2. gr.	ii-liður í c-lið 1. mgr. 2. gr.
c-liður B-liðar 1. mgr. 2. gr.	iii-liður í c-lið 1. mgr. 2. gr.
d-liður B-liðar 1. mgr. 2. gr.	iv-liður í c-lið 1. mgr. 2. gr.
a-liður C-liðar 1. mgr. 2. gr.	i-liður í d-lið 1. mgr. 2. gr.
b-liður C-liðar 1. mgr. 2. gr.	ii-liður í d-lið 1. mgr. 2. gr.
c-liður C-liðar 1. mgr. 2. gr.	iii-liður í d-lið 1. mgr. 2. gr.
i-liður d-liðar C-liðar 1. mgr. 2. gr.	fyrsti undirliður iv-liðar í d-lið 1. mgr. 2. gr.
ii-liður d-liðar C-liðar 1. mgr. 2. gr.	annar undirliður iv-liðar í d-lið 1. mgr. 2. gr.
D-liður 1. mgr. 2. gr.	e-liður 1. mgr. 2. gr.
E-liður 1. mgr. 2. gr.	f-liður 1. mgr. 2. gr.
a-liður F-liðar 1. mgr. 2. gr.	i-liður í g-lið 1. mgr. 2. gr.
b-liður F-liðar 1. mgr. 2. gr.	ii-liður í g-lið 1. mgr. 2. gr.
c-liður F-liðar 1. mgr. 2. gr.	iii-liður í g-lið 1. mgr. 2. gr.
fyrsti undirliður G-liðar 1. mgr. 2. gr.	i-liður í h-lið 1. mgr. 2. gr.
annar undirliður G-liðar 1. mgr. 2. gr.	ii-liður í h-lið 1. mgr. 2. gr.
1. mgr. a í 2. gr.	2. mgr. 2. gr.
2. mgr. 2. gr.	—
i-liður 3. mgr. 2. gr.	a-liður fyrstu undirgreinar 3. mgr. 2. gr.
a-liður i-liðar 3. mgr. 2. gr.	i-liður í a-lið fyrstu undirgreinar 3. mgr. 2. gr.
b-liður i-liðar 3. mgr. 2. gr.	ii-liður í a-lið fyrstu undirgreinar 3. mgr. 2. gr.
c-liður i-liðar 3. mgr. 2. gr.	iii-liður í a-lið fyrstu undirgreinar 3. mgr. 2. gr.
d-liður i-liðar 3. mgr. 2. gr.	iv-liður í a-lið fyrstu undirgreinar 3. mgr. 2. gr.
ii-liður 3. mgr. 2. gr.	b-liður fyrstu undirgreinar 3. mgr. 2. gr.
iii-liður 3. mgr. 2. gr.	c-liður fyrstu undirgreinar 3. mgr. 2. gr.
iv-liður 3. mgr. 2. gr.	d-liður fyrstu undirgreinar 3. mgr. 2. gr.
v-liður 3. mgr. 2. gr.	önnur undirgrein 3. mgr. 2. gr.
4. mgr. 2. gr.	4. mgr. 2. gr.
3. gr.	3. gr.
3. gr. a	4. gr.
4. gr.	5. gr.
4. gr. a	6. gr.
5. gr.	7. gr.
6. gr.	8. gr.
7. gr.	9. gr.
9. gr.	10. gr.

Tilskipun 66/400/EBE	Þessi tilskipun
10. gr.	11. gr.
11. gr.	12. gr.
11. gr. a	13. gr.
11. gr. b	14. gr.
11. gr. c	15. gr.
12. gr.	16. gr.
12. gr. a	17. gr.
13. gr.	18. gr.
13. gr. a	19. gr.
1. mgr. 14. gr.	20. gr.
—	—
14. gr. a	21. gr.
15. gr.	22. gr.
1. mgr. 16. gr.	1. mgr. 23. gr.
2. mgr. 16. gr.	—
3. mgr. 16. gr.	2. mgr. 23. gr.
4. mgr. 16. gr.	—
17. gr.	24. gr.
19. gr.	25. gr.
20. gr.	26. gr.
21. gr. a	27. gr.
21. gr.	28. gr.
22. gr.	29. gr.
1. mgr. 22. gr.	1. mgr. 30. gr.
i-liður 2. mgr. 22. gr.	a-liður 2. mgr. 30. gr.
ii-liður 2. mgr. 22. gr.	b-liður 2. mgr. 30. gr.
—	31. gr. (¹)
—	32. gr. (²)
—	33. gr.
—	34. gr.
—	35. gr.
liður 01 í A-hluta I. VIÐAUKA	1. liður A-hluta I. VIÐAUKA
1. liður A-hluta I. VIÐAUKA	2. liður A-hluta I. VIÐAUKA
2. liður A-hluta I. VIÐAUKA	3. liður A-hluta I. VIÐAUKA
3. liður A-hluta I. VIÐAUKA	4. liður A-hluta I. VIÐAUKA
4. liður A-hluta I. VIÐAUKA	5. liður A-hluta I. VIÐAUKA
5. liður A-hluta I. VIÐAUKA	6. liður A-hluta I. VIÐAUKA
1. liður B-hluta I. VIÐAUKA	1. liður B-hluta I. VIÐAUKA
2. liður B-hluta I. VIÐAUKA	2. liður B-hluta I. VIÐAUKA
a-liður 3. liðar B-hluta I. VIÐAUKA	a-liður 3. liðar B-hluta I. VIÐAUKA
aa-liður b-liðar 3. liðar B-hluta I. VIÐAUKA	aa-liður b-liðar 3. liðar B-hluta I. VIÐAUKA
a-liður aa-liðar b-liðar 3. liðar B-hluta I. VIÐAUKA	bb-liður b-liðar 3. liðar B-hluta I. VIÐAUKA

Tilskipun 66/400/EBE	Bessi tilskipun
bb-liður b-liðar 3. liðar B-hluta I. VIÐAUKA	cc-liður b-liðar 3. liðar B-hluta I. VIÐAUKA
cc-liður b-liðar 3. liðar B-hluta I. VIÐAUKA	dd-liður b-liðar 3. liðar B-hluta I. VIÐAUKA
c-liður 3. liðar B-hluta I. VIÐAUKA	c-liður 3. liðar B-hluta I. VIÐAUKA
II. VIÐAUKI	II. VIÐAUKI
1. liður I. liðar A-hluta III. VIÐAUKA	1. liður I. liðar A-hluta III. VIÐAUKA
2. liður I. liðar A-hluta III. VIÐAUKA	2. liður I. liðar A-hluta III. VIÐAUKA
3. liður I. liðar A-hluta III. VIÐAUKA	3. liður I. liðar A-hluta III. VIÐAUKA
3. liður a í I. lið A-hluta III. VIÐAUKA	4. liður I. liðar A-hluta III. VIÐAUKA
4. liður I. liðar A-hluta III. VIÐAUKA	5. liður I. liðar A-hluta III. VIÐAUKA
5. liður I. liðar A-hluta III. VIÐAUKA	6. liður I. liðar A-hluta III. VIÐAUKA
6. liður I. liðar A-hluta III. VIÐAUKA	7. liður I. liðar A-hluta III. VIÐAUKA
7. liður I. liðar A-hluta III. VIÐAUKA	8. liður I. liðar A-hluta III. VIÐAUKA
8. liður I. liðar A-hluta III. VIÐAUKA	9. liður I. liðar A-hluta III. VIÐAUKA
9. liður I. liðar A-hluta III. VIÐAUKA	10. liður I. liðar A-hluta III. VIÐAUKA
10. liður I. liðar A-hluta III. VIÐAUKA	11. liður I. liðar A-hluta III. VIÐAUKA
11. liður I. liðar A-hluta III. VIÐAUKA	12. liður I. liðar A-hluta III. VIÐAUKA
12. liður I. liðar A-hluta III. VIÐAUKA	13. liður I. liðar A-hluta III. VIÐAUKA
II. liður A-hluta III. VIÐAUKA	II. liður A-hluta III. VIÐAUKA
B-hluta III. VIÐAUKA	B-hluta III. VIÐAUKA
IV. VIÐAUKI	IV. VIÐAUKI
—	V. VIÐAUKI
—	VI. VIÐAUKI

(¹) 2. mgr. 9. gr. í 98/95/EB og 2. mgr. 8. gr. í 98/96/EB.

(²) 9. gr. í 98/96/EB.

Fylgiskjal 5.**TILSKIPUN RÁÐSINS 2002/55/EB**

frá 13. júní 2002

um markaðssetningu grænmetisfræs

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 37. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af álitum Evrópuþingsins ⁽¹⁾,

að höfðu samráði við efnahags- og félagsmálanefndina,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Tilskipun ráðsins 70/458/EBE frá 29. september 1970 um markaðssetningu matjurtafræja ⁽²⁾ hefur verið breytt oft og verulega að því varðar efnisatriði ⁽³⁾. Til glöggvunar og hagræðingar skal téðri tilskipun af þeim sökum steypt saman í einn texta.
- 2) Framleiðsla á grænmetisfræi er mikilvæg grein landbúnaðar í bandalaginu.
- 3) Viðunandi árangur í ræktun grænmetis veltur að miklu leyti á því að notað sé rétt fræ.
- 4) Meiri framleiðni næðist í grænmetisrækt bandalagsins ef aðildarríkin beittu samræmdum reglum, sem væru eins strangar og unnt er, við val á yrkjum sem samþykkt eru til markaðssetningar.
- 5) Taka þarf saman sameiginlega skrá yfir yrki grænmetistegunda. Skrána er einungis hægt að taka saman með því að styðjast við innlendar skrár.
- 6) Öll aðildarríkin ættu því að taka saman eina eða fleiri innlendar skrár yfir yrki sem samþykkt eru til vottunar, skoðunar og markaðssetningar á yfirráðasvæði þeirra.
- 7) Fara verður eftir samræmdum reglum við gerð skrána til að samþykktu yrkin verði aðgreinanleg, stöðug og nægilega einsleit.

- 8) Taka ber tillit til reglna sem komið hefur verið á alþjóðavettvangi að því er varðar tiltekin ákvæði varðandi samþykki á yrkjum í einstökum ríkjum.
- 9) Til að athaganir geti farið fram áður en yrki fæst samþykkt er nauðsynlegt að mæla fyrir um fjölmargar samræmdar viðmiðanir og lágmarkskröfur.
- 10) Staðla ber ákvæði um hversu lengi samþykki fyrir yrki á að vera í gildi, ástæður fyrir því að hægt er að nema samþykki úr gildi og um reglur um viðhald yrkis. Aðildarríkin skulu tilkynna hvert öðru um samþykki og afturköllun yrkja.
- 11) Æskilegt er að samþykkja reglur í tengslum við heppilegar nafngiftir á yrkjum og um upplýsingaskipti milli aðildarríkjanna.
- 12) Fræ yrkja, sem skráð eru í sameiginlega skrá yfir yrki, ættu ekki að vera háð neins konar markaðshindrunum í bandalaginu með tilliti til yrkis.
- 13) Að auki ætti að veita aðildarríkjunum rétt til að bera fram andmæli gegn yrki.
- 14) Framkvæmdastjórnin ætti að birta í C-deild *Stjórnartíðinda Evrópubandalaganna* heiti þeirra yrkja sem eru tekin inn í sameiginlegu skrána.
- 15) Kveða skal á um ráðstafanir til að viðurkenna jafngildi athugana og eftirlits með yrkjum sem fram fara í þriðju löndum.
- 16) Vegna framfara í vísindum og tækni er nú unnt að rækta yrki með breytingum á erfðaeftni. Þegar aðildarríkin ákveða hvort þau eigi að samþykkja erfðabreytt yrki, í skilningi tilskipunar ráðsins 90/220/EBE frá 23. apríl 1990 um þau tilvik er erfðabreyttum lífverum er sleppt af ásettu ráði út í umhverfið ⁽⁴⁾, skulu þau taka tillit til þeirrar hættu sem það getur haft í för með sér að sleppa þeim út í umhverfið. Enn fremur skal ákvarða þau skilyrði sem eru fyrir því að slík erfðabreytt yrki verði samþykkt.

⁽¹⁾ Áliti var skilað 9. apríl 2002.⁽²⁾ Stjtið. EB L 225, 12.10.1970, bls. 7. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 98/96/EB (Stjtið. EB L 25, 1.2.1999, bls. 27).⁽³⁾ Sjá A-hluta í VI. viðauka.⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 117, 8.5.1990, bls. 15. Tilskipunin var felld niður með tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/18/EB (Stjtið. EB L 106, 17.4.2001, bls. 1).

- 17) Reglur um markaðssetningu nýrra matvæla og nýrra innihaldsefna í matvælum eru settar á vettvangi bandalagsins með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 258/97 ⁽¹⁾. Þess vegna ber aðildarríkjunum einnig að taka tillit til hvers konar heilsufarsáhættu í tengslum við matvæli þegar ákvörðun er tekin um hvort samþykkinga skuli yrki. Enn fremur skal ákvarða með hvaða skilyrðum þessi yrki verða samþykkt.
- 18) Í ljósi framfara í vísindum og tækni er rétt að setja reglur í tengslum við samþykki á efnafræðilega meðhöndluðu fræi og fjölgunarefni.
- 19) Almenn regla ætti að vera að leyfa einungis markaðssetningu grænmetisfræs sem hefur verið opinberlega skoðað og vottað í samræmi við vottunarreglur sem stofnfræ eða vottað fræ. Með ákveðnum skilyrðum á að vera hægt að setja á markað kynbætt fræ ætliða sem eru undanfari stofnfræs og ómeðhöndlaðs fræs.
- 20) Ógerlegt er að takmarka markaðssetningu vottaðs fræs að því er varðar tilteknar tegundir grænmetis. Því ætti að leyfa markaðssetningu á stöðluðu fræi sem hefur verið skoðað og skal enn fremur vera ósvikið og hreint, þó með þeim fyrirvara að það standist opinbera eftirkönnun á akri sem felst í sýnatöku.
- 21) Til að bæta gæði grænmetisfræs í bandalaginu er nauðsynlegt að mæla fyrir um ákveðnar kröfur um lágmarkshreinleika og -spírunarhæfni.
- 22) Til að tryggja að fræ sé ósvikið skal setja reglur í bandalaginu um sýnatöku, umbúðir, innsiglu og merkingu. Æskilegt er að kveðið verði á um opinbera forkönnun vottaðs fræs og mæla skal fyrir um skyldur þeirra einstaklinga sem markaðssetja staðlað fræ og vottað fræ í litlum pakkningum.
- 23) Setja skal reglur um markaðssetningu efnafræðilega meðhöndlaðs fræs og fræs, sem hentar við lífræna ræktun, og einnig um varðveislu yrkja sem eru í hættu vegna erfðatæringar sem stafar af notkun á staðnum.
- 24) Þrátt fyrir ákvæði 14. gr. sáttmálans skal veita undanþágur með tilteknum skilyrðum. Aðildarríki, sem nýta sér undanþágur, skulu veita hvert öðru stjórnsýslulega aðstoð að því er varðar skoðun.
- 25) Aðildarríkin skulu setja ákvæði um viðeigandi eftirlitskerfi til að tryggja að við markaðssetningu verði bæði farið að kröfum um gæði fræs og ákvæðum sem tryggja að fræið sé ósvikið.
- 26) Með fyrirvara um 30. gr. sáttmálans skal fræ, sem fullnægir þessum kröfum, ekki sæta neinum takmörkunum sem varða markaðssetningu, öðrum en þeim sem kveðið er á um í reglum bandalagsins.
- 27) Með fyrirvara um sérstök skilyrði skal votta fræ, sem fjölgað er í öðru landi af stofnfræi sem hefur verið vottað í aðildarríki, eins og fræ sem hefur verið fjölgað í því aðildarríki.
- 28) Setja skal ákvæði um að markaðssetning innan bandalagsins á grænmetisfræi, sem er uppskorið í þriðju löndum, sé einungis heimil ef fræið uppfyllir sömu kröfur og fræ sem er opinberlega vottað eða markaðssett í bandalaginu og samræmist reglum þess.
- 29) Á tímum, þegar erfitt er að afla vottaðs fræs úr einhverjum flokkanna eða staðlaðs fræs, ber að leyfa tímabundna markaðssetningu fræs, sem vægari kröfur gilda um, og einnig fræs af yrkjum sem ekki eru skráð í sameiginlegu skrána yfir yrki eða innlendu skrána yfir yrki.
- 30) Til að samræma tæknilegar vottunaraðferðir og eftirlit aðildarríkjanna og til að unnt sé að bera saman fræ, sem er vottað í bandalaginu, og fræ frá þriðju löndum ætti að láta fara fram samanburðarprófanir í aðildarríkjum svo að fram geti farið árleg eftirkönnun á fræi í flokknum „stofnfræ“ og fræi í flokknum „vottað fræ“ og „staðlað fræ“.
- 31) Reglur bandalagsins skulu ekki gilda um fræ sem sannanlega á að flytja út til þriðju landa.
- 32) Þessi tilskipun ætti að ná yfir tilteknar tegundir sem geta verið fôður- eða olíuþlöntur og eftirlit grænmeti. Ef ákveðnum frætegundum er að jafnaði ekki fjölgað á yfirráðasvæði aðildarríkis eða þær markaðssettar þar ætti að kveða á um að það aðildarríki þurfi ekki að beita þessari tilskipun varðandi umræddar tegundir.

⁽¹⁾ Stjótt. EB L 43, 14.2.1997, bls. 1.

- 33) Æskilegt er að skipuleggja tímabundnar tilraunir til þess að reyna að finna betri lausnir á tilteknum þáttum vottunarkerfisins sem samþykkt er samkvæmt þessari tilskipun.
- 34) Nauðsynlegar ráðstafanir til framkvæmdar þessari tilskipun ber að samþykkja í samræmi við ákvörðun ráðsins 1999/468/EB frá 28. júní 1999 um reglur um meðferð framkvæmdarvalds sem framkvæmdastjórninni er falið ⁽¹⁾.
- 35) Tilskipunin skal ekki hafa áhrif á skuldbindingar aðildarríkjanna um frest til lögleiðingar þeirra tilskipana sem settar eru fram í B-hluta VI. viðauka.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Þessi tilskipun gildir um framleiðslu grænmetisfræs, sem á að setja á markað, og um markaðssetningu þess í bandalaginu.

Hún gildir ekki um grænmetisfræ sem sannanlega á að flytja út til þriðju landa.

2. gr.

1. Í þessari tilskipun er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „markaðssetning“: sala, birgðahald með sölu í huga, söluframboð og öll ráðstöfun, afhending eða dreifing á fræi til þriðju aðila, sem miðar að nýtingu þess í ábataskyni, hvort heldur er gegn gjaldi eða ekki.

Viðskipti með fræ, sem miða ekki að nýtingu yrkisins í ábataskyni, svo sem eftirfarandi aðgerðir, skulu ekki teljast markaðssetning:

- afhending á fræi til opinberra prófunar- og skoðunaraðila,
- afhending á fræi til þjónustuveitenda til vinnslu eða þökkunar, að því tilskildu að þjónustuveitandinn öðlist ekki eignarrétt yfir fræi sem er afhent á þann hátt.

Afhending á fræi með tilteknum skilyrðum til þjónustuveitenda vegna framleiðslu á tilteknu landbúnaðarhráefni, sem er ætlað til iðnaðarnota, eða fræframleiðsla í sama tilgangi skal ekki teljast markaðssetning, að því tilskildu að þjónustuveitandinn fái hvorki eignarrétt yfir fræinu, sem er afhent á þann hátt, né uppskerunni. Sá sem afhendir fræið skal láta vottunaryfirvaldinu í té afrit af viðeigandi hlutum samningsins sem var gerður við þjónustuveitandann og þar skulu koma fram þeir staðlar og skilyrði sem fræið, sem afhent er, uppfyllir á þeim tíma.

Skilyrði fyrir beitingu þessa ákvæðis skulu ákveðin í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 46. gr.,

- b) „grænmeti“: plöntur eftirtalinnna tegunda, ætlaðar til ræktunar í landbúnaði eða garðyrkju, þó ekki til skrauts:

<i>Allium cepa</i> L.	Matlaukur
<i>Allium porrum</i> L.	Blaðlaukur
<i>Anthriscus cerefolium</i> (L.) Hoffm.	Garðakerfill
<i>Apium graveolens</i> L.	Sellerí
<i>Asparagus officinalis</i> L.	Spergill
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>vulgaris</i>	Strandblaðka
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>conditiva</i>	Rauðrófa
Alef.	
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>sabellica</i> L.	Grænkál
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i> L.	Blómkál
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>cymosa</i> Duch.	Spergilkál
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>oleracea</i> var. <i>gemmifera</i> DC.	Rósakál
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>sabauda</i> L.	Blöðrukál
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>alba</i> DC.	Hvitkál
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>rubra</i> DC.	Rauðkál
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>gongyloides</i> L.	Hnúðkál
<i>Brassica pekinensis</i> (Lour.) Rupr.	Kínakál
<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>rapa</i>	Næpa
<i>Capsicum annuum</i> L.	Paprika, spænskur pipar
<i>Cichorium endivia</i> L.	Salatfífill
<i>Cichorium intybus</i> L. (partim)	Jólasalat, ítalskur kaffíffífill, iðnaðarsíkoría
<i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsum. et Nakai	Vatnsmelóna
<i>Cucumis melo</i> L.	Melóna
<i>Cucumis sativus</i> L.	Gúrka, smágúrka
<i>Cucurbita maxima</i> Duchesne	Rísagrasker
<i>Cucurbita pepo</i> L.	Mergja
<i>Cynara cardunculus</i> L.	Salatþistill
<i>Daucus carota</i> L.	Gulrætur
<i>Foeniculum vulgare</i> Miller	Fennika
<i>Lactuca sativa</i> L.	Salat
<i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karsten ex Farw.	Tómatar
<i>Petroselinum crispum</i> (Miller) Nyman ex A. W. Hill	Steinselja
<i>Phaseolus coccineus</i> L.	Klifurbaun
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	Garðbaun
<i>Pisum sativum</i> L. (partim)	Ertur, að fódurertum undanskildum
<i>Raphanus sativus</i> L.	Hreðka
<i>Scorzonera hispanica</i> L.	Svartrót
<i>Solanum melongena</i> L.	Eggaldin
<i>Spinacia oleracea</i> L.	Spinat
<i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr.	Lambasalat
<i>Vicia faba</i> L. (partim)	Hestabaunir

⁽¹⁾ Stjóð. EB L 184, 17.7.1999, bls. 23.

- c) „stofnfræ“: fræ
- sem er ræktað á ábyrgð ræktunarmanns í samræmi við viðurkenndar reglur um viðhald yrkis,
 - sem er ætlað til fræframleiðslu í flokknum „vottað fræ“,
 - sem uppfyllir skilyrði, sem mælt er fyrir um í I. og II. viðauka um stofnfræ, sbr. þó ákvæði 22. gr., og
 - sem við opinbera athugun reynist uppfylla framangreind skilyrði,
- d) „vottað fræ“: fræ
- sem hefur verið framleitt beint af stofnfræi eða, krefjst ræktunarmaður þess, af fræi af ættlið á undan stofnfræinu sem getur uppfyllt og sem staðfest hefur verið með opinberri athugun að uppfylli skilyrði sem mælt er fyrir um í I. og II. viðauka fyrir stofnfræ,
 - sem er einkum ætlað til ræktunar á grænmeti,
 - sem uppfyllir skilyrðin, sem mælt er fyrir um í I. og II. viðauka um vottað fræ, sbr. þó ákvæði b-liðar 22. gr.,
 - sem við opinbera athugun reynist uppfylla fyrrgreind skilyrði,
 - sem gengst undir opinbera eftirkönnun sem felst í gæðaeftirliti til að sannprófa hvort það er ósvikið og hreint með tilliti til yrkis,
- e) „staðlað fræ“: fræ
- sem er ósvikið og hreint með tilliti til yrkis,
 - sem er einkum ætlað til ræktunar á grænmeti,
 - sem uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í II. viðauka og
 - sem gengst undir opinbera eftirkönnun sem felst í gæðaeftirliti til að sannprófa hvort það er ósvikið og hreint með tilliti til yrkis,
- f) „opinberar ráðstafanir“: ráðstafanir sem einhver eftirfarandi gerir
- ríkisvaldið, eða
 - lögaðili á vegum ríkisins, hvort sem hann lýtur opinberum rétti eða einkarétti, eða
 - eidsvarinn einstaklingur þegar um er að ræða viðbótarstarfsemi sem einnig er undir eftirliti ríkisins,
- að því tilskildu að þeir aðilar, sem um getur í ii- og iii-lið, hagnist ekki persónulega á slíkum ráðstöfunum.
- g) „litlar EB-pakkningar“: pakkningar sem eru að hámarksþyngd nettó
- 5 kg fyrir belgurtir,
 - 500 g fyrir matlauk, kerfil, spergil, strandblöðku, rauðrófur, næpur, vatnsmelónur, risagrasker, mergju, gulrætur, hreðkur, svartrót, spinat eða lambasalat,
 - 100 g fyrir allar aðrar grænmetistegundir.
2. Breytingar á skránni yfir tegundir, sem um getur í b-lið 1. mgr., skulu samþykktar í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 46. gr.
3. Hægt er að tilgreina og skilgreina mismunandi gerðir af yrkjum, þ.m.t. þættina, í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 46. gr.
3. gr.
1. Aðildarríkin skulu kveða á um að grænmetisfræ megi einungis votta, sannprófa eins og staðlað fræ og markaðssetja ef yrkið hefur verið opinberlega samþykkt í einu eða fleiri aðildarríkjum.
2. Hvert aðildarríki skal útbúa eina eða fleiri skrár yfir yrki sem hafa verið opinberlega samþykkt til vottunar, sannprófunar eins og staðlað fræ og markaðssetningar á yfirráðasvæði þess. Skránni skal skipt niður eftir yrkjum og fræ af þeim:
- má votta annaðhvort sem „stofnfræ“ eða „vottað fræ“ eða sannprófa sem „staðlað fræ“ og
 - má einungis sannprófa sem staðlað fræ.
- Hver sem er hefur aðgang að skránum.
3. Sameiginleg skrá yfir yrki grænmetistegunda skal byggjast á innlendum skráum aðildarríkjanna í samræmi við ákvæði 16. og 17. gr.
4. Aðildarríkjum er heimilt að kveða á um að samþykki fyrir upptöku yrkis í sameiginlegu skrána eða í skrá annars aðildarríkis jafngildi samþykki fyrir upptöku í þeirra eigin skrár. Aðildarríki, sem setja slíkt ákvæði, skulu leyst undan þeim skuldbindingum, sem kveðið er á um í 7. gr., 4. mgr. 9. gr. og 2. til 5. mgr. 10. gr. 9. gr. (4. mgr.) og 10. gr. (2. til 5. mgr.).

4. gr.

1. Aðildarríkin skulu tryggja að yrki sé því aðeins samþykkt að það sé aðgreinanlegt, stöðugt og nægilega einsleitt.

Þegar um er að ræða iðnaðarsíkoríu verður yrkið að hafa fullnægjandi ræktunar- og notkunargildi.

2. Sé um að ræða erfðabreytt yrki í skilningi 1. og 2. mgr. 2. gr. tilskipunar ráðsins 90/220/EBE skal því aðeins samþykkja yrkið að allar viðeigandi ráðstafanir hafi verið gerðar til að komast hjá neikvæðum áhrifum á heilbrigði manna og umhverfið.

3. Ef nota á efni, sem er unnið úr plöntuyrki, sem matvæli eða sem innihaldsefni í matvæli sem falla undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 258/97 mega þessi matvæli eða innihaldsefni ekki:

— vera hættuleg fyrir neytandann,

— villa um fyrir neytandanum,

— vera svo frábrugðin matvælum eða innihaldsefnum matvæla sem þau eiga að koma í staðinn fyrir að venjuleg neysla þeirra sé síðri kostur fyrir neytandann í næringarlegu tilliti.

4. Til að varðveita erfðaauðlindir plantna, eins og tilgreint er í 2. mgr. 44. gr., geta aðildarríkin vikið frá viðmiðunum um samþykki sem eru settar fram í fyrstu undirgrein 1. mgr. að svo miklu leyti sem sérstök skilyrði eru sett í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 46. gr., varðandi kröfurnar í 3. mgr. 44. gr.

5. gr.

1. Yrki telst vera aðgreinanlegt, hvort sem stofnefni þess er tilbúið eða náttúrulegt, ef einn eða fleiri mikilvægir eiginleikar greina það merkjanlega frá öllum öðrum yrkjum sem þekkt eru í bandalaginu.

Eiginleikarnir skulu vera þess eðlis að unnt sé að bera nákvæm kennsl á þá og skilgreina þá nákvæmlega.

Yrki, sem þekkt er í bandalaginu, er hvert það yrki sem, á þeim tíma sem sótt er um á viðeigandi hátt um samþykki fyrir yrkinu sem meta skal:

— er annaðhvort skráð í sameiginlegu skrána yfir yrki grænmetistegunda eða í sameiginlegu skrána yfir yrki nytjaplantna í landbúnaði, eða

— hefur, án þess að vera skráð í aðra hvora skrána, verið samþykkt eða lagt fram til samþykkis í hlutaðeigandi aðildarríki, annaðhvort til vottunar og markaðssetningar eða vottunar með tilliti til annarra landa eða til sannprófunar sem staðlað fræ,

nema fyrrgreind skilyrði hafi ekki lengur verið uppfyllt í öllum hlutaðeigandi aðildarríkjum áður en tekin var ákvörðun um umsókn um samþykki fyrir yrkinu sem á að meta.

2. Yrki telst vera stöðugt ef það samræmist enn lýsingunni á grundvallareiginleikum sínum að lokinni endurtekinni fjölgun eða í lok hvers skeiðs (hafi ræktunarmaðurinn skilgreint sérstakt fjölgunarskeið).

3. Yrki telst vera nægilega einsleitt ef plönturnar, sem það er ræktað af, með örfáum frávikum og með hliðsjón af fjölgunarkerfi plantnanna, eru svipaðar eða eins frá erfðafræðilegu sjónarmiði að því er varðar þá eiginleika í heild sinni sem skoðaðir eru í þessu skyni.

6. gr.

Aðildarríkin skulu tryggja að sömu kröfur gildi um yrki frá öðrum aðildarríkjum og um innlend yrki, einkum að því er samþykktarreglur varðar.

7. gr.

1. Aðildarríki skulu kveða á um að samþykki fyrir yrki byggist á niðurstöðum opinberra athugana, einkum ræktunartilrauna er nái til nægilega margra eiginleika til að unnt sé að lýsa yrkinu. Aðferðir við að ákvarða eiginleika verða að vera nákvæmar og áreiðanlegar. Til að staðfesta að yrki sé aðgreinanlegt skal a.m.k. nota tiltæk, sambærileg yrki við ræktunartilraunirnar sem þekkt eru í bandalaginu í skilningi 1. mgr. 5. gr. Nota skal önnur tiltæk, sambærileg yrki við beitingu ákvæða 9. gr. Þegar um er að ræða fræ yrkja sem eingöngu er unnt að sannprófa sem staðlað fræ má taka tillit til niðurstaðna úr óopinberum athugunum og þekkingar, sem hefur fengist af ræktun, í tengslum við niðurstöður opinberrar athugunar.

Leyfilegt er að fyrirskipa, í samræmi við málsmeðferðina í 2. mgr. 46. gr., að frá tilteknum dagsetningum verði yrki ákveðinna grænmetistegunda ekki lengur samþykkt nema á grundvelli opinberra prófana.

2. Ákvarða skal eftirfarandi í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 46. gr., og með hliðsjón af nýjustu tækni og vísindum:

a) eiginleika sem lágmarksathuganir á mismunandi tegundum yrkja eiga að taka til,

b) lágmarkskröfur um framkvæmd athugananna.

3. Þegar athugun á erfðabundnum þáttum er nauðsynleg fyrir rannsókn á blendingum og tilbúnum yrkjum skulu aðildarríkin tryggja að farið sé með niðurstöður athugana og lýsingu erfðabundinna þátta sem trúnaðarmál ef ræktunarmaðurinn fer fram á það.

4. a) Ef um er að ræða erfðabreytt yrki sem um getur í 4. mgr. 4. gr. skal vinna mat á umhverfshættu sem jafngildir matinu sem mælt er fyrir um í tilskipun 90/220/EBE.
- b) Málsmeðferð til að tryggja, að matið á umhverfshættu og aðrir viðeigandi umhverfshættir jafngildi því sem mælt er fyrir um í tilskipun 90/220/EBE, skal, að tillögu framkvæmdastjórnarinnar, tekin upp í reglugerð ráðsins og byggjast á viðeigandi laga-grundvelli í sáttmálanum. Þar til þessi reglugerð öðlast gildi skal því aðeins samþykka erfðabreytt yrki séu tekin inn í innlenda tegundaskrá að markaðssetning þeirra hafi verið samþykkt í samræmi við tilskipun 90/220/EBE.
- c) Ákvæði 11. til 18. gr. tilskipunar 90/220/EBE gilda ekki um erfðabreytt yrki eftir gildistöku reglugerðarinnar sem um getur í b-lið hér að framan.
- d) Einstök tæknileg og vísindaleg atriði varðandi framkvæmd mats á umhverfshættu skulu samþykkt í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 46. gr.
5. a) Aðildarríkin skulu sjá til þess að yrki, sem nota á í þeim tilgangi sem mælt er fyrir um í þessari grein, sé ekki samþykkt nema:
- matvælin eða innihaldsefni þeirra hafi þegar verið leyfð samkvæmt reglugerð (EB) nr. 258/97, eða
 - ákvarðanir um leyfi, sem um getur í reglugerð (EB) nr. 258/97, séu teknar í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 46. gr.
- b) Í því tilviki, sem mælt er fyrir um í öðrum undirlíð a-liðar, skal taka tillit til viðmiðananna, sem settar eru fram í 5. mgr. 4. gr., og meginreglnanna um mat sem mælt er fyrir um í reglugerð (EB) nr. 258/97.
- c) Einstök tæknileg og vísindaleg atriði varðandi ráðstafanimar, sem mælt er fyrir um í b-lið, skulu samþykkt í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 46. gr.

8. gr.

Þegar lögð er fram umsókn um samþykki fyrir yrki skulu aðildarríkin krefjast þess að umsækjandinn tilgreini hvort sótt hafi verið um samþykki í öðru aðildarríki, hvaða aðildarríki hafi átt hlut að máli og hvort samþykki hafi fengist.

9. gr.

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að birt verði opinberlega skrá yfir yrki, sem eru samþykkt á yfirráðasvæði þeirra, og nafn einstaklings eða einstaklinga sem bera ábyrgð á viðhaldi yrkisins, hver í sínu landi. Beri nokkrir einstaklingar

ábyrgð á viðhaldi yrkis er ekki nauðsynlegt að birta nöfn þeirra. Ef nöfnin eru ekki birt skal koma fram í skránni hvaða yfirvald hefur undir höndum lista með nöfnum þeirra sem bera ábyrgð á viðhaldi yrkisins.

2. Þegar samþykki er veitt skulu aðildarríkin tryggja, eftir því sem unnt er, að yrkið þekkist undir sama heiti í öllum aðildarríkjunum.

Ef vitað er að fræ eða fjölgunarefni tiltekens yrkis er markaðssett í öðru landi undir öðru heiti skal það heiti einnig tilgreint í skránni.

Þegar um er að ræða yrki sem sáð er til með yrkjum sem hafa verið opinberlega samþykkt samkvæmt annarri og þriðju undirgrein 3. mgr. 12. gr. og sem hafa verið samþykkt í einu eða fleiri aðildarríkjum vegna opinberra ráðstafana sem um getur í því ákvæði, má ákvarða í samræmi við málsmeðferðina í 2. mgr. 46. gr. að öll aðildarríkin, sem veitt hafa samþykki, tryggji að yrkin beri heiti sem eru ákvörðuð samkvæmt sömu málsmeðferð og uppfylli framangreindar meginreglur.

3. Með hliðsjón af fyrirliggjandi upplýsingum skulu aðildarríkin einnig sjá til þess að yrki, sem er ekki merkjanlega aðgreinanlegt:

- frá yrki sem hefur áður verið samþykkt í hlutaðeigandi aðildarríki eða í öðru aðildarríki, eða

- frá öðru yrki sem hefur verið metið með tilliti til aðgreinanleika, stöðugleika og einsleitni í samræmi við reglur sem svara til reglnanna í þessari tilskipun, án þess þó að vera yrki sem þekkt er í bandalaginu í skilningi 1. mgr. 5. gr.,

beri heiti þess yrkis. Þetta ákvæði gildir ekki ef hætt er við því að heitið valdi misskilningi eða ruglingi að því er varðar umrætt yrki eða, í samræmi við öll ákvæði hlutaðeigandi aðildarríkis um heiti yrkis, aðrar ástæður koma í veg fyrir notkun heitisins eða réttur þriðja aðila kemur í veg fyrir fjálsa notkun þess í sambandi við umrætt yrki.

4. Aðildarríkin skulu taka saman sérstaka skjalaskrá um hvert samþykkt yrki þar sem kemur fram lýsing á yrkinu og skýrt yfirlit yfir allar staðreyndir sem samþykkið byggðist á. Lýsing á yrkjum skal lúta að plöntum sem sáð er til með fræi og fjölgunarefni í flokknum „vottað fræ“ eða flokknum „staðlað fræ“.

5. Aðildarríkin skulu sjá til þess að erfðabreytt yrki, sem hafa verið samþykkt, séu greinilega merkt sem slík í yrkjaskránni. Þau skulu enn fremur sjá til þess að hver sá

sem markaðssetur slíkt yrki tiltaki greinilega í söluskrá sinni að það sé erfðabreytt.

6. Að því er varðar hvort nafngiftir yrkja teljist heppilegar gildir 63. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 2100/94 frá 27. júlí 1994 um tilkall til plöntuyrkja í bandalaginu ⁽¹⁾.

Heimilt er að samþykka nákvæmar framkvæmdarreglur um heppilegustu nafngiftir yrkja í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 46. gr.

10. gr.

1. Tilkynna skal öðrum aðildarríkjum og framkvæmdastjórninni þegar í stað um allar umsóknir eða afturköllun umsókna um samþykki fyrir yrki, allar færslur í skrá yfir yrki og breytingar á henni.

2. Aðildarríkin skulu, fyrir hvert nýtt, samþykkt yrki, senda hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni stutta lýsingu á helstu notkunareiginleikum yrkisins sem þeim hefur verið tilkynnt um í kjölfar samþykkis. Þau skulu einnig, samkvæmt beiðni, senda lýsingu á sérstökum eiginleikum sem gera kleift að greina eitt yrki frá öðrum svipuðum yrkjum.

3. Hvert aðildarríki skal sjá til þess að hin aðildarríkin og framkvæmdastjórnin hafi aðgang að skjalaskránum, sem um getur í 4. mgr. 9. gr., um yrki, sem hafa verið samþykkt, eða yrki sem samþykki gildir ekki lengur um. Fara skal með upplýsingar um þessar skrár sem trúnaðarmál.

4. Aðildarríkin skulu tryggja að skjalaskrár yfir samþykki séu tiltækar til einkanota allra einstaklinga sem geta sýnt fram á að þeir eigi lögmætra hagsmuna að gæta. Þessi ákvæði gilda ekki þegar fara verður með upplýsingar sem trúnaðarmál skv. 3. mgr. 7. gr.

5. Þegar yrki fæst ekki samþykkt eða samþykki hefur verið afturkallað skal veita einstaklingum, sem slík ákvörðun hefur áhrif á, aðgang að niðurstöðum athugana.

11. gr.

1. Aðildarríkin skulu kveða á um viðhald samþyktra yrkja í samræmi við reglur um viðhald yrkis.

2. Eftirlit með viðhaldi skal alltaf vera framkvæmanlegt með því að fletta upp í skrá sem einstaklingur eða einstaklingar, sem bera ábyrgð á yrkinu, hafa undir höndum. Skrárar skulu einnig taka til ræktunar allra ættliða á undan stofnfræi.

3. Hægt er að krefja einstakling, sem ber ábyrgð á yrkinu, um sýni. Þessi sýni má taka opinberlega gerist þess þörf.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 227, 1.9.1994, bls. 1. Reglugerðinni var breytt með reglugerð (EB) nr. 2506/95 (Stjtið. EB L 258, 28.10.1995, bls. 3).

4. Fari viðhald fram í öðru aðildarríki en því þar sem yrkið var samþykkt skulu hlutaðeigandi aðildarríki hafa samvinnu á stjórnsýslusviðinu um eftirlit.

12. gr.

1. Samþykki gildir til loka tíunda almanaksárs eftir að samþykki er veitt.

Samþykki yfirvalda á yrkjum í fyrrum Þýska alþýðulýðveldinu fyrir sameiningu Þýskalands gildir ekki lengur en til loka tíunda almanaksárs eftir að það hefur verið fært í yrkjaskrána sem sett er saman í Sambandslýðveldinu Þýskalandi í samræmi við 1. mgr. 3. gr.

2. Endurnýja má samþykki fyrir yrki með vissu millibili ef það er enn ræktað í þeim mæli að það sé réttlætanlegt eða ef viðhalda þarf því til að varðveita erfðaaðlöndir plantna og að því tilskildu að kröfur um aðgreinanleika, einsleitni og stöðugleika eða viðmiðanir, sem eru ákveðnar skv. 2. og 3. mgr. 44. gr., séu enn uppfylltar. Sé ekki um að ræða erfðaaðlöndir plantna í skilningi 44. gr. skulu umsóknir um endurnýjun lagðar fram eigi síðar en tveimur árum áður en samþykkið fellur úr gildi.

3. Lengja skal gildistíma samþykkis til bráðabirgða þar til ákvörðun hefur verið tekin um umsókn um endurnýjun.

Þegar um er að ræða yrki sem samþykkt hafa verið fyrir 1. júlí 1972 eða, að því er Danmörku, Írland og Breska konungsríkið varðar, fyrir 1. janúar 1973, má framlengja tímabilið, sem tilgreint er í fyrstu undirgrein 1. mgr., í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 46. gr., til 30. júní 1990 í síðasta lagi fyrir einstök yrki ef gerðar hafa verið opinberar ráðstafanir, skipulagðar innan bandalagsins, fyrir 1. júlí 1982 til að tryggja að skilyrðin fyrir endurnýjun á samþykki yrkjanna eða fyrir samþykki yrkja, sem sáð hefur verið til með þeim, séu uppfyllt.

Að því er Grikkland, Spán og Portúgal varðar má einnig fastsetja að gildistími samþykkis tiltekinna yrkja, sem hafa verið samþykkt í þessum aðildarríkjum fyrir 1. janúar 1986, að beiðni þessara aðildarríkja, renni út 30. júní 1990 í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 46. gr. og fella má umrædd yrki undir opinberar ráðstafanir sem um getur í annarri undirgrein.

13. gr.

1. Aðildarríkin skulu tryggja að tekinn verði af allur vafi sem kann að koma upp eftir að yrki hefur verið samþykkt og varðar mat á aðgreinanleika þess eða heiti á þeim tíma sem það var samþykkt.

2. Komi í ljós, eftir að yrki hefur verið samþykkt, að skilyrði um aðgreinanleika í skilningi 5. gr. var ekki uppfyllt þegar yrkið var samþykkt skal önnur ákvörðun koma í stað samþykkisins eða það afturkallað, eftir því sem við á, í samræmi við þessa tilskipun.

Með þessari nýju ákvörðun skal yrkið, frá þeim degi að telja sem það var fyrst samþykkt, ekki lengur teljast yrki sem þekkt er í bandalaginu í skilningi 1. mgr. 5. gr.

3. Komi í ljós, eftir að yrki hefur verið samþykkt, að heiti þess í skilningi 9. gr. var ekki ásætlanlegt þegar yrkið var samþykkt skal heitið lagfært til samræmis við þessa tilskipun. Aðildarríkin mega heimila notkun fyrra heitisins um tíma sem viðbótarheiti. Heimilt er að setja nákvæmar reglur um hvenær megi nota fyrra heitið sem viðbótarheiti í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 46. gr.

4. Í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 46. gr., má setja reglur um beitingu 1., 2. og 3. mgr.

14. gr.

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að samþykki fyrir yrki verði afturkallað:

- a) ef við athugun er sannreynt að yrkið sé ekki lengur aðgreinanlegt, stöðugt eða nægilega einsleitt,
- b) ef einstaklingur eða einstaklingar, sem bera ábyrgð á yrki, krefjast þess, nema um viðhald yrkis sé að ræða.

2. Aðildarríkin mega afturkalla samþykki fyrir yrki:

- a) ef ekki er farið að lögum og stjórnslufyrirmælum sem samþykkt eru samkvæmt þessari tilskipun,
- b) ef veittar hafa verið, þegar sótt var um samþykki eða við athugun, rangar eða misvísandi upplýsingar um staðreyndir sem samþykkið byggðist á.

15. gr.

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að yrki sé tekið út af skráum þeirra hafi samþykki fyrir yrki verið afturkallað eða gildistíminn runnið út.

2. Aðildarríkin geta veitt frest, á yfirlýðingarsvæði sínu til að votta, sannprófa sem staðlað fræ eða markaðssetja fræ fram til 30. júní á þriðja ári, hið lengsta, eftir að samþykkið rennur út.

Fyrir yrki, sem skráð eru skv. 1. mgr. 17. gr. í sameiginlegu skránni um yrki, sem um getur í 18. gr., skal sá frestur, sem rennur síðast út af þeim sem samkvæmt fyrstu undirgrein

eru viðurkenndir í aðildarríkjum, gilda um markaðssetningu í öllum aðildarríkjunum, að því tilskildu að engar markaðshindranir varðandi yrki nái til fræs af viðkomandi yrki.

3. Sé um að ræða yrki sem samþykki hefur verið endurnýjað fyrir skv. 3. mgr. 12. gr. geta aðildarríkin leyft að heitin, sem voru notuð fyrir endurnýjunina, verði notuð til 30. júní 1994.

16. gr.

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að frá og með birtingunni, sem um getur í 17. gr., skuli fræ yrkja, sem eru samþykkt í samræmi við ákvæði þessarar tilskipunar eða meginreglur, sem samsvara meginreglum hennar, ekki vera háð neinum markaðshindrunum með tilliti til yrkis.

2. Að undangenginni umsókn, sem farið skal með eins og kveðið er á um í 2. mgr. 46. gr. eða, ef um er að ræða erfðabreytt yrki, 3. mgr. 46. gr., getur aðildarríki fengið heimild til að banna notkun yrkisins á öllu yfirlýðingarsvæði sínu eða hluta þess eða mæla fyrir um viðeigandi skilyrði fyrir ræktun yrkisins og, í tilvikum sem kveðið er á um í b-lið, um skilyrði fyrir notkun vörunnar sem verður til við slíka ræktun:

- a) ef í ljós kemur að ræktun yrkisins getur verið hættuleg plöntuheilbrigði við ræktun annarra yrkja eða tegunda, eða
- b) ef það hefur gildar ástæður, aðrar en þær sem þegar eru nefndar eða kunna að hafa verið nefndar á meðan málsmeðferðin, sem um getur í 2. mgr. 10. gr., stóð yfir, til að ætla að heilbrigði manna eða umhverfinu geti stafað hættu af yrkinu.

17. gr.

Á grundvelli upplýsinga frá aðildarríkjunum og jafnóðum og þær berast skal framkvæmdastjórnin birta í C-deild Stjórnartíðinda Evrópubandalaganna, undir yfirskriftinni „sameiginleg skrá yfir yrki nytjaplantna í landbúnaði“, skrá yfir öll yrki ef fræ þeirra eru ekki háð neinum markaðshindrunum skv. 16. gr. að því er yrkið varðar, og enn fremur upplýsingar sem krafist er skv. 1. mgr. 9. gr. um einstakling eða einstaklinga sem bera ábyrgð á viðhaldi yrkisins. Í auglýsingunni, sem birt er, skal tilgreina hvaða aðildarríki hafa fengið heimild skv. 2. mgr. 16. gr. eða 18. gr.

Í auglýsingunni skal telja upp þau yrki sem veittur hefur verið frestur fyrir í samræmi við aðra undirgrein 2. mgr. 15. gr. Þar skal og tilgreina lengd frestsins og, eftir því sem við á, þau aðildarríki sem fresturinn gildir ekki um.

Í auglýsingunni, sem birt er, skal tilgreina á skýran hátt þau yrki sem eru erfðabreytt.

18. gr.

Ef í ljós kemur að ræktun yrkis, sem er skráð í sameiginlegu yrkjaskrána, geti verið hættuleg plöntuheilbrigði við ræktun annarra yrkja eða tegunda í einhverju aðildarríki eða að umhverfi eða heilbrigði manna geti stafað hætta af henni getur það aðildarríki, eftir að hafa sótt um, fengið heimild, í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 46. gr., eða, ef um er að ræða erfðabreytt yrki, 3. mgr. 46. gr. til að banna markaðssetningu fræs eða fjölgunarefnis þess yrkis á öllu yfirráðasvæði sínu eða hluta þess. Ef yfirvofandi hætta er á útbreiðslu skaðlegra lífvera eða hætta vofir yfir heilbrigði manna eða umhverfinu getur viðkomandi aðildarríki lagt þetta bann á um leið og umsókn þess hefur verið lögð fram og gildir það þar til endanleg ákvörðun hefur verið tekin. Sú ákvörðun skal tekin innan þriggja mánaða í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 46. gr. eða, ef um er að ræða erfðabreytt yrki, 3. mgr. 46. gr.

19. gr.

Hljóti yrki ekki lengur samþykki í því aðildarríki sem samþykkti það í upphafi má eitt eða fleiri önnur aðildarríki halda samþykki fyrir yrkinu, að því tilskildu að sem fyrr verði farið að kröfum fyrir samþykki á yfirráðasvæði þeirra. Ef um er að ræða yrki sem krafist er viðhalds fyrir ber að tryggja það.

20. gr.

1. Aðildarríkin skulu kveða á um að einungis megi markaðssetja fræ iðnaðarsíkoríu hafi það verið opinberlega vottað sem „stofnfræ“ eða „vottað fræ“.

2. Aðildarríkin skulu kveða á um að einungis megi markaðssetja fræ annarra grænmetistegunda hafi það verið opinberlega vottað sem „stofnfræ“ eða „vottað fræ“ eða um sé að ræða staðlað fræ.

3. Þó má, samkvæmt málsmeðferðinni sem um getur í 2. mgr. 46. gr., kveða á um að eftir tiltekinn tíma megi einungis markaðssetja fræ ákveðinna grænmetistegunda hafi það verið opinberlega vottað sem „stofnfræ“ eða „vottað fræ“.

4. Aðildarríkin skulu tryggja að opinberar athuganir á fræi fari fram í samræmi við gildandi, alþjóðlegar aðferðir, að svo miklu leyti sem slíkar aðferðir eru til.

21. gr.

Þrátt fyrir 1. og 2. mgr. 20. gr. skulu aðildarríkin kveða á um að setja megi á markað:

— kynbætt fræ ættliðanna á undan stofnfræi, og

— ómeðhöndlað fræ, markaðssett til vinnslu, að því tilskildu að tryggt sé að fræið sé ósvikið.

22. gr.

Þó er aðildarríkjunum heimilt þrátt fyrir ákvæði 20. gr. að

a) leyfa opinbera vottun og markaðssetningu á stofnfræi sem uppfyllir ekki skilyrði I. viðauka um spírunarhæfni. Í þessu skyni skal gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að birgirinn ábyrgist ákveðna spírunarhæfni sem hann tilgreinir við markaðssetningu á sérstökum merkimiða ásamt nafni sínu og heimilisfangi og tilvísunarnúmeri framleiðslueiningar,

b) leyfa, til að flýta fyrir afgreiðslu á fræi, að fræ úr flokkunum „stofnfræ“ eða „vottað fræ“ hljóti opinbera vottun og sé afhent fyrsta viðtakanda enda þótt ekki sé lokið opinberri athugun til að kanna hvort skilyrði II. viðauka um spírunarhæfni séu uppfyllt. Vottun fæst einungis við framvísun skýrslu um bráðabirgðagreiningu á fræinu og að því tilskildu að nafn og heimilisfang fyrsta viðtakanda sé tilgreint. Gera skal allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að birgirinn ábyrgist þá spírunarhæfni sem fullvissa fæst um í bráðabirgðagreiningunni. Við markaðssetningu skal þessi spírunarhæfni tilgreind á sérstökum merkimiða ásamt nafni og heimilisfangi birgis og tilvísunarnúmeri framleiðslueiningar.

Þessi ákvæði gilda ekki um innflutt fræ frá þriðju löndum, að undanskildum þeim tilvikum sem kveðið er á um í 36. gr. um fjölgun fræs utan bandalagsins.

Aðildarríkin, sem nýta sér undanþáguna sem kveðið er á um annaðhvort í a- eða b-lið, skulu veita hvert öðru stjórnsýslulega aðstoð að því er varðar skoðun.

23. gr.

1. Þrátt fyrir 1. og 2. mgr. 20. gr. geta aðildarríkin:

a) heimilað framleiðendum á yfirráðasvæði sínu að setja á markað lítið magn af fræi í vísindalegum tilgangi eða til samanburðarræktunar,

b) heimilað ræktunarmönnum og fulltrúum þeirra á yfirráðasvæði sínu að markaðssetja í tiltekinn tíma fræ sem telst til yrkis sem sótt hefur verið um að verði tekið upp í innlenda tegundaskrá í a.m.k. einu aðildarríki og

sem sérstakar tæknilegar upplýsingar hafa verið lagðar fram fyrir.

2. Skilyrðin fyrir því að aðildarríkin geti veitt heimildirnar, sem um getur í b-lið hér að framan, skulu ákvörðuð í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 46. gr., einkum að því er varðar öflun gagna, tegund gagna, geymslu og heiti yrkisins og merkingu pakkninga.

3. Leyfi, sem aðildarríkin veita framleiðendum á yfirráðasvæði sínu fyrir 14. desember 1998 í þeim tilgangi sem settur er fram í 1. mgr., skulu haldast í gildi þar til ákvæðin, sem um getur í 2. mgr., hafa verið fastsett. Eftir það skulu öll slík leyfi samræmast ákvæðunum sem sett eru í samræmi við 2. mgr.

24. gr.

Aðildarríkin mega, að því er skilyrði I. og II. viðauka varðar, setja frekari eða strangari kröfur um vottun fræs sem er framleitt á yfirráðasvæði þeirra.

25. gr.

1. Við athugun á fræi til vottunar og við eftirkönnunarprófanir skulu aðildarríkin krefjast þess að sýni séu tekin opinberlega með viðeigandi aðferðum.

Þessi ákvæði gilda einnig þegar sýni staðlaðs fræs eru tekin opinberlega fyrir eftirkönnunarprófanir.

2. Við athugun á fræi til vottunar og við eftirkönnunarprófanir skulu sýni tekin úr einsleitum framleiðslueiningum. Hámarksþyngd framleiðslueiningar og lágmarksþyngd sýnis er gefin upp í II. viðauka.

26. gr.

1. Aðildarríkin skulu krefjast þess að stofnfræ og vottað fræ sé eingöngu markaðssett í nægilega einsleitum vörusendingum og innsigliðum pakkningum með lokunarbúnaði og merkingum eins og mælt er fyrir um í 27. og 28. gr.

2. Þegar lítið magn er selt til neytenda mega aðildarríkin kveða á um undanþágur frá ákvæðum 1. mgr. að því er varðar pakkningar, lokun og merkingu.

3. Þrátt fyrir ákvæði 1. mgr. geta aðildarríkin heimilað sínum eigin framleiðendum að markaðssetja litlar pakkningar af blöndum af stöðluðu fræi mismunandi yrkja af sömu tegund. Ákvarða skal tegundirnar, sem þessi ákvæði gilda um, reglur um hámarksstærð litlu pakkninganna og kröfur um merkingu í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 46. gr.

27. gr.

1. Aðildarríkin skulu krefjast þess að pakkningar stofnfræs og vottaðs fræs, sem ekki eru í formi lítilla EB-pakkninga, séu innsiglaðar opinberlega eða undir opinberu eftirliti þannig að innsiglið eyðileggist þegar þær eru opnaðar eða ummerki sjáist annaðhvort á opinbera merkimiðanum, sem kveðið er á um í 1. mgr. 28. gr., eða á pakkningunum.

Til að tryggja að pakkningarnar séu lokaðar skal a.m.k. annaðhvort fyrrnefndur merkimiði eða opinbert innsigli vera á lokunarbúnaðinum.

Þær ráðstafanir, sem kveðið er á um í annarri undirgrein, eru ekki nauðsynlegar fyrir einnota lokunarbúnað.

Í samræmi við málsmeðferðina í 2. mgr. 46. gr. er hægt að sannreyna hvort tiltekinn lokunarbúnaður er í samræmi við ákvæði þessarar málsgreinar.

2. Ekki skal loka pakkningum aftur, hvorki einu sinni né oft, nema opinberlega eða undir opinberu eftirliti. Ef pakkningum er lokað aftur skal það tilgreint á merkimiða skv. 1. mgr. 28. gr. ásamt deginum, þegar þeim var síðast lokað aftur, og yfirvaldi sem ber ábyrgð á verkinu,

3. Aðildarríkin skulu krefjast þess að pakkningar stofnfræs og litlar pakkningar með fræi í flokknum vottað fræ séu innsiglaðar þannig að innsiglið eyðileggist þegar þær eru opnaðar eða ummerki sjáist á opinbera merkimiðanum, sem kveðið er á um í 3. mgr. 28. gr., eða á pakkningunum. Á pakkningum, þó ekki litlum pakkningum, skal einnig vera blýinnsigli eða sambærilegt innsigli fest af þeim sem sér um að festa merkimiðann. Í samræmi við málsmeðferðina í 2. mgr. 46. gr. er hægt að sannreyna hvort tiltekinn lokunarbúnaður er í samræmi við ákvæði þessarar málsgreinar. Litlar pakkningar með fræi í flokknum vottað fræ skulu ekki innsiglaðar aftur, hvorki einu sinni né oft, nema undir opinberu eftirliti.

4. Aðildarríkin geta kveðið á um undantekningar frá 1. og 2. mgr. þegar um er að ræða litlar pakkningar sem er lokað á þeirra eigin yfirráðasvæði. Ákveða má skilyrði fyrir þessum undantekningum í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 46. gr.

28. gr.

1. Aðildarríkin skulu, nema þegar fræ í síðari flokknum er í formi lítilla EB-pakkninga, krefjast þess að pakkningar stofnfræs og vottaðs fræs:

a) séu merktar að utan með opinberum merkimiða, sem hefur ekki verið notaður áður, sem uppfyllir skilyrði A-hluta IV. viðauka og er á einhverju opinberu tungumáli bandalagsins. Merkimiðann má setja innan á gegnsæjar pakkningar svo framarlega sem hægt er að lesa á hann í

gegnum þær. Merkimiðinn skal vera hvítur fyrir stofnfræ og blár fyrir vottað fræ. Þegar notaður er merkimiði með gati skal festing hans í öllum tilvikum tryggð með opinberu innsigli. Ef stofnfræ uppfyllir ekki skilyrði II. viðauka um spírunarhæfni, sbr. 22. gr., skal það koma fram á merkimiðanum. Notkun opinberra límmiða er heimiluð. Í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 46. gr., má heimila prentun tilskilinna upplýsinga með óafmáanlegu bleki á pakkningarnar undir opinberu eftirliti og samkvæmt fyrirmynd merkimiðans,

- b) innihaldi opinbert skjal, í sama lit og merkimiðinn, með a.m.k. þeim upplýsingum sem eiga að vera á merkimiðanum skv. 4. til 7. lið a-liðar í A-hluta IV. viðauka. Þetta skjal skal vera þannig úr garði gert að ekki sé hægt að rugla því saman við opinbera merkimiðann sem um getur í a-lið. Skjalið er óþarft ef upplýsingarnar eru prentaðar á pakkningarnar með óafmáanlegu bleki, sbr. ákvæði a-liðar, eða merkimiðinn er innan í gegnsæjum pakkningum eða notaður er límmiði eða miði úr efni sem rífnar ekki.

2. Aðildarríkin geta kveðið á um undantekningar frá 1. mgr. þegar um er að ræða litlar pakkningar sem eru innsiglaðar á yfirráðasvæði þeirra. Ákveða má skilyrði fyrir þessum undantekningum í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 46. gr.

3. Á pakkningum með stöðluðu fræi og litlum pakkningum með fræi úr floknum „vottað fræ“ skal vera, skv. B-hluta IV. viðauka, merkimiði birgis eða prentuð eða stimpluð áritun á einu hinna opinberu tungumála bandalagsins. Merkimiðinn skal vera blár fyrir vottað fræ og dökkgulur fyrir staðlað fræ.

Í öllum tilvikum, nema þegar um er að ræða litlar pakkningar með stöðluðu fræi, skulu fyrirskipaðar eða leyfilegar upplýsingar samkvæmt þessu ákvæði vera vel aðgreindar frá öðrum upplýsingum á merkimiðanum eða pakkningunni, þ.m.t. upplýsingarnar sem kveðið er á um í 30. gr.

Eftir 30. júní 1992 má ákvarða, í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 46. gr., að þessi krafa nái til lítilla pakkninga með stöðluðu fræi allra tegunda eða sumra tegunda eða að gerður verði greinarmunur á fyrirskipuðum eða leyfilegum upplýsingum og öðrum upplýsingum ef þessi greinilegi munur er gefinn sérstaklega til kynna á merkimiðanum eða pakkningunni.

4. Þegar um er að ræða yrki sem eru vel þekkt 1. júlí 1970 má einnig nefna á merkimiðanum hvernig viðhalda eigi

yrkinu sem hefur verið eða mun verða tilgreint í samræmi við ákvæði 2. mgr. 41. gr. Bannað er að geta sérstakra eiginleika sem gætu tengst slíku viðhaldi.

Dagsetningin skal vera:

— 1. janúar 1973 að því er varðar Danmörku, Írland og Breska konungsríkið,

— 1. mars 1986 að því er varðar Spán.

Þessi tilvísun skal koma á eftir heiti yrkisins og vera greinilega aðgreind frá því, helst með þankastriki. Hún skal ekki vera meira áberandi en yrkisheitið.

29. gr.

Aðildarríkin skulu gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja, að því er varðar litlar pakkningar með vottuðu fræi, að hægt sé að sannprófa ósvikni fræs, einkum við skiptingu framleiðslueininga fræs. Í þessu skyni mega þau krefjast þess að litlar pakkningar, sem eru útbúnar á yfirráðasvæði þeirra, séu innsiglaðar opinberlega eða undir opinberu eftirliti.

30. gr.

1. Í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 46. gr., er hægt að ákveða að í öðrum tilvikum en þeim sem þegar hefur verið kveðið á um í þessari tilskipun, skuli merkimiði birgis (sem getur verið annaðhvort merkimiði, aðskilinn frá opinbera merkimiðanum, eða upplýsingar frá birgi sem eru prentaðar á pakkninguna sjálfa) vera á pakkningum með stofnfræi, hvers konar vottuðu fræi eða stöðluðu fræi.

Upplýsingarnar, sem eiga að koma fram á slíkum merkimiða, skulu einnig ákveðnar í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 46. gr.

2. Þegar um er að ræða stofnfræ og vottað fræ skal merkimiðinn eða áletrunin, sem um getur í 1. mgr., þannig úr garði gerð að ekki sé hægt að rugla henni saman við opinbera merkimiðann sem um getur í 1. mgr. 28. gr.

31. gr.

Þegar um er að ræða fræ af erfðabreyttu yrki skal tilgreina á skýran hátt á hverjum merkimiða eða skjali, opinberu eða annars konar, sem er fest á eða fylgir með framleiðslueiningu fræsins samkvæmt ákvæðum þessarar tilskipunar, að yrkið sé erfðabreytt.

32. gr.

Aðildarríkin skulu krefjast þess að getið sé um efnameðhöndlun stofnfræs, vottaðs fræs eða staðlaðs fræs annaðhvort á opinbera merkimiðanum eða merkimiða birgis og

utan á pakkningunni eða innan á henni. Á litlum pakkningum má prenta þessar upplýsingar beint á pakkninguna eða innan á hana.

33. gr.

Með það fyrir augum að finna betri valkosti í stað tiltekinna ákvæða í þessari tilskipun er hægt að taka ákvörðun um að skipuleggja tímabundnar tilraunir samkvæmt sérstökum skilyrðum innan bandalagsins í samræmi við ákvæðin sem um getur í 2. mgr. 46. gr.

Við slíkar tilraunir er heimilt að losa aðildarríkin undan ákveðnum skyldum sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun. Umfang slíkra tilslakana skal ákveðið með hliðsjón af þeim ákvæðum sem um er að ræða. Tilraun skal ekki standa lengur yfir en í sjö ár.

34. gr.

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að fræ, sem er sett á markað samkvæmt ákvæðum þessarar tilskipunar, hvort heldur er skyldubundið eða að eigin ákvörðun, sé ekki háð neinum markaðstakmörkunum að því er varðar eiginleika þess, kröfur um athugun, merkingu og innsigli, öðrum en þeim sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun eða annarri tilskipun bandalagsins.

2. Þar til ákvörðun hefur verið tekin skv. 3. mgr. 20. gr. má heimila aðildarríki samkvæmt umsókn, sem farið skal með samkvæmt málsmeðferðinni sem um getur í 2. mgr. 46. gr., að kveða á um að eftir tiltekinn tíma megi einungis markaðssetja fræ tiltekinna grænmetisstegunda hafi það verið opinberlega vottað sem „stofnfræ“ eða „vottað fræ“.

35. gr.

Skilyrði fyrir því að setja megi kynbætt fræ af ættliðum á undan stofnfræinu á markað samkvæmt fyrsta undirliði 21. gr. skulu vera sem hér segir:

- fræið skal hafa fengið opinbera skoðun hjá þar til bæru vottunaryfirvaldi í samræmi við gildandi ákvæði um vottun stofnfræs,
- fræið skal vera í pakkningum í samræmi við þessa tilskipun, og
- á pakkningunum skal vera opinber merkimiði þar sem fram koma a.m.k. eftirtaldir upplýsingar:
 - vottunaryfirvald og aðildarríki eða skammstöfun á heiti þeirra,
 - tilvísunarnúmer framleiðslueiningar,
 - innsigliunarmánuður og -ár, eða
 - mánuður og ár síðustu opinberu sýnatöku vegna vottunar,

— tegund, tilgreind a.m.k. með grasafraðiheiti sínu sem má vera styttr heiti og án höfundarnafns með latnesku letri,

— yrki, tilgreint a.m.k. með latnesku letri,

— lýsingin „grundvallarfræ“,

— fjöldi ættliða á undan fræi sem er í flokknum „vottað fræ“.

Merkimiðinn skal vera hvítur með fjólubláu skástriki.

36. gr.

1. Aðildarríkin skulu kveða á um að grænmetisfræ:

— sem framleitt hefur verið beint af stofnfræi eða vottuðu fræi, sem er opinberlega vottað annaðhvort í einu eða fleiri aðildarríkjum eða í þriðja landi og er viðurkennt sem jafngilt skv. d-lið 1. mgr. 37. gr., eða sem framleitt hefur verið með víxlun stofnfræs, sem er opinberlega vottað í aðildarríki, og stofnfræs sem er opinberlega vottað í slíku þriðja landi, og

— sem uppskorið hefur verið í öðru aðildarríki,

skuli, samkvæmt beiðni og með fyrirvara um önnur ákvæði þessarar tilskipunar, vera vottað opinberlega sem vottað fræ í hvaða aðildarríki sem er hafi fræið verið skoðað á akri og uppfyllt skilyrðin sem mælt er fyrir um í 1. viðauka fyrir viðkomandi flokk og komið hafi fram við opinbera athugun að skilyrði II. viðauka um sama flokk séu uppfyllt.

Þegar fræið hefur verið framleitt með opinberlega vottuðu fræi af ættliðum á undan stofnfræi mega aðildarríkin einnig heimila opinbera vottun sem stofnfræ ef skilyrði, sem mælt er fyrir um þann flokk, eru uppfyllt.

2. Grænmetisfræ, sem hefur verið uppskorið í bandalaginu og á að votta í samræmi við 1. mgr., skal:

— vera í pakkningum og merkt með opinberum merkimiði sem uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í A- og B-hluta V. viðauka í samræmi við 1. mgr. 27. gr., og

— því skal fylgja opinbert skjal sem uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í C-hluta V. viðauka.

Heimilt er að veita undanþágu frá ákvæðunum í fyrsta undirliði um þökkun og merkingu ef það eru sömu yfirvöld sem annast akurskoðun, útbúa vottunarskjöl vegna fræs, sem hefur ekki verið vottað endanlega, og annast vottun eða ef þessi yfirvöld eru sammála um að veita undanþágu.

3. Aðildarríkin skulu einnig kveða á um að grænmetisfræ:

— sem framleitt hefur verið beint af stofnfræi eða vottuðu fræi, sem er opinberlega vottað annaðhvort í einu eða fleiri aðildarríkjum eða í þriðja landi og er viðurkennt sem jafngilt skv. d-lið 1. mgr. 37. gr., eða sem framleitt hefur verið með vixlun stofnfræs sem er opinberlega vottað í aðildarríki og stofnfræs sem er opinberlega vottað í slíku þriðja landi, og

— sem uppskorið hefur verið í þriðja landi,

skuli, samkvæmt beiðni, vera vottað opinberlega sem vottað fræ í einhverju þeirra aðildarríkja þar sem vottaða fræið var annaðhvort ræktað eða opinberlega vottað, hafi fræið verið skoðað á akri og uppfyllt skilyrði með ákvörðun skv. a-lið 1. mgr. 37. gr. um jafngildi fyrir viðkomandi flokk og komið hafi fram við opinbera athugun að skilyrðin, sem mælt er fyrir um í II. viðauka um sama flokk, séu uppfyllt. Önnur aðildarríki mega einnig heimila opinberlega vottun slíks fræs.

37. gr.

1. Að tillögu framkvæmdastjórnarinnar skal ráðið ákvarða með auknum meirihluta hvort:

- opinberar athuganir á yrkjum, sem kveðið er á um í 7. gr., séu jafnáræiðanlegar þegar þær eru gerðar í þriðja landi og athuganir gerðar í aðildarríkjunum,
 - athuganir á reglum um viðhald yrkja, sem gerðar eru í þriðja landi, séu jafnáræiðanlegar og athuganir gerðar í aðildarríkjunum,
 - akurskoðanir í þriðja landi, í tilvikum sem um getur í 36. gr., uppfylli skilyrði I. viðauka,
 - grænmetisfræ, sem er uppskorið í þriðja landi og uppfyllir sömu kröfur um eiginleika, fyrirkomulag athugana, að ósvikni fræs sé óyggjandi og um merkingu og eftirlit, sé í þessu tilliti jafngilt stofnfræi eða vottuðu fræi sem er uppskorið innan bandalagsins og samræmist ákvæðum þessarar tilskipunar.
2. Ákvæði 1. mgr. gilda einnig um hvert nýtt aðildarríki frá og með þeim degi sem það fær aðild þar til það samþykkir nauðsynleg lög og stjórnáslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari.

38. gr.

1. Til að komast hjá tímabundnum vanda sem skapast í bandalaginu m.t.t. almenns framboðs á stofnfræi, vottuðu fræi eða staðalfræi, sem ekki er hægt að leysa með öðru móti, og til að leysa erfiðleika varðandi framboðið er heimilt að ákveða, í samræmi við málsmeðferðina sem mælt

er fyrir um í 2. mgr. 46. gr., að aðildarríkin veiti leyfi í tiltekinn tíma fyrir markaðssetningu í öllu bandalaginu, á nauðsynlegu magni af fræi í flokki, sem vægari kröfur gilda um, eða fræi af yrki, sem er ekki í sameiginlegu skránni yfir yrki grænmetistegunda eða í innlendum skráum yfir yrki í aðildarríkjunum.

2. Þegar um er að ræða flokk fræs af tilteknu yrki skal opinberri merkimiðinn eða merkimiði birgis vera merkimiðinn sem notaður er fyrir viðkomandi flokk. Þegar um er að ræða fræ sem er ekki í framangreindum skráum skal merkimiðinn vera brúnn. Á merkimiðanum skal alltaf koma fram að viðkomandi fræ sé í flokki sem vægari kröfur gilda um.

3. Heimilt er að samþykkja reglur um beitingu 1. mgr. í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 46. gr.

39. gr.

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að opinber skoðun fari fram í tengslum við markaðssetningu grænmetisfræs, a.m.k. með úrtakskönnunum, til að sannreyna hvort kröfur og skilyrði þessarar tilskipunar séu uppfyllt.

2. Með fyrirvara um frjálsan flutning á fræi innan bandalagsins skulu aðildarríkin gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að þau fái upplýsingar um eftirfarandi atriði þegar meira en tvö kíló af fræi, sem er flutt inn frá þriðja landi, eru sett á markað:

- tegund,
- yrki,
- flokk,
- framleiðsluland og opinbert skoðunaryfirvald,
- sendingarland,
- innflytjanda,
- magn fræs.

Heimilt er að ákveða hvernig veita skuli þessar upplýsingar í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 46. gr.

40. gr.

Aðildarríkin skulu tryggja að fræ úr flokkunum „vottað fræ“ og „staðlað fræ“ gangist undir opinbera eftirkönnun á akri sem felst í skoðun til að bera ósvikni þess og hreinleika saman við viðmiðunarsýni.

41. gr.

1. Aðildarríkin skulu tryggja að einstaklingar sem bera ábyrgð á því að setja merkimiða á staðlað fræ fyrir markaðssetningu:

- a) láti aðildarríkin vita hvaða dag þeir hefja starf og hvaða dag starfi þeirra lýkur,
- b) haldi skrár yfir allar framleiðslueiningar staðlaðs fræs sem aðildarríkin fái síðan aðgang að í a.m.k. þrjú ár,
- c) haldi til haga fyrir aðildarríkin í a.m.k. tvö ár fræsýnum vegna gæðaeftirlits með þeim yrkjum sem ekki þarfnast viðhalds,
- d) velji sýni úr hverri framleiðslueiningu sem á að markaðssetja og haldi þeim til haga fyrir aðildarríkin í a.m.k. tvö ár.

Starfsemin, sem um getur í b- og d-lið, skal vera undir opinberu eftirliti sem felst í sýnatöku af handahófi. Skuldbindingin, sem mælt er fyrir um í c-lið, gildir eingöngu um framleiðendur.

2. Aðildarríkin skulu tryggja að hver sá sem hefur í hyggju að vísa til sérstakra aðferða til að viðhalda yrki í samræmi við 4. mgr. 28. gr. tilkynni þá ætlun sína fyrirfram.

42. gr.

1. Komi í ljós hvað eftir annað við eftirkönnunarprófanir á ökrum að fræ af tilteknu yrki uppfylli ekki svo vel sé skilyrði um að yrkið sé ósvikið og hreint skulu aðildarríkin tryggja að þeim sem markaðssetur það sé algjörlega eða að hluta til bannað að markaðssetja slíkt fræ (eftir því sem við á og í tiltekinn tíma).

2. Ráðstafanir, sem gerðar eru skv. 1. mgr., skulu dregnar til baka um leið og staðfest hefur verið með nægjanlegri vissu að fræið, sem á að markaðssetja, uppfylli framvegis skilyrði um að vera ósvikið og hreint.

43. gr.

1. Í bandalaginu skulu fara fram samanburðarprófanir fyrir eftirkönnun á sýnum stofnfræs, að undanskildu stofnfræi blendinga og tilbúinna yrkja, og vottaðs fræs og staðlaðs grænmetisfræs sem fengin eru við sýnatöku. Við eftirkönnun er hægt að kanna hvort fræ uppfylli þau skilyrði sem sett hafa verið. Tilhögun við samanburðarprófanir og niðurstöður úr þeim skal leggja fyrir nefndina sem um getur í 1. mgr. 46. gr.

2. Þessar samanburðarprófanir skulu notaðar til að samræma tæknilegar aðferðir við vottun og eftirkönnun svo að sambærilegar niðurstöður fáiast. Um leið og þessu

markmiði er náð skal gera ársskýrslur um prófanirnar og senda sem trúnaðargögn til aðildarríkjanna og framkvæmdastjórnarinnar. Framkvæmdastjórnin ákvarðar dagsetninguna fyrir fyrstu skýrsluna í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 46. gr.

3. Framkvæmdastjórnin skal gera nauðsynlegar ráðstafanir í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 46. gr. til að samanburðarprófanirnar geti farið fram. Í samanburðarprófunum má hafa með grænmetisfræ sem er uppskorið í þriðja landi.

44. gr.

1. Hægt er að setja sérstök skilyrði í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 46. gr. svo að tekið sé tillit til þróunarinnar með tilliti til skilyrðanna fyrir því að setja megi efnafræðilega meðhöndlað fræ á markað.

2. Setja skal sérstök skilyrði í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 46. gr. svo að tekið sé tillit til þróunarinnar með tilliti til varðveislu á staðnum og sjálfbærrar nýtingar erfðaauðlinda plantna við ræktun og markaðssetningu á fræi af:

a) staðaryrkjum og yrkjum sem hefð er fyrir því að rækta á tilteknum stöðum og svæðum og eru í hættu vegna erfðatæringar, sbr. þó ákvæði reglugerðar ráðsins (EB) nr. 1467/94 frá 20. júní 1994 um verndun, lýsingu á eiginleikum, söfnun og nýtingu erfðafræðilegra auðlinda í landbúnaði (¹),

b) yrkjum sem hafa ekkert raunverulegt gildi í framleiðslu á sölukorni en hafa verið þróuð til að vaxa við sérstök skilyrði.

3. Sérstöku skilyrðin, sem um getur í 2. mgr., skulu einkum fela í sér eftirtalin atriði:

a) staðaryrki og yrki skulu samþykkt í samræmi við ákvæði þessarar tilskipunar að því er varðar a-lið 2. mgr. Einkum skal taka tillit til niðurstaðna úr óopinberum prófunum og þekkingar sem hefur fengist með reynslu af ræktun, æxlun og notkun og nákvæmra lýsinga á yrkjum og viðeigandi nafngiftum þeirra sem hafa verið tilkynnt til viðkomandi aðildarríkis og ef þetta er fullnægjandi felur það í sér undanþágu frá kröfunni um opinbera athugun. Þegar slíkt staðaryrki eða yrki er samþykkt skal það tilgreint sem „varðveisluyrki“ í sameiginlegu skránni,

b) viðeigandi magntakmarkanir að því er varðar a- og b-lið 2. mgr.

(¹) Stjtið. EB L 159, 28.6.1994, bls. 1.

45. gr.

Breytingar á viðaukunum, sem eru nauðsynlegar í ljósi aukinnar þekkingar á sviði vísinda og tækni, skulu samþykktar í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 46. gr.

46. gr.

1. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar fastanefndarinnar um fræ og fjölgunarefni í landbúnaði, garðyrkju og skógrækt sem komið var á fót með 1. gr. ákvörðunar ráðsins 66/399/EBE ⁽¹⁾.

2. Þegar vísað er í þessa málsgrein gilda ákvæði 4. og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB.

Tímabilið, sem kveðið er á um í 3. mgr. 4. gr. ákvörðunar 1999/468/EB, skal vera einn mánuður.

3. Þegar vísað er í þessa málsgrein gilda ákvæði 5. og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB.

Fresturinn, sem mælt er fyrir um í 6. mgr. 5. gr. ákvörðunar 1999/468/EB, skal vera þrjú mánuðir.

4. Nefndin setur sér starfsreglur.

47. gr.

Með fyrirvara um ákvæði 18. gr. og I. og II. viðauka hefur tilskipun þessi ekki áhrif á ákvæði landslaga sem eru sett til að vernda heilbrigði og líf manna, dýra og plantna eða til að vernda eignarrétt á sviði iðnaðar eða verslunar.

48. gr.

1. Hægt er að setja sérstök skilyrði í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 46. gr. svo að tekið sé tillit til þróunarinnar að því er varðar:

- skilyrði fyrir markaðssetningu fræs sem hefur fengið efnafræðilega meðhöndlun,
- skilyrði fyrir því að setja megi fræ á markað í tengslum við varðveislu á staðnum og sjálfbæra notkun erfðaauðlinda plantna, þ.m.t. fræblöndur af tegundum sem innihalda einnig tegundir sem eru tilgreindar í 1. gr. tilskipunar ráðsins 2002/53/EB ⁽²⁾ og sem bundnar eru sérstökum, ósnortnum og lítt snortnum búsvæðum og eru í hættu vegna erfðatæringar,
- skilyrði fyrir markaðssetningu fræs sem hentar vel til lífrænnar ræktunar.

2. Sérstöku skilyrðin, sem um getur í b-lið 1. mgr., skulu einkum fela í sér eftirtalin atriði:

- fræ þessara tegunda skal vera af þekktum uppruna sem viðeigandi yfirvald í hverju aðildarríki hefur samþykkt með tilliti til markaðssetningar á ákveðnum svæðum,
- viðeigandi magntakmarkanir.

49. gr.

Að fenginni umsókn aðildarríkis, sem farið skal með samkvæmt málsmeðferðinni sem um getur í 2. mgr. 46. gr., má leysa það ríki, að fullu eða að hluta, undan þeirri skyldu að fara að þessari tilskipun að því er varðar ákveðnar tegundir sem eru yfirleitt ekki ræktaðar eða markaðssettar á yfirráðasvæði þess, að því tilskildu að það sé ekki í andstöðu við ákvæði 1. mgr. 16. gr. og 1. mgr. 34. gr.

50. gr.

Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja á því sviði sem tilskipun þessi nær til.

Framkvæmdastjórnin skal tilkynna það hinum aðildarríkjunum.

51. gr.

1. Tilskipun 70/458/EBE, eins og henni var breytt með tilskipunum sem tilgreindar eru í A-hluta VI. viðauka, fellur hér með úr gildi með fyrirvara um skuldbindingar aðildarríkanna að því er varðar frest til lögleiðingar sem settur er fram í tölum tilskipunum í B-hluta VI. viðauka.

2. Líta ber á tilvisanir í niðurfelldu tilskipunina sem tilvisanir í þessa tilskipun og skulu þær lesnar með hliðsjón af samanburðartöflunni í VII. viðauka.

52. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

53. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkanna.

Gjört í Lúxemborg 13. júní 2002.

Fyrir hönd ráðsins,

M. RAJOY BREY

forseti.

⁽¹⁾ Stjórn. EB 125, 11.7.1966, bls. 2289/66.

⁽²⁾ Stjórn. EB L 193, 20. 7. 2002, bls. 1.

I. VIÐAUKI

SKILYRÐI FYRIR VOTTUN FRÆAKRA

1. Ræktunin skal vera ósvikin og hrein með tilliti til yrkis.
2. Fram fari a.m.k. ein opinber akurskoðun þegar um er að ræða stofnfræ. Minnst ein opinber akurskoðun skal fara fram þegar um er að ræða vottað fræ undir opinberu eftirliti sem felst í gæðaeftirliti með a.m.k. 20% af ræktun hverrar tegundar.
3. Ræktunarskilyrði á akrinum skulu vera þannig og ræktunin komin það vel á veg að mögulegt sé að hafa fullnægjandi eftirlit með því að yrki séu ósvikin og hrein.
4. Lágmarksfjarlægð frá nálægum plöntum, sem geta orsakað óæskilega aðfrævun, skal vera:

A. *Beta vulgaris*

1. frá öllum frjókornagjöfum af *Beta*-ættkvíslinni sem ekki eru tilgreindir hér á eftir 1 000 metrar,
2. frá frjókornagjöfum af yrkjum af sömu undirtegund sem tilheyrir öðrum hópi yrkja:
 - a) fyrir stofnfræ 1 000 metrar,
 - b) fyrir vottað fræ 600 metrar,
3. frá frjókornagjöfum yrkja af sömu undirtegund sem tilheyrir sama hópi yrkja:
 - a) fyrir stofnfræ 600 metrar,
 - b) fyrir vottað fræ 300 metrar.

Hópa þeirra yrkja, sem um getur í lið 2 og 3, skal ákvarða í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 46. gr.

B. Tegundir af ættkvíslinni *Brassica*

1. Frá stöðum þar sem líkur eru á að utanaðkomandi frjókornagjafi spilli verulega yrkjum tegunda af ættkvíslinni *Brassica*:
 - a) fyrir stofnfræ 1 000 metrar,
 - b) fyrir vottað fræ 600 metrar,
2. frá öðrum stöðum þar sem líkur eru á að utanaðkomandi frjókornagjafi hafi í för með sér víxlfrævun við yrki tegunda af ættkvíslinni *Brassica*:
 - a) fyrir stofnfræ 500 metrar,
 - b) fyrir vottað fræ 300 metrar.

C. *Iðnaðarsíkoría*

1. frá öðrum tegundum af sömu ættkvísl eða undirtegundum 1 000 metrar,
2. frá öðru yrki iðnaðarsíkoríu
 - a) fyrir stofnfræ 600 metrar,
 - b) fyrir vottað fræ 300 metrar.

D. *Aðrar tegundir*

1. Frá stöðum þar sem líkur eru á að utanaðkomandi frjókornagjafi spilli verulega yrkjum annarra tegunda með víxlfrævun:
 - a) fyrir stofnfræ 500 metrar,
 - b) fyrir vottað fræ 300 metrar,
2. frá öðrum stöðum þar sem líkur eru á að utanaðkomandi frjókornagjafi hafi í för með sér víxlfrævun:
 - a) fyrir stofnfræ 300 metrar,
 - b) fyrir vottað fræ 100 metrar.

Ekki þarf að virða fjarlægðarmörkin ef nægileg vernd er gegn óæskilegri aðfrævun.

5. Halda skal sjúkdómum og skaðlegum lífverum, sem draga úr notagildi fræsins, í skefjum eins og framast er kostur.

II. VIÐAUKI

SKILYRÐI SEM FRÆ VERÐUR AÐ UPPFYLLA

1. Fræið skal vera ósvikið og hreint með tilliti til yrkis.
2. Halda skal sjúkdómum og skaðlegum lífverum, sem draga úr notagildi fræsins, í skefjum eins og kostur er.
3. Fræið skal enn fremur uppfylla eftirtalin skilyrði:

a) Staðlar

Tegund	Lágmarks- hreinkleiki (% af þyngd)	Lágmarks- hreinkleiki fræs af öðrum plöntutegundum (% af þyngd)	Lágmarksspir- unarhæfni (% klasa eða hreins fræs)
<i>Allium cepa</i>	97	0,5	70
<i>Allium porrum</i>	97	0,5	65
<i>Anthriscus cerefolium</i>	96	1	70
<i>Apium graveolens</i>	97	1	70
<i>Asparagus officinalis</i>	96	0,5	70
<i>Beta vulgaris</i> (Cheltenham-rófur)	97	0,5	50 (klasar)
<i>Beta vulgaris</i> (nema Cheltenham-rófur)	97	0,5	70 (klasar)
<i>Brassica oleracea</i> (blómkál)	97	1	70
<i>Brassica oleracea</i> (aðrar undirtegundir)	97	1	75
<i>Brassica pekinensis</i>	97	1	75
<i>Brassica rapa</i>	97	1	80
<i>Capsicum annuum</i>	97	0,5	65
<i>Cichorium intybus</i> (partim) (jólalalat, ítalskur kaffifífill)	95	1,5	65
<i>Cichorium intybus</i> (partim) (iðnaðarsíkoría)	97	1	80
<i>Cichorium endivia</i>	95	1	65
<i>Citrullus lanatus</i>	98	0,1	75
<i>Cucumis melo</i>	98	0,1	75
<i>Cucumis sativus</i>	98	0,1	80
<i>Cucurbita maxima</i>	98	0,1	80
<i>Cucurbita pepo</i>	98	0,1	75
<i>Cynara cardunculus</i>	96	0,5	65
<i>Daucus carota</i>	95	1	65
<i>Foeniculum vulgare</i>	96	1	70
<i>Lactuca sativa</i>	95	0,5	75
<i>Lycopersicon lycopersicum</i>	97	0,5	75

Tegund	Lágmarks- hreinkleiki (% af þyngd)	Lágmarksinnihald fræs af dörum plöntutegundum (% af þyngd)	Lágmarksspirunar hæfni (% klasa eða hreins fræs)
<i>Petroselinum crispum</i>	97	1	65
<i>Phaseolus coccineus</i>	98	0,1	80
<i>Phaseolus vulgaris</i>	98	0,1	75
<i>Pisum sativum</i>	98	0,1	80
<i>Raphanus sativus</i>	97	1	70
<i>Scorzonera hispanica</i>	95	1	70
<i>Solanum melongena</i>	96	0,5	65
<i>Spinacia oleracea</i>	97	1	75
<i>Valerianella locusta</i>	95	1	65
<i>Vicia faba</i>	98	0,1	80

b) Viðbótarkröfur

i) belgjurtafræ má ekki vera smitað af eftirtöldum lifandi skordýrum:

Acanthoscelides obtectus Sag.*Bruchus affinis* Froel.*Bruchus atomarius* L.*Bruchus pisorum* L.*Bruchus rufimanus* Boh.

ii) fræ má ekki vera smitað af lifandi mítlum Acarina.

—

III. VIÐAUKI

ÞYNGD SEM UM GETUR Í 2. MGR. 25. GR.

1. Hámarksþyngd framleiðslueiningar fræs:

a) fræ af <i>Phaseolus vulgaris</i> , <i>Pisum sativum</i> og <i>Vicia faba</i>	25 tonn
b) fræ sem er ekki minna en hveitikorn, nema <i>Phaseolus vulgaris</i> , <i>Pisum sativum</i> og <i>Vicia faba</i>	20 tonn
c) fræ sem er minna en hveitikorn	10 tonn

Hámarksþyngd framleiðslueiningar má ekki vera meiri en sem nemur 5%.

2. Lágmarksþyngd sýnis

Tegund	Þyngd (í g)
<i>Allium cepa</i>	25
<i>Allium porrum</i>	20
<i>Anthriscus cerefolium</i>	20
<i>Apium graveolens</i>	5
<i>Asparagus officinalis</i>	100
<i>Beta vulgaris</i>	100
<i>Brassica oleracea</i>	25
<i>Brassica pekinensis</i>	20
<i>Brassica rapa</i>	20
<i>Capsicum annuum</i>	40
<i>Cichorium intybus (partim)</i> (jólalalat, ítalskur fjallafífill)	15
<i>Cichorium intybus (partim)</i> (iðnaðarsíkoría)	50
<i>Cichorium endivia</i>	15
<i>Citrullus lanatus</i>	250
<i>Cucumis melo</i>	100
<i>Cucumis sativus</i>	25
<i>Cucurbita maxima</i>	250
<i>Cucurbita pepo</i>	150
<i>Cynara cardunculus</i>	50
<i>Daucus carota</i>	10
<i>Foeniculum vulgare</i>	25
<i>Lactuca sativa</i>	10
<i>Lycopersicon lycopersicum</i>	20
<i>Petroselinum crispum</i>	10
<i>Phaseolus coccineus</i>	1 000
<i>Phaseolus vulgaris</i>	700
<i>Pisum sativum</i>	500
<i>Raphanus sativus</i>	50
<i>Scorzonera hispanica</i>	30
<i>Solanum melongena</i>	20
<i>Spinacia oleracea</i>	75
<i>Valerianella locusta</i>	20
<i>Vicia faba</i>	1 000

Fyrir F-1 blendingstyrki af þeim tegundum, sem taldar eru upp hér að framan, má minnka lágmarksþyngd sýnis í einn fjórða af tilgreindri þyngd. Sýnið skal þó veða a.m.k. 5 g og í því skulu vera a.m.k. 400 fræ.

IV. VIÐAUKI

MERKIMIÐI

A. Opinber merkimiði (stofnfræ og vottað fræ, nema á litlum pakkningum)

I. Tilskildar upplýsingar

1. „EB-reglur og staðlar“.
2. Vottunaryfirvald og aðildarríki eða skammstöfun á heiti þeirra.
3. Innsiglanarmánuður og -ár, gefið upp á eftirfarandi hátt: „innsiglað ... (mánuður og ár)“, eða mánuður og ár síðustu opinberu sýnatöku vegna vottunar, gefið upp á eftirfarandi hátt: „sýni tekið ... (mánuður og ár)“.
4. Tilvísunarnúmer framleiðslueiningar.
5. Tegund, tilgreind a.m.k. með latnesku lettri með grasafæðiheiti sínu, sem má vera stytt heiti og án höfundarnafns, eða með almennu heiti eða hvort tveggja.
6. Yrki, tilgreint a.m.k. með latnesku lettri.
7. Flokkur.
8. Framleiðsluland.
9. Uppgefin nettó- eða brúttóþyngd eða uppgefinn fjöldi hreinna fræja.
10. Tegund aukefnis og einnig nálgunarhlutfall milli þyngdar klasa eða hreinna fræja og heildarþyngdar þegar þyngd er tilgreind og notuð eru kornuð varnarefni, húðunarefni eða önnur aukefni í föstu formi.
11. Fyrir yrki sem eru blendingar eða skyldleikaræktaðar línur:
 - fyrir stofnfræ ef blendingur eða skyldleikaræktað lína, sem fræ telst til, hefur verið opinberlega samþykkt samkvæmt þessari tilskipun:

opinberlega samþykkt heiti þessa þáttar með eða án tilvísunar til endanlegs yrkis ásamt orðinu „þáttur“ fyrir blendinga eða skyldleikaræktaðar línur sem eru eingöngu ætlaðar sem þættir í endanlegum yrkjum,
 - fyrir stofnfræ í öðrum tilvikum:

heiti þáttar sem stofnfræið telst til, sem má tilgreina með kóða, ásamt tilvísun til endanlegs yrkis með eða án tilvísunar til hlutverks þess (kven- eða karlkyns) og ásamt orðinu „þáttur“,
 - fyrir vottað fræ:

heiti yrkis, sem fræið er af, ásamt orðinu „blendingur“.
12. Hafri a.m.k. spírunarhæfni verið endurprófuð má tilgreina orðin „endurprófað ...“, (mánuður og ár).

II. Lágmarksstærð

110 × 67 mm

B. Merkimiði birgis eða áletrun á pakkningarnar (staðlað fræ eða litlar pakkningar í flokknum „vottað fræ“)

I. Tilskildar upplýsingar

1. „EB-reglur og staðlar“.
2. Nafn og heimilisfang einstaklingsins, sem ber ábyrgð á að festa merkimiðana á, eða auðkenni hans.

3. Framleiðsluár innsíglunar eða síðustu athugunar á spirunarhæfni. Tilgreina má lok framleiðsluársins.
 4. Tegund, tilgreind a.m.k. með latnesku lettri.
 5. Yrki, tilgreint a.m.k. með latnesku lettri.
 6. Flokkur: ef um litlar pakkningar er að ræða má merkja vottað fræ með bókstafnum „C“ eða „Z“ og staðlað fræ með stöfunum „ST“.
 7. Tilvísunarnúmer, gefið upp af einstaklingi sem ber ábyrgð á því að festa merkimiðana á — ef um staðlað fræ er að ræða.
 8. Tilvísunarnúmer til að unnt sé að sanngreina vottaða framleiðslueiningu — ef um vottað fræ er að ræða.
 9. Uppgefin nettó- eða brúttóþyngd eða uppgefinn fjöldi fræja, nema fyrir litlar pakkningar sem eru allt að 500 grömm á þyngd.
 10. Tegund aukefnis og einnig nálgunarhlutfall milli þyngdar klasa eða hreinna fræja og heildarþyngdar þegar þyngd er tilgreind og notuð eru kornuð varnarefni, húðunarefni eða önnur aukefni í föstu formi.
- II. *Lágmarksstærð merkimiða (nema á litlum pakkningum)*
- 110 × 67 mm.
-

V. VIÐAUKI

**MERKIMIÐI OG SKJAL ÞEGAR UM ER AÐ RÆÐA FRÆ SEM HEFUR EKKI VERIÐ VOTTAD ENDANLEGA OG ER
UPPSKORIÐ Í ÖÐRU AÐILDARRÍKI**

A. Tilskildar upplýsingar á merkimiða

- yfirvald, sem ábyrgt er fyrir akurskoðun, og aðildarríki eða skammstöfun á heiti þeirra,
- tegund, tilgreind a.m.k. með latnesku letri með grasfræðiheiti sínu, stytta ef svo ber undir, og án höfundarnafns, eða með almennu heiti eða hvort tveggja,
- yrki, tilgreint a.m.k. með latnesku letri,
- flokkur,
- tilvísunarnúmer akurs eða framleiðslueiningar,
- uppgæfin nettó- eða brúttóþyngd,
- orðin „fræ, ekki endanlega vottað“.

B. Lítur merkimiða

Merkimiðinn skal vera grár.

C. Tilskildar upplýsingar í skjali

- yfirvald sem gefur út skjalið,
- tegund, tilgreind a.m.k. með latnesku letri, með grasfræðiheiti sínu, stytta ef svo ber undir, og án höfundarnafns, eða með almenna heitinu eða báðum,
- yrki, tilgreint a.m.k. með latnesku letri,
- flokkur,
- tilvísunarnúmer fræs sem sáð er í akurinn og heiti landsins eða landanna sem vottuðu þetta fræ,
- tilvísunarnúmer akurs eða framleiðslueiningar,
- svæði þar sem fræ framleiðslueiningarinnar, sem skjalið tekur til, var ræktað,
- uppskorið fræmagn og fjöldi pakkninga,
- staðfesting á því að skilyrðin, sem gilda um ræktun fræs, hafi verið uppfyllt,
- niðurstöður úr bráðabirgðagreiningu fræs eftir því sem við á.

—

VI. VIÐAUKI

A-HLUTI

NIÐURFELLD TILSKIPUN OG SÍÐARI BREYTINGAR Á HENNI

(sem um getur í 51. gr.)

Tilskipun 70/458/EBE (Stjtið. EB L 225, 12.10.1970, bls. 7)	
Tilskipun ráðsins 71/162/EBE (Stjtið. EB L 87, 17.4.1971, bls. 24)	eingöngu 6. gr.
Tilskipun ráðsins 72/274/EBE (Stjtið. EB L 171, 29.7.1972, bls. 37)	varðar einungis tilvísanir til ákvæða tilskipunar 70/458/EBE í 1. og 2. gr.
Tilskipun ráðsins 72/418/EBE (Stjtið. EB L 287, 26.12.1972, bls. 22)	eingöngu 6. gr.
Tilskipun ráðsins 73/438/EBE (Stjtið. EB L 356, 27.12.1973, bls. 79)	eingöngu 6. gr.
Tilskipun ráðsins 76/307/EBE (Stjtið. EB L 72, 18.3.1976, bls. 16)	eingöngu 2. gr.
Tilskipun ráðsins 78/55/EBE (Stjtið. EB L 16, 20.1.1978, bls. 23)	eingöngu 7. gr.
Tilskipun ráðsins 78/692/EBE (Stjtið. EB L 236, 26.8.1978, bls. 13)	eingöngu 7. gr.
Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 79/641/EBE (Stjtið. EB L 183, 19.7.1979, bls. 13)	eingöngu 4. gr.
Tilskipun ráðsins 79/692/EBE (Stjtið. EB L 205, 13.8.1979, bls. 1)	eingöngu 4. gr.
Tilskipun ráðsins 79/967/EBE (Stjtið. EB L 293, 20.11.1979, bls. 16)	eingöngu 3. gr.
Tilskipun ráðsins 80/1141/EBE (Stjtið. EB L 341, 16.12.1980, bls. 27)	eingöngu 2. gr.
Tilskipun ráðsins 86/155/EBE (Stjtið. EB L 118, 7.5.1986, bls. 23)	eingöngu 6. gr.
Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 87/120/EBE (Stjtið. EB L 49, 18.2.1987, bls. 39)	eingöngu 5. gr.
Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 87/481/EBE (Stjtið. EB L 273, 26.9.1987, bls. 45)	
Tilskipun ráðsins 88/332/EBE (Stjtið. EB L 151, 17.6.1988, bls. 82)	eingöngu 8. gr.
Tilskipun ráðsins 88/380/EBE (Stjtið. EB L 187, 16.7.1988, bls. 31)	eingöngu 7. gr.
Tilskipun ráðsins 90/654/EBE (Stjtið. EB L 353, 17.12.1990, bls. 48)	varðar einungis tilvísanir til ákvæða tilskipunar 70/458/EBE í 2. gr. og 7. lið I. hluta í II. viðauka.
Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 96/18/EB (Stjtið. EB L 76, 26.3.1996, bls. 21)	eingöngu 3. gr.
Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 96/72/EB (Stjtið. EB L 304, 27.11.1996, bls. 10)	eingöngu 6. mgr. 1. gr.
Tilskipun ráðsins 98/95/EB (Stjtið. EB L 25, 1.2.1999, bls. 1)	eingöngu 7. gr.
Tilskipun ráðsins 98/96/EB (Stjtið. EB L 25, 1.2.1999, bls. 27)	eingöngu 7. gr.

B-HLUTI

FRESTUR TIL LÖGLEIÐINGAR Í AÐILDARRÍKJUNUM

(sem um getur í 51. gr.)

Tilskipun	Frestur til lögleiðingar
70/458/EBE	1. júlí 1972 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
71/162/EBE	1. júlí 1972
72/274/EBE	1. júlí 1972 (1. gr.)
	1. janúar 1973 (2. gr.)
72/418/EBE	1. janúar 1973 (13. mgr. 6. gr. og 18. mgr. 6. gr.)
	1. júlí 1972 (önnur ákvæði)
73/438/EBE	1. janúar 1974 (4. mgr. 6. gr.)
	1. júlí 1974 (önnur ákvæði)
76/307/EBE	1. júlí 1975
78/55/EBE	1. júlí 1977 (5. mgr. 7. gr.)
	1. júlí 1979 (önnur ákvæði)
78/692/EBE	1. júlí 1977 (7. gr.)
	1. júlí 1979 (önnur ákvæði)
79/641/EBE	1. júlí 1980
79/692/EBE	1. júlí 1977
79/967/EBE	1. júlí 1982
80/1141/EBE	1. júlí 1980
86/155/EBE	1. mars 1986 (3. mgr. 6. gr. og 8. mgr. 6. gr.)
	1. júlí 1987 (önnur ákvæði)
87/120/EBE	1. júlí 1988
87/481/EBE	1. júlí 1989
88/332/EBE	
88/380/EBE	1. júlí 1982 (9. mgr. 7. gr.)
	1. janúar 1986 (6. mgr. 7. gr. og 10. mgr. 7. gr.)
	1. júlí 1992 (18. mgr. 7. gr.)
	1. júlí 1990 (önnur ákvæði)
90/654/EBE	
96/18/EB	1. júlí 1996
96/72/EB	1. júlí 1997 ⁽³⁾
98/95/EB	1. febrúar 2000 (Leiðrétting í Stjtið. EB L 126, 20.5.1999, bls. 23)
98/96/EB	1. febrúar 2000

⁽¹⁾ Hinn 1. júlí 1973 að því er Danmörku, Írland og Breska konungsríkið varðar, 1. janúar 1986 að því er Grikkland varðar, 1. mars 1986 að því er Spán varðar og 1. janúar 1991 að því er Portúgal varðar.

⁽²⁾ Hinn 1. janúar 1995 að því er Austurríki, Finnland og Svíþjóð varðar.

— Finnlandi og Svíþjóð er þó heimilt að fresta, þar til í síðasta lagi 31. desember 1995, beitingu ákvæða þessarar tilskipunar á yfirráðasvæði sínu að því er varðar markaðssetningu á fræi af þeim yrkjum sem skráð eru í innlendar skrár þeirra yfir yrki nytjaplantna í landbúnaði og yrki grænmetistegunda sem ekki hafa verið samþykkt opinberlega í samræmi við ákvæði þessarar tilskipunar. Ekki skal heimilt að markaðssetja fræ af þeim yrkjum á yfirráðasvæði hinna aðildarríkjanna á þessu tímabili.

— Ekki skulu gilda neinar hömlur á markaðssetningu með tilliti til yrkis fyrir yrki nytjaplantna í landbúnaði og grænmetistegunda sem eru skráð daginn, sem ríkin fá aðild eða eftir það, bæði í innlendar skrár í Finnlandi og Svíþjóð og í sameiginlegu skrárnar.

— Skulu yrki í innlendum skrár í Finnlandi og Svíþjóð, á öllu því tímabili sem nefnt er í fyrsta undirlíð, sem hafa verið samþykkt opinberlega í samræmi við ákvæði téðrar tilskipunar, skráð í sameiginlegu skrárnar yfir yrki nytjaplantna í landbúnaði og grænmetistegunda fyrir hvort landið um sig.

⁽³⁾ Heimilt er að nota fyrirbyggjandi birgðir af merkimiðum, sem bera skammstöfunina „EBE“, fram til 31. desember 2001.

VII. VIÐAUKI
SAMSVÖRUNARTAFLA

Tilskipun 70/458/EBE	Þessi tilskipun
1. gr.	fyrsta undirgrein 1. gr.
34. gr.	önnur undirgrein 1. gr.
a-liður 1. gr.	a-liður 1. mgr. 2. gr.
a-liður 1. mgr. 2. gr.	b-liður 1. mgr. 2. gr.
a-liður B-liðar 1. mgr. 2. gr.	i-liður c-liðar 1. mgr. 2. gr.
b-liður B-liðar 1. mgr. 2. gr.	ii-liður c-liðar 1. mgr. 2. gr.
c-liður B-liðar 1. mgr. 2. gr.	iii-liður c-liðar 1. mgr. 2. gr.
d-liður B-liðar 1. mgr. 2. gr.	iv-liður c-liðar 1. mgr. 2. gr.
a-liður C-liðar 1. mgr. 2. gr.	i-liður d-liðar 1. mgr. 2. gr.
b-liður C-liðar 1. mgr. 2. gr.	ii-liður d-liðar 1. mgr. 2. gr.
c-liður C-liðar 1. mgr. 2. gr.	iii-liður d-liðar 1. mgr. 2. gr.
d-liður C-liðar 1. mgr. 2. gr.	iv-liður d-liðar 1. mgr. 2. gr.
e-liður C-liðar 1. mgr. 2. gr.	v-liður d-liðar 1. mgr. 2. gr.
a-liður D-liðar 1. mgr. 2. gr.	i-liður e-liðar 1. mgr. 2. gr.
b-liður D-liðar 1. mgr. 2. gr.	ii-liður e-liðar 1. mgr. 2. gr.
c-liður D-liðar 1. mgr. 2. gr.	iii-liður e-liðar 1. mgr. 2. gr.
d-liður D-liðar 1. mgr. 2. gr.	iv-liður e-liðar 1. mgr. 2. gr.
a-liður E-liðar 1. mgr. 2. gr.	i-liður f-liðar 1. mgr. 2. gr.
b-liður E-liðar 1. mgr. 2. gr.	ii-liður f-liðar 1. mgr. 2. gr.
c-liður E-liðar 1. mgr. 2. gr.	iii-liður f-liðar 1. mgr. 2. gr.
a-liður F-liðar 1. mgr. 2. gr.	i-liður g-liðar 1. mgr. 2. gr.
b-liður F-liðar 1. mgr. 2. gr.	ii-liður g-liðar 1. mgr. 2. gr.
c-liður F-liðar 1. mgr. 2. gr.	iii-liður g-liðar 1. mgr. 2. gr.
1. mgr. a í 2. gr.	2. mgr. 2. gr.
b-liður 1. mgr. 2. gr.	3. mgr. 2. gr.
3. til 8. gr.	3. til 8. gr.
9. gr.	—
10. gr.	9. gr.
11. gr.	10. gr.
12. gr.	11. gr.
13. gr.	12. gr.
13. gr. a	13. gr.
14. gr.	14. gr.
1. mgr. 15. gr.	1. mgr. 15. gr.
2. mgr. 15. gr.	2. mgr. 15. gr.
3. mgr. 15. gr.	—
1. mgr. 16. gr.	1. mgr. 16. gr.
2. mgr. 16. gr.	2. mgr. 16. gr.
3. til 5. mgr. 16. gr.	—
17. til 19. gr.	17. til 19. gr.
1. mgr. 20. gr.	1. mgr. 20. gr.
a-liður 1. mgr. 20. gr.	2. mgr. 20. gr.
2. mgr. 20. gr.	3. mgr. 20. gr.
3. mgr. 20. gr.	4. mgr. 20. gr.

Tilskipun 70/458/EBE	Þessi tilskipun
5. mgr. 20. gr.	—
20. gr. a	21. gr.
21. gr.	22. gr.
21. gr. a	23. gr.
22. gr.	24. gr.
23. gr.	25. gr.
24. gr.	26. gr.
25. gr.	27. gr.
1. mgr. 26. gr.	1. mgr. 28. gr.
a-liður 1. mgr. 26. gr.	2. mgr. 28. gr.
b-liður 1. mgr. 26. gr.	3. mgr. 28. gr.
1. til 3. undirgrein 2. mgr. 26. gr.	1. til 3. undirgrein 4. mgr. 28. gr.
2. til 4. mgr. 26. gr.	—
27. gr.	29. gr.
28. gr.	30. gr.
28. gr. a	31. gr.
29. gr.	32. gr.
29. gr. a	33. gr.
30. gr.	34. gr.
30. gr. a	35. gr.
31. gr.	36. gr.
1. mgr. 32. gr.	1. mgr. 37. gr.
3. mgr. 32. gr.	2. mgr. 37. gr.
33. gr.	38. gr.
35. gr.	39. gr.
36. gr.	40. gr.
37. gr.	41. gr.
38. gr.	42. gr.
39. gr.	43. gr.
1. og 2. mgr. 39. gr. a	1. og 2. mgr. 44. gr.
i-liður 3. mgr. 39. gr. a	a-liður 3. mgr. 44. gr.
ii-liður 3. mgr. 39. gr. a	b-liður 3. mgr. 44. gr.
40. gr. b	45. gr.
40. gr.	1., 2. og 4. mgr. 46. gr.
40. gr. a	1., 3. og 4. mgr. 46. gr.
41. gr.	47. gr.
1. mgr. 41. gr. a	1. mgr. 48. gr.
i-liður 2. mgr. 41. gr. a	a-liður 2. mgr. 48. gr.
ii-liður 2. mgr. 41. gr. a	b-liður 2. mgr. 48. gr.
42. gr.	49. gr.
—	50. gr. ⁽¹⁾
—	51. gr.
—	52. gr.
—	53. gr.

Tilskipun 70/458/EBE	Þessi tilskipun
1. liður I. VIÐAUKA	1. liður I. VIÐAUKA
2. liður I. VIÐAUKA	2. liður I. VIÐAUKA
3. liður I. VIÐAUKA	3. liður I. VIÐAUKA
A-liður 4. liðar I. VIÐAUKA	A-liður 4. liðar I. VIÐAUKA
a-liður A-liðar 4. liðar I. VIÐAUKA	B-liður 4. liðar I. VIÐAUKA
b-liður A-liðar 4. liðar I. VIÐAUKA	C-liður 4. liðar I. VIÐAUKA
B-liður 4. liðar I. VIÐAUKA	D-liður 4. liðar I. VIÐAUKA
5. liður I. VIÐAUKA	5. liður I. VIÐAUKA
II. VIÐAUKI	II. VIÐAUKI
III. VIÐAUKI	III. VIÐAUKI
1. liður a-liðar A-hluta IV. VIÐAUKA	1. liður a-liðar A-hluta IV. VIÐAUKA
2. liður a-liðar A-hluta IV. VIÐAUKA	2. liður a-liðar A-hluta IV. VIÐAUKA
3. liður a-liðar A-hluta IV. VIÐAUKA	3. liður a-liðar A-hluta IV. VIÐAUKA
4. liður a-liðar A-hluta IV. VIÐAUKA	4. liður a-liðar A-hluta IV. VIÐAUKA
5. liður a-liðar A-hluta IV. VIÐAUKA	5. liður a-liðar A-hluta IV. VIÐAUKA
6. liður a-liðar A-hluta IV. VIÐAUKA	6. liður a-liðar A-hluta IV. VIÐAUKA
7. liður a-liðar A-hluta IV. VIÐAUKA	7. liður a-liðar A-hluta IV. VIÐAUKA
8. liður a-liðar A-hluta IV. VIÐAUKA	8. liður a-liðar A-hluta IV. VIÐAUKA
9. liður a-liðar A-hluta IV. VIÐAUKA	9. liður a-liðar A-hluta IV. VIÐAUKA
10. liður a-liðar A-hluta IV. VIÐAUKA	10. liður a-liðar A-hluta IV. VIÐAUKA
a-liður 10. liðar a-liðar A-hluta IV. VIÐAUKA	11. liður a-liðar A-hluta IV. VIÐAUKA
11. liður a-liðar A-hluta IV. VIÐAUKA	12. liður a-liðar A-hluta IV. VIÐAUKA
b-liður A-hluta IV. VIÐAUKA	b-liður A-hluta IV. VIÐAUKA
B-hluti IV. VIÐAUKA	B. hluti IV. VIÐAUKA
V. VIÐAUKI	V. VIÐAUKI
—	VI. VIÐAUKI
—	VII. VIÐAUKI

(¹) 2. mgr. 9. gr. í 98/95/EB og 2. mgr. 8. gr. í 98/96/EB.

Fylgiskjal 6.**TILSKIPUN RÁÐSINS 2002/57/EB**

frá 13. júní 2002

um markaðssetningu olíu- og trefjaplöntufræs

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 37. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af álitum Evrópuþingsins ⁽¹⁾,

að höfðu samráði við efnahags- og félagsmálanefndina,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Tilskipun ráðsins 69/208/EBE frá 30. júní 1969 um markaðssetningu olíu- og trefjajurtafræja ⁽²⁾ hefur verið breytt oft og verulega að því er varðar efnisatriði ⁽³⁾. Til glöggvunar og hagræðingar skal téðri tilskipun af þeim sökum steipt saman í einn texta.
- 2) Framleiðsla olíu- og trefjaplantna er mikilvæg grein landbúnaðar í bandalaginu.
- 3) Viðunandi árangur í ræktun olíu- og trefjaplantna veltur að miklu leyti á því að notað sé rétt fræ.
- 4) Meiri framleiðni næðist í ræktun olíu- og trefjaplantna í bandalaginu ef aðildarríkin beittu samræmdum reglum, sem væru eins strangar og unnt er, við val á yrkjum sem leyfilegt er að markaðssetja. Af þeim sökum er kveðið á um sameiginlega skrá yfir yrki nytjaplantna í landbúnaði í tilskipun ráðsins 2002/53/EB ⁽⁴⁾.
- 5) Æskilegt er að tekið verði upp samræmt vottunarkerfi fyrir bandalagið á grundvelli þeirrar reynslu sem fengist hefur af beitingu slíkra kerfa í aðildarríkjunum og einnig hjá Efnahags- og framfarastofnuninni (OECD). Í tengslum við sameiningu innri markaðarins skal kerfi bandalagsins taka til framleiðslu á fræi með markaðssetningu í huga og

markaðssetningu innan bandalagsins en skal ekki að neinu leyti gefa aðildarríkjunum færi á að víkja einhliða frá kerfinu þannig að það hindri frjálsan flutning á fræi innan bandalagsins.

- 6) Almenn regla ætti að vera að leyfa einungis markaðssetningu olíu- og trefjaplöntufræs sem hefur verið opinberlega skoðað og vottað í samræmi við vottunarreglur sem stofnfræ eða vottað fræ. Notkun hugtakanna „stofnfræ“ og „vottað fræ“ byggist á núverandi alþjóðlegri hugtakanotkun. Með ákveðnum skilyrðum á að vera hægt að setja á markað kynbætt fræ ætliða sem eru undanfari stofnfræs og ómeðhöndlaðs fræs.
- 7) Reglur bandalagsins skulu ekki gilda um fræ sem sannanlega á að flytja út til þriðju landa.
- 8) Til að bæta ekki einungis arfgenga eiginleika heldur einnig ytri eiginleika olíu- og trefjaplöntufræs í bandalaginu er nauðsynlegt að mæla fyrir um tiltekna kröfur um hreinleika og spírunarhæfni.
- 9) Til að tryggja að fræ sé ósvikið ber að setja reglur í bandalaginu um þakningar, sýnatöku, innsiglingu og merkingu. Í þessu skyni skulu nauðsynlegar upplýsingar vera á merkimiðanum, bæði fyrir opinbert eftirlit og fyrir notandann, þar sem greinilega kemur fram að vottaða fræið úr einhverjum flokkanna hefur verið vottað á vegum bandalagsins.
- 10) Setja skal reglur um markaðsetningu efnahæðilega meðhöndlaðs fræs og fræs, sem hentar við lífræna ræktun, og einnig um varðveislu yrkja sem eru í hættu vegna erfðatæringar sem stafar af notkun á staðnum.
- 11) Þrátt fyrir ákvæði 14. gr. sáttmálans skal veita undanþágur við tiltekna aðstæður. Aðildarríki, sem nýta sér undanþágur, skulu veita hvert öðru stjórn-sýslulega aðstoð að því er varðar skoðun.
- 12) Aðildarríkin skulu setja ákvæði um viðeigandi eftirlitskerfi til að tryggja að við markaðssetningu verði bæði farið að kröfum um gæði fræs og ákvæðum sem tryggja að fræið sé ósvikið.

⁽¹⁾ Áliti var skilað 9. apríl 2002.⁽²⁾ Stjtið. EB L 169, 10.7.1969, bls. 3. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 98/96/EB (Stjtið. EB L 25, 1.2.1999, bls. 27).⁽³⁾ Sjá A-hluta VI. viðauka.⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 193, 20. 7. 2002, bls. 1.

- 13) Með fyrirvara um 30. gr. sáttmálans skal fræ, sem fullnægir þessum kröfum, ekki sæta neinum takmörkunum að því er varðar markaðssetningu, öðrum en þeim sem kveðið er á um í reglum bandalagsins.
- 14) Með fyrirvara um tiltekin skilyrði skal votta fræ sem fjölgað er í öðru landi af stofnfræi, sem hefur verið vottað í aðildarríki, eins og fræ sem hefur verið fjölgað í því aðildarríki.
- 15) Setja skal ákvæði um að markaðssetning innan bandalagsins á olíu- og trefjaplöntufræi, sem er uppskorið í þriðju löndum, sé einungis heimil ef fræið uppfyllir sömu kröfur og fræ sem er opinberlega vottað eða opinberlega samþykkt sem sölufræ í bandalaginu og samræmist reglum þess.
- 16) Á tímum þegar erfitt er að afla vottaðs fræs úr einhverjum flokkanna eða staðlaðs fræs ber að leyfa tímabundna markaðssetningu fræs sem er lakara að gæðum og einnig fræs af yrkjum sem ekki eru skráð í sameiginlegu skrána yfir yrki eða innlendu skrána yfir yrki.
- 17) Til að samræma tæknilegar vottunaraðferðir aðildarríkjanna og til að unnt sé að bera saman fræ sem er vottað í bandalaginu og fræ frá þriðju löndum ætti að láta fara fram samanburðarprófanir í aðildarríkjum svo að fram geti farið árleg eftirkönnun á fræi í ýmsum flokkum „vottaðs fræs“.
- 18) Æskilegt er að skipuleggja tímabundnar tilraunir til þess að reyna að bæta tiltekin ákvæði sem sett eru fram í þessari tilskipun.
- 19) Fari ræktun og markaðssetning á fræi ákveðinna tegunda yfirleitt ekki fram á yfirráðasvæði aðildarríkis ætti að kveða á um, í samræmi við málsmeðferð fastanefndar um fræ og fjölgunarefni í landbúnaði, garðyrkju og skógrækt, að leysa það aðildarríki undan þeirri kvöð að beita þessari tilskipun að því er umræddar tegundir varðar.
- 20) Nauðsynlegar ráðstafanir til framkvæmdar þessari tilskipun ber að samþykkja í samræmi við ákvörðun ráðsins 1999/468/EB frá 28. júní 1999 um reglur um meðferð framkvæmdarvalds sem framkvæmdastjórninni er falið⁽¹⁾.
- 21) Tilskipunin skal ekki hafa áhrif á skuldbindingar aðildarríkjanna um frest til lögleiðingar þeirra tilskipana sem settar eru fram í B-hluta VI. viðauka.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Þessi tilskipun gildir um framleiðslu á olíu- og trefjaplöntufræi, sem er ætlað til framleiðslu í landbúnaði en ekki til framleiðslu á skrautplöntum og á að setja á markað, og um markaðssetningu í bandalaginu.

Hún gildir ekki um olíu- og trefjaplöntufræ sem sannanlega á að flytja út til þriðju landa.

2. gr.

1. Í þessari tilskipun er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „markaðssetning“: sala, birgðahald með sölu í huga, söluframboð og öll ráðstöfun, afhending eða dreifing á fræi til þriðju aðila, sem miðar að nýtingu þess í ábataskyni, hvort heldur er gegn gjaldi eða ekki.

Viðskipti með fræ, sem miða ekki að nýtingu yrkisins í ábataskyni, svo sem eftirfarandi aðgerðir, skulu ekki teljast markaðssetning:

— afhending á fræi til opinberra prófunar- og skoðunaraðila,

— afhending fræs til þjónustuveitenda til vinnslu eða þökkunar, að því tilskildu að þjónustuveitandinn öðlist ekki eignarrétt yfir fræi sem er afhent á þann hátt.

Afhending á fræi með tilteknum skilyrðum til þjónustuveitenda vegna framleiðslu á tilteknu landbúnaðarhráefni, sem er ætlað til iðnaðarnota, eða fræframleiðsla í sama tilgangi skal ekki teljast markaðssetning, að því tilskildu að þjónustuveitandinn fái hvorki eignarrétt yfir fræinu, sem er afhent á þann hátt, né uppskerunni. Sá sem afhendir fræið skal láta vottunaryfirvaldinu í té afrit af viðeigandi hlutum samningsins sem var gerður við þjónustuveitandann og þar skulu koma fram þeir staðlar og skilyrði sem fræið, sem afhent er, uppfyllir á þeim tíma.

Skilyrði fyrir beitingu þessa ákvæðis skulu ákveðin í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 25. gr.,

- b) „olíu- og trefjaplöntur“: plöntur eftirtalinnna ættkvísla og tegunda:

Arachis hypogaea L. Jarðhneta

Brassica juncea (L.) og Brúnn mustarður
Czernj og Cosson

Brassica napus L. Fóðurrepja
(partim)

Brassica nigra (L.) Koch Svartur mustarður

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 184, 17.7.1999, bls. 23.

- | | |
|---|-------------------|
| <i>Brassica rapa</i> L. var. Akurfrækál | |
| <i>silvestris</i> (Lam.) Briggs | |
| <i>Cannabis sativa</i> L. | Hampur |
| <i>Carthamus tinctorius</i> L. | Litunarþistill |
| <i>Carum carvi</i> L. | Kúmen |
| <i>Glycine max</i> (L.) Merr. | Sojabaunir |
| <i>Gossypium</i> spp. | Baðmull |
| <i>Helianthus annuus</i> L. | Sólffill |
| <i>Linum usitatissimum</i> L. | Spunalín, olíulín |
| <i>Papaver somniferum</i> L. | Ópíumvalmúi |
| <i>Sinapis alba</i> L. | Hvítur mustarður, |
- c) „stofnfræ“ (annað en fræ af sólffilsblendingum): fræ
- i) sem er ræktað á ábyrgð ræktunarmanns í samræmi við viðurkenndar reglur um viðhald yrkis,
 - ii) sem er annaðhvort ætlað til framleiðslu á fræi í flokknum „vottað fræ“ eða í flokknum „vottað fræ af fyrsta ættlið“ eða „vottað fræ af öðrum ættlið“ eða, þar sem við á, „vottað fræ af þriðja ættlið“,
 - iii) sem uppfyllir skilyrðin, sem mælt er fyrir um í I. og II. viðauka um stofnfræ, sbr. þó ákvæði 5. gr., og
 - iv) sem við opinbera athugun reynist uppfylla framangreind skilyrði,
- d) „stofnfræ“ (sólffilsblendingar):
1. Stofnfræ af skyldleikaræktuðum línun: fræ
 - i) sem uppfyllir skilyrðin, sem mælt er fyrir um í I. og II. viðauka um stofnfræ, sbr. þó ákvæði 5. gr., og
 - ii) sem við opinbera athugun reynist uppfylla framangreind skilyrði,
 2. Stofnfræ einblendinga: fræ
 - i) sem er ætlað til framleiðslu á þriðlingum eða tvíblendingum,
 - ii) sem uppfyllir skilyrðin, sem mælt er fyrir um í I. og II. viðauka um stofnfræ, sbr. þó ákvæði 5. gr., og
 - iii) sem við opinbera athugun reynist uppfylla framangreind skilyrði,
- e) „vottað fræ“ (akurfrækál, brúnn mustarður, fódurrepja, sérbylishampur, litunarþistill, svartur mustarður, kúmen, sólffill, ópíumvalmúi, hvítur mustarður): fræ
- i) sem hefur verið framleitt beint af stofnfræi eða, ef ræktunarmaðurinn fer fram á það, af fræi af ættlið á undan stofnfræinu sem getur uppfyllt, og við opinbera athugun reynist uppfylla, skilyrðin sem mælt er fyrir um í I. og II. viðauka fyrir stofnfræ,
 - ii) sem er ætlað til annarra nota en framleiðslu á olíu- og trefjaplöntufræi,
 - iii) sem uppfyllir skilyrði I. og II. viðauka um vottað fræ, sbr. þó ákvæði b-liðar 5. gr., og
 - iv) — sem við opinbera athugun reynist uppfylla framangreind skilyrði, eða
 - sem, þegar um er að ræða skilyrðin sem mælt er fyrir um í I. viðauka, reynist uppfylla þessi skilyrði, annaðhvort við opinbera athugun eða við athugun sem fer fram undir opinberu eftirliti,
- f) „vottað fræ af fyrsta ættlið“ (jarðhneta, sambýlishampur, spunalín, olíulín, sojabaunir, baðmull): fræ
- i) sem hefur verið framleitt beint af stofnfræi eða, ef ræktunarmaðurinn fer fram á það, af fræi af ættlið á undan stofnfræinu, sem getur uppfyllt og við opinbera athugun reynist uppfylla skilyrðin sem mælt er fyrir um í I. og II. viðauka fyrir stofnfræ,
 - ii) sem er annaðhvort ætlað til framleiðslu á fræi í flokknum „vottað fræ af öðrum ættlið“ eða, þar sem við á, í flokknum „vottað fræ af þriðja ættlið“ eða til annarra nota en framleiðslu á olíu- og trefjaplöntufræi,
 - iii) sem uppfyllir skilyrðin, sem mælt er fyrir um í I. og II. viðauka um vottað fræ, og
 - iv) — sem við opinbera athugun reynist uppfylla framangreind skilyrði, eða
 - sem, þegar um er að ræða skilyrðin sem mælt er fyrir um í I. viðauka, reynist uppfylla þessi skilyrði annaðhvort við opinbera athugun eða við athugun sem fer fram undir opinberu eftirliti,
- g) „vottað fræ af öðrum ættlið“ (jarðhneta, spunalín, olíulín, sojabaunir, baðmull): fræ
- i) sem hefur verið framleitt beint af stofnfræi, af vottuðu fræi af fyrsta ættlið eða, ef ræktunarmaðurinn fer fram á það, af fræi af ættlið á undan

- stofnfræinu sem getur uppfyllt og við opinbera athugun reynist uppfylla skilyrðin sem mælt er fyrir um í I. og II. viðauka fyrir stofnfræ,
- ii) sem er ætlað til annarra nota en framleiðslu á olíu- og trefjaplöntufræi eða, þar sem við á, er ætlað til framleiðslu á fræi í flokknum „vottað fræ af þriðja ættlið“,
- iii) sem uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í I. og II. viðauka um vottað fræ, og
- iv) — sem við opinbera athugun reynist uppfylla framangreind skilyrði, eða
- sem, þegar um er að ræða skilyrðin sem mælt er fyrir um í I. viðauka, reynist uppfylla þessi skilyrði annaðhvort við opinbera athugun eða við athugun sem fer fram undir opinberu eftirliti,
- h) „vottað fræ af öðrum ættlið“ (sambýlishampur): fræ
- i) sem hefur verið framleitt beint af vottuðu fræi af fyrsta ættlið, sem hefur verið framleitt og er undir opinberu gæðaeftirliti með sérstöku tilliti til framleiðslu á vottuðu fræi af öðrum ættlið,
- ii) sem er ætlað til framleiðslu á hampi sem á að skera þegar hann er í blóma,
- iii) sem uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í I. og II. viðauka um vottað fræ, og
- iv) — sem við opinbera athugun reynist uppfylla framangreind skilyrði, eða
- sem, þegar um er að ræða skilyrðin sem mælt er fyrir um í I. viðauka, reynist uppfylla þessi skilyrði annaðhvort við opinbera athugun eða við athugun sem fer fram undir opinberu eftirliti,
- i) „vottað fræ af þriðja ættlið“ (spunalín, oliulín): fræ
- i) sem framleitt er af stofnfræi, vottuðu fræi af fyrsta eða öðrum ættlið eða, ef ræktunarmaðurinn fer fram á það, fræi af ættlið á undan stofnfræi sem getur uppfyllt og uppfyllir við opinbera athugun skilyrði I. og II. viðauka um stofnfræ,
- ii) sem er ætlað til annarra nota en framleiðslu á olíu- og trefjaplöntufræi,
- iii) sem uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í I. og II. viðauka um vottað fræ, og
- iv) — sem við opinbera athugun reynist uppfylla framangreind skilyrði, eða
- sem, þegar um er að ræða skilyrðin sem mælt er fyrir um í I. viðauka, reynist uppfylla þessi skilyrði annaðhvort við opinbera athugun eða við athugun sem fer fram undir opinberu eftirliti,
- j) „sölufra“: fræ
- i) sem unnt er að sanngreina að sé af ákveðinni tegund,
- ii) sem uppfyllir skilyrði II. viðauka um sölufra, sbr. þó ákvæði b-liðar 5. gr., og
- iii) sem við opinbera athugun reynist uppfylla framangreind skilyrði,
- k) „opinberar ráðstafanir“: ráðstafanir sem einhver eftirfarandi gerir
- i) ríkisvaldið, eða
- ii) lögaðili á vegum ríkisins, hvort sem hann lýtur opinberum rétti eða einkarétti, eða
- iii) eiðsvarinn einstaklingur þegar um er að ræða viðbótarstarfsemi sem einnig er undir eftirliti ríkisins,
- að því tilskildu að þeir aðilar, sem um getur í ii- og iii-lið, hagnist ekki persónulega á slíkum ráðstöfunum.
2. Breytingar á skránni yfir tegundir, sem um getur í b-lið I. mgr., skulu samþykktar í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 25. gr.
3. Í samræmi við málsmeðferðina, sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 25. gr., má tilgreina og skilgreina mismunandi gerðir af yrkjum, einnig mismunandi þætti, sem koma til greina til vottunar samkvæmt ákvæðum þessarar tilskipunar.
4. Aðildarríkjum er heimilt:
- a) að því er varðar spunalín eða oliulín, að setja fleiri ættliði í flokkinn „stofnfræ“ og skipta honum í undirflokkka eftir ættliðum,
- b) að kveða á um að opinberar athuganir, til að kanna hvort skilyrðið, sem mælt er fyrir um í 4. lið I. hluta II. viðauka, sé uppfyllt fyrir *Brassica napus*, fari ekki fram á öllum framleiðslueiningum við vottun nema vafi leiki á um að skilyrðið sé uppfyllt.
5. Þegar athugun fer fram undir opinberu eftirliti, sem um getur í öðrum undirlit iv-liðar e-liðar 1. mgr., öðrum

undirlið iv-liðar f-liðar 1. mgr., öðrum undirlið iv-liðar h-liðar 1. mgr. og öðrum undirlið iv-liðar i-liðar 1. mgr. hér að framan, skulu eftirfarandi kröfur uppfylltar:

a) skoðunarmenn skulu:

3. gr.

- i) hafa nauðsynlega tæknimenntun,
- ii) ekki hagnast persónulega á því að framkvæma skoðanirnar,
- iii) hafa opinbert leyfi frá frævottunaryfirvaldi viðkomandi aðildarríkis og þetta leyfi skal fela í sér annaðhvort embættiseið skoðunarmanns eða undirskrif- aða yfirlýsingu hans um að hann virði gildandi reglur um opinberar athuganir,
- iv) framkvæma skoðun undir opinberu eftirliti í samræmi við gildandi reglur um opinbera skoðun,

b) plönturnar á frækrimum, sem skoða á, skulu ræktaðar af fræi sem hefur farið í gegnum opinbera eftirskoðun þar sem niðurstöður voru fullnægjandi,

c) opinberir skoðunarmenn skulu skoða hluta plantna á frækrimum. Sá hluti skal vera 10% af sjálffrævandi plöntum og 20% af víxlfrævandi plöntum eða 5% af sjálffrævandi tegundum og 15% af víxlfrævandi tegundum sem aðildarríkin kveða á um að skuli fara í opinbera fræprófun á rannsóknarstofu þar sem beitt er aðferðum sem styðjast við útlit, lífeðlisfræðilega þætti eða, ef við á, lífefnafræðilega þætti til að sanngreina yrkið og ákvarða hreinleika þess,

d) setja skal hluta sýna úr framleiðslueningum fræs, sem fæst af frækrimum, í opinbera eftirkönnun og, ef við á, opinbera fræprófun á rannsóknarstofu til að sanngreina yrki og ákvarða hreinleika þess.

Aðildarríkin skulu ákvarða viðurlög sem beita má við brot- um á reglum fyrstu undirgreinar sem gilda um athuganir undir opinberu eftirliti. Viðurlögin, sem þau setja, skulu vera skilvirk, í réttu hlutfalli við brotið og hafa letjandi áhrif. Viðurlög geta falið í sér að leyfið, sem um getur í iii-lið a-liðar, sé tekið af skoðunaraðilum með opinbert leyfi sem hafa af ásettu ráði eða af vangá brotið gegn reglum sem gilda um opinberar athuganir. Ef slík brot hafa átt sér stað skal ógilda vottun á fræinu sem var rannsakað nema hægt sé að sýna fram á að fræið uppfylli ennþá allar viðeigandi kröfur.

6. Unnt er að samþykka frekari ráðstafanir sem grípa má til við athuganir undir opinberu eftirliti í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 25. gr.

Skilyrðin, sem sett eru fram í 2. gr. ákvörðunar framkvæmdastjórnarinnar 89/540/EBE⁽¹⁾, skulu gilda þar til slíkar ráðstafanir hafa verið samþykktar.

1. Aðildarríkin skulu kveða á um að fræ af:

Brassica napus L. (partim)

Brassica rapa L. var. *silvestris* (Lam.) Briggs

Cannabis sativa L.

Carthamus tinctorius L.

Carum carvi L.

Gossypium spp.

Helianthus annuus L.

Linum usitatissimum L. (partim) — spunalín, olíulín

megi einungis markaðssetja ef það hefur fengið opinbera vottun sem „stofnfræ“ eða „vottað fræ“.

2. Aðildarríkin skulu kveða á um að því aðeins megi setja á markað olíu- og trefjaplöntufræ annarra tegunda en taldar eru upp í 1. mgr. að um sé að ræða fræ sem hefur verið vottað opinberlega sem „stofnfræ“ eða „vottað fræ“ eða um sé að ræða sölufræ.

3. Kveða má á um, samkvæmt málsmeðferð sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 25. gr., að eftir tilgreindar dagsetningar megi því aðeins setja á markað fræ af öðrum tegundum olíu- og trefjaplantna en taldar eru upp í 1. mgr. að það hafi verið opinberlega vottað sem „stofnfræ“ eða „vottað fræ“.

4. Aðildarríkin skulu tryggja að opinberar athuganir á fræi fari fram í samræmi við gildandi alþjóðlegar aðferðir, að svo miklu leyti sem slíkar aðferðir eru til.

4. gr.

Þrátt fyrir 1. og 2 mgr. 3. gr. skulu aðildarríkin kveða á um að setja megi á markað:

— kynbætt fræ af ættliðunum á undan stofnfræi, og

— ómeðhöndlað fræ, markaðssett til vinnslu, að því tilskildu að tryggt sé að fræið sé ósvikið.

(¹) Stjtið. EB L 286, 4.10.1989, bls. 24. Ákvörðuninni var síðast breytt með ákvörðun 96/336/EB (Stjtið. EB L 128, 29.5.1996, bls. 23).

5. gr.

Aðildarríkjunum er heimilt, þrátt fyrir ákvæði 3. gr., að:

- a) leyfa opinbera vottun og markaðssetningu á stofnfræi sem uppfyllir ekki skilyrðin sem mælt er fyrir um í II. viðauka um spírunarhæfni. Í þessu skyni skal gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að birgirnir ábyrgist ákvæðna spírunarhæfni sem hann tilgreinir við markaðssetningu á sérstökum merkimiða ásamt nafni sínu og heimilisfangi og tilvísunarnúmeri framleiðslueiningarinnar,
- b) leyfa, til að flýta fyrir afgreiðslu á fræi, að fræ úr flokkunum „stofnfræ“ og „vottað fræ“ af öllum tegundum eða „sölufræ“ hljóti opinbera vottun eða samþykki og sé afhent fyrsta viðtakanda enda þótt ekki sé lokið opinberri athugun til að kanna hvort skilyrði II. viðauka um spírunarhæfni séu uppfyllt. Vottun eða samþykki fæst einungis við framvísun skýrslu um bráðabirgðagreiningu á fræinu og að því tilskildu að nafn og heimilisfang fyrsta viðtakanda sé tilgreint. Gera skal allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að birgirnir ábyrgist þá spírunarhæfni sem fullvissa fæst um í bráðabirgðagreiningunni. Við markaðssetningu skal þessi spírunarhæfni tilgreind á sérstökum merkimiða ásamt nafni og heimilisfangi birgisins og tilvísunarnúmeri framleiðslueiningar.

Þessi ákvæði gilda ekki um innflutt fræ frá þriðju löndum, að undanskildum þeim tilvikum sem kveðið er á um í 18. gr. um fjölgun fræs utan bandalagsins.

Aðildarríkin, sem nýta sér undanþáguna sem kveðið er á um annaðhvort í a- eða b-lið, skulu veita hvert öðru stjórnsýslulega aðstoð að því er varðar skoðun.

6. gr.

1. Þrátt fyrir 1. og 2. mgr. 3. gr. geta aðildarríkin heimilað framleiðendum á yfirráðasvæði sínu að markaðssetja:

- a) lítið magn af fræi í vísindalegum tilgangi eða til samanburðarræktunar,
- b) hæfilegt magn af fræi til annarra prófana eða tilrauna, að því tilskildu að það sé af yrkjum sem sótt hefur verið um að verði tekin upp í skrána í viðkomandi aðildarríki.

Sé um að ræða erfðabreytt efni má einungis veita slíkt leyfi ef allar viðeigandi ráðstafanir hafa verið gerðar til að komast hjá neikvæðum áhrifum á heilbrigði manna og umhverfið. Þess vegna skulu ákvæði 4. mgr. 7. gr. í tilskipun 2002/53/EB gilda um mat á umhverfisáætlu sem unnið verður í þessu skyni.

2. Ákvarða skal í hvaða tilgangi veita má leyfið, sem um getur í b-lið 1. mgr., svo og ákvæði um merkingu pakkninga og magnið og skilyrðin fyrir því að aðildarríki geti

veitt slíkt leyfi í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 25. gr.

3. Leyfi, sem aðildarríkin veita framleiðendum á yfirráðasvæði sínu fyrir 14. desember 1998 í þeim tilgangi sem settur er fram í 1. mgr., skulu haldast í gildi þar til ákvæðin, sem um getur í 2. mgr., hafa verið fastsett. Eftir það skulu öll slík leyfi vera samkvæmt ákvæðunum sem eru sett í samræmi við 2. mgr.

7. gr.

Aðildarríkin mega, að því er skilyrði I. og II. viðauka varðar, setja frekari eða strangari kröfur um vottun fræs og einnig um athugun sölufræs sem er ræktað á yfirráðasvæði þeirra.

8. gr.

Aðildarríkin skulu kveða á um að farið sé með lýsingu erfðabundinna þátta sem trúnaðarmál fari ræktunarmaðurinn fram á það.

9. gr.

1. Aðildarríkin skulu krefjast þess að við eftirlit með yrkjum og athugun á fræi til vottunar og athugun á sölufræi taki opinberir aðilar sýni með viðeigandi aðferðum.

2. Við athugun á fræi til vottunar og athugun á sölufræi skulu sýni tekin úr einsleitri framleiðslueiningu. Hámarksþyngd framleiðslueiningar og lágmarksþyngd sýnis er gefin upp í III. viðauka.

10. gr.

1. Aðildarríkin skulu krefjast þess að stofnfræ og vottað fræ sé eingöngu markaðssett í nægilega einsleitum vörusendingum og innsigliðum pakkningum með lokunarbúnaði og merkingum eins og mælt er fyrir um í 11. og 12. gr.

2. Þegar lítið magn er selt til neytenda mega aðildarríkin kveða á um undanþágur frá ákvæðum 1. mgr. að því er varðar pakkningar, lokun og merkingu.

11. gr.

1. Aðildarríkin skulu krefjast þess að pakkningar stofnfræs og vottaðs fræs í öllum flokkum og sölufræs séu innsigliðar opinberlega eða undir opinberu eftirliti þannig að

innsiglið eyðileggist þegar þær eru opnaðar eða ummerki sjáist annaðhvort á opinbera merkimiðanum, sem kveðið er á um í 1. mgr. 12. gr., eða á pakkningunum.

Til að tryggja að pakkningar séu lokaðar skal a.m.k. annaðhvort fyrnefndur merkimiði eða opinbert innsigli vera á lokunarbúnaðinum.

Þær ráðstafanir, sem kveðið er á um í annarri undirgrein hér að framan, eru ekki nauðsynlegar fyrir einnota lokunarbúnað.

Í samræmi við málsmeðferðina í 2. gr. 25. gr. er hægt að sannreyna hvort tiltekinn lokunarbúnaður uppfylli ákvæði þessarar málsgreinar.

2. Pakkningar, sem hafa verið innsiglaðar opinberlega skulu ekki innsiglaðar aftur, hvorki einu sinni né oft, nema opinberlega eða undir opinberu eftirliti. Ef pakkningar eru endurinnsiglaðar skal tilgreina það, svo og daginn þegar það var síðast gert og yfirvaldið sem ber ábyrgð á því, á merkimiða skv. 1. mgr. 12. gr.

3. Aðildarríkin geta kveðið á um undantekningar frá 1. mgr. þegar um er að ræða litlar pakkningar sem eru innsiglaðar á yfirráðasvæði þeirra. Ákveða má skilyrði fyrir þessum undantekningum í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 25. gr.

12. gr.

1. Aðildarríkin skulu krefjast þess að pakkningar stofnfræs, vottaðs fræs í öllum flokkum og sölufræs:

a) séu merktar að utan með opinberum merkimiða, sem hefur ekki verið notaður áður, sem uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í IV. viðauka og upplýsingarnar séu á einhverju opinberu tungumáli bandalagsins. Merkimiðinn skal vera hvítur fyrir stofnfræ, blár fyrir vottað fræ af fyrsta ætlið á eftir stofnfræi, rauður fyrir vottað fræ af síðari ætliðum á eftir stofnfræi og brúnn fyrir sölufræ. Þegar notaður er merkimiði með gati skal festing hans í öllum tilvikum tryggð með opinberu innsigli. Ef stofnfræ uppfyllir ekki skilyrðin sem mælt er fyrir um í II. viðauka um spirunarhæfni, sbr. a-lið 5. gr., skal það koma fram á merkimiðanum. Notkun opinberra límmiða er heimiluð. Í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 25. gr., má heimila prentun tilskilinna upplýsinga með óafmáanlegu bleki á pakkningarnar undir opinberu eftirliti og samkvæmt fyrirmynd merkimiðans,

b) innihaldi opinbert skjal, í sama lit og merkimiðinn, með a.m.k. þeim upplýsingum sem krafist er að séu á merkimiðanum skv. 4., 5. og 6. lið a-liðar A-hluta IV. viðauka og, ef um er að ræða sölufræ, skv. 2., 5. og 6. lið b-liðar. Þetta skjal skal vera þannig úr garði gert að ekki sé hægt að rugla því saman við opinbera

merkimiðann sem um getur í a-lið. Skjalið er óþarft ef upplýsingarnar eru prentaðar á pakkningarnar með óafmáanlegu bleki, sbr. ákvæði a-liðar, eða notaður er límmiði eða miði úr efni sem rifnar ekki.

2. Aðildarríkin geta kveðið á um undantekningar frá 1. mgr. þegar um er að ræða litlar pakkningar sem eru innsiglaðar á þeirra eigin yfirráðasvæði. Ákveða má skilyrði fyrir þessum undantekningum í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 25. gr.

3. Tilskipun þessi hefur ekki áhrif á rétt aðildarríkjanna til að krefjast þess að ekki megi markaðssetja olíu- og trefja-plöntufræ sem á að nota í öðru skyni en til framleiðslu í landbúnaði, nema það komi fram á merkimiðanum.

13. gr.

Í samræmi við málsmeðferðina, sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 25. gr., er hægt að ákveða að aðildarríkin geti krafist þess að í öðrum tilvikum en þeim sem kveðið er á um í þessari tilskipun sé merkimiði birgis á pakkningum með stofnfræi, hvers konar vottuðu fræi eða sölufræi (sem getur verið annaðhvort merkimiði, aðskilinn frá opinbera merkimiðanum, eða upplýsingar frá birgi sem eru prentaðar á pakkninguna sjálfa). Upplýsingarnar, sem eiga að koma fram á slíkum merkimiða, skulu einnig ákveðnar í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 25. gr.

14. gr.

Þegar um er að ræða fræ af erfðabreyttu yrki skal tilgreina á skýran hátt á hverjum merkimiða eða skjali, opinberu eða annars konar, sem er fest á eða fylgir með framleiðslueiningu fræsins samkvæmt ákvæðum þessarar tilskipunar, að yrkið sé erfðabreytt.

15. gr.

Aðildarríkin skulu krefjast þess að hvers kyns efnameðhöndlun stofnfræs, vottaðs fræs úr öllum flokkum eða sölufræs sé tilgreind annaðhvort á opinbera merkimiðanum eða merkimiða birgisins og utan á pakkningunni eða innan á henni.

16. gr.

Með það fyrir augum að finna betri valkosti í stað tiltekinnna ákvæða í þessari tilskipun er hægt að taka ákvörðun um að skipuleggja tímabundnar tilraunir samkvæmt sérstökum skilyrðum innan bandalagsins í samræmi við ákvæðin sem um getur í 2. mgr. 25. gr.

Við slíkar tilraunir er heimilt að losa aðildarríkin undan ákvæðnum skyldum sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun. Umfang slíkra tilslakana skal ákveðið með hliðsjón af þeim ákvæðum sem um er að ræða. Tilraun skal ekki standa lengur yfir en í sjö ár.

17. gr.

Aðildarríkin skulu sjá til þess að fræ, sem er sett á markað samkvæmt ákvæðum þessarar tilskipunar, hvort heldur er skyldubundið eða að eigin ákvörðun, sé ekki háð neinum markaðstakmörkunum að því er varðar eiginleika þess, kröfur um athugun, merkingu og innsigli, öðrum en þeim sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun eða öðrum tilskipunum.

18. gr.

Skilyrði fyrir því, að setja megí kynbætt fræ af ættliðum á undan stofnfræinu á markað samkvæmt fyrsta undirlíð 4. gr., skulu vera sem hér segir:

- a) fræið skal hafa fengið opinbera skoðun hjá þar til bæru vottunaryfirvaldi í samræmi við gildandi ákvæði um vottun stofnfræs,
- b) fræið skal vera í pakkningum í samræmi við þessa tilskipun, og
- c) á pakkningunum skal vera opinber merkimiði þar sem fram koma a.m.k. eftirtaldar upplýsingar:

— vottunaryfirvald og aðildarríki eða skammstöfun á heiti þeirra,

— tilvisunarnúmer framleiðslueiningar,

— innsigliunarmánuður og -ár, eða

— mánuður og ár síðustu opinberu sýnatöku vegna vottunar,

— tegund, tilgreind a.m.k. með grasafræðiheiti sínu, sem má vera stytt heiti og án höfundarnafns, með latnesku letri,

— yrki, tilgreint a.m.k. með latnesku letri,

— lýsingin „grundvallarfræ“,

— fjöldi ættliða á undan fræi sem er í floknum „vottað fræ“ eða „vottað fræ af fyrsta ættliði“.

Merkimiðinn skal vera hvítur með fjólubláu skástriki.

19. gr.

1. Aðildarríkin skulu kveða á um að olíu- og trefjaplöntufræ:

- sem framleitt hefur verið beint af stofnfræi eða vottuðu fræi, sem er opinberlega vottað annaðhvort í einu eða fleiri aðildarríkjum eða í þriðja landi og er viðurkennt sem jafngilt skv. b-lið 20. gr., eða sem framleitt hefur

verið með víxlun stofnfræs, sem er opinberlega vottað í aðildarríki, og stofnfræs sem er opinberlega vottað í slíku þriðja landi, og

- sem hefur verið uppskorið í öðru aðildarríki,

skuli, samkvæmt beiðni og með fyrirvara um ákvæði tilskipunar 2002/53/EB, vera vottað opinberlega sem vottað fræ í hvaða aðildarríki sem er, hafi fræið verið skoðað á akri og uppfyllt skilyrðin sem mælt er fyrir um í I. viðauka fyrir viðkomandi flokk og komið hafi fram við opinbera athugun að skilyrðin sem mælt er fyrir um í II. viðauka um sama flokk séu uppfyllt.

Þegar fræið hefur verið framleitt beint af opinberlega vottuðu fræi af ættliðum á undan stofnfræi mega aðildarríkin einnig heimila opinbera vottun þess sem stofnfræ ef skilyrði, sem mælt er fyrir um þann flokk, eru uppfyllt.

2. Olíu- og trefjaplöntufræ, sem hefur verið uppskorið í bandalaginu og á að votta í samræmi við 1. mgr., skal:

— vera í pakkningum og merkt með opinberum merkimiða sem uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í A- og B-hluta V. viðauka í samræmi við 1. mgr. 11. gr., og

— því skal fylgja opinbert skjal sem uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í C-hluta V. viðauka.

Heimilt er að veita undanþágu frá ákvæðunum í fyrsta undirlíð um pökkun og merkingu ef það eru sömu yfirvöld sem annast akurskoðun, útbúa vottunarskjöl vegna fræs, sem hefur ekki verið vottað endanlega, og annast vottun eða ef þessi yfirvöld eru sammála um að veita undanþágu.

3. Aðildarríkin skulu einnig kveða á um að olíu- og trefjaplöntufræ:

- sem framleitt hefur verið beint af stofnfræi eða vottuðu fræi af fyrsta ættliði, sem er opinberlega vottað annaðhvort í einu eða fleiri aðildarríkjum eða í þriðja landi og er viðurkennt sem jafngilt skv. b-lið 20. gr., eða sem sáð hefur verið til með víxlun stofnfræs, sem er opinberlega vottað í aðildarríki, og stofnfræs sem er opinberlega vottað í slíku þriðja landi, og

- sem hefur verið uppskorið í þriðja landi,

skuli, samkvæmt beiðni, vera opinberlega vottað sem vottað fræ í einhverju þeirra aðildarríkja þar sem vottaða fræið var annaðhvort ræktað eða opinberlega vottað, hafi fræið verið skoðað á akri í samræmi við skilyrði sem sett

eru í ákvörðun um jafngildi skv. a-lið 20. gr. fyrir viðkomandi flokk og komið hafi fram við opinbera athugun að skilyrðin, sem mælt er fyrir um í II. viðauka um sama flokk, séu uppfyllt. Önnur aðildarríki mega einnig heimila opinberlega vottun slíks fræs.

20. gr.

1. Að tillögu framkvæmdastjórnarinnar skal ráðið ákvarða með auknum meirihluta hvort:

- a) akurskoðanir í þriðja landi, í því tilviki sem kveðið er á um í 18. gr., uppfylla skilyrðin sem mælt er fyrir um í I. viðauka,
- b) olíu- og trefjaplöntufræ, sem er uppskorið í þriðja landi og uppfyllir sömu kröfur um eiginleika, fyrirkomulag athugana, að ósvikni fræs sé óbyggjandi og um merkingu og eftirlit, er í þessu tilliti jafngilt stofnfræi, vottuðu fræi, vottuðu fræi af fyrsta, öðrum eða þriðja ættlið eða sölufræi sem er uppskorið innan bandalagsins og samræmist ákvæðum þessarar tilskipunar.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda einnig um hvert nýtt aðildarríki frá og með þeim degi sem það fær aðild þar til það samþykkir nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari.

21. gr.

1. Til að komast hjá tímabundnum vanda sem skapast í bandalaginu m.t.t. almenns framboðs á stofnfræi eða vottuðu fræi, sem ekki er hægt að leysa með öðru móti, og til að leysa erfiðleika varðandi framboðið er heimilt að ákveða, í samræmi við málsmeðferðina, sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 25. gr., að aðildarríkin veiti leyfi í tiltekinn tíma, fyrir markaðssetningu í öllu bandalaginu á nauðsynlegu magni af fræi í flokki, sem vægari kröfur gilda um, eða fræi af yrki sem er ekki í sameiginlegu skránni yfir stofna nytjaplantna í landbúnaði eða í innlendum skránni yfir yrki í aðildarríkjunum.

2. Þegar um er að ræða flokk fræs af tilteknu yrki skal opinberi merkimiðinn vera merkimiðinn sem kveðið er á um fyrir viðkomandi flokk. Þegar um er að ræða fræ sem er ekki í framangreindum skránni skal opinberi merkimiðinn vera merkimiðinn sem kveðið er á um fyrir sölufræ. Á merkimiðanum skal alltaf koma fram að viðkomandi fræ sé í flokki sem vægari kröfur gilda um.

3. Heimilt er að samþykkja reglur um beitingu 1. mgr. í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 25. gr.

22. gr.

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að opinber skoðun fari fram í tengslum við markaðssetningu olíu- og trefjaplöntu-

fræs, a.m.k. með slembiathugunum, til að sannprófa hvort kröfur og skilyrði þessarar tilskipunar séu uppfyllt.

2. Með fyrirvara um frjálstan flutning á fræi innan bandalagsins skulu aðildarríkin gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að þau fái upplýsingar um eftirfarandi atriði þegar meira en tvö kíló af fræi, sem er flutt inn frá þriðja landi, eru sett á markað:

- a) tegund,
- b) yrki,
- c) flokk,
- d) framleiðsluland og opinbert skoðunaryfirvald,
- e) sendingarland,
- f) innflytjanda,
- g) magn fræs.

Heimilt er að ákveða hvernig þessar upplýsingar skuli veittar í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 25. gr.

23. gr.

1. Í bandalaginu skulu fara fram samanburðarprófanir fyrir eftirkönnun stofnfræsýna, að undanskildu stofnfræi blendinga eða nýrra yrkja, og vottaðs fræs í öllum flokkum olíu- og trefjaplantna sem fengin eru við sýnatöku. Við eftirkönnun er hægt að staðfesta að fræið uppfylli þau skilyrði sem sett hafa verið. Leggja skjal tilhögun við samanburðarprófanirnar og niðurstöður úr þeim fyrir nefndina sem um getur í 1. mgr. 25. gr.

2. Þessar samanburðarprófanir þjóna þeim tilgangi að samræma tæknilegar vottunaraðferðir til að tryggja að jafngildar niðurstöður fáiast. Um leið og þessu markmiði er náð skal gera ársskýrslur um samanburðarprófanirnar og senda sem trúnaðargögn til aðildarríkjanna og framkvæmdastjórnarinnar. Framkvæmdastjórnin ákvarðar dagsetninguna fyrir fyrstu skýrsluna í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 25. gr.

3. Framkvæmdastjórnin skal gera nauðsynlegar ráðstafanir í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 25. gr. til að samanburðarprófanirnar geti farið fram. Í samanburðarprófunum má hafa með olíu- og trefjaplöntufræ sem er uppskorið í þriðja landi.

24. gr.

Breytingar á viðaukunum, sem eru nauðsynlegar í ljósi aukinnar þekkingar á sviði tækni og vísinda, skulu samþykktar í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 25. gr.

25. gr.

1. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar fastanefndarinnar um fræ og fjölgunarefni í landbúnaði, garðyrkju og skógrækt sem komið var á fót með 1. gr. ákvörðunar ráðsins 66/399/EBE ⁽¹⁾.

2. Þegar vísað er í þessa málsgrein gilda ákvæði 4. og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB.

Tímabilið, sem mælt er fyrir um í 3. mgr. 4. gr. ákvörðunar 1999/468/EB, skal vera einn mánuður.

3. Nefndin setur sér starfsreglur.

26. gr.

Þessi tilskipun skal vera með fyrirvara um ákvæði í landslögum sem eru sett til að vernda heilbrigði og líf manna, dýra og plantna eða til að vernda eignarrétt á sviði iðnaðar eða verslunar, nema kveðið sé á um annað í II. viðauka með tilliti til sjúkdóma, skaðlegra lífvera og smitbera þeirra.

27. gr.

1. Hægt er að setja sérstök skilyrði í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 25. gr. svo að tekið sé tillit til þróunarinnar að því er varðar:

a) skilyrði fyrir markaðssetningu fræs sem hefur fengið efnafraðilega meðhöndlun,

b) skilyrði fyrir því að setja megi fræ á markað í tengslum við varðveislu á staðnum og sjálfbæra notkun erfðaauðlinda plantna, þ.m.t. fræblöndur af tegundum sem innihalda einnig tegundirnar, sem eru skráðar í 1. gr. tilskipunar 2002/53/EB, og eru bundnar sérstökum ósnortnum og lítt snortnum heimkynnum og eru í hættu vegna erfðatæringar,

c) skilyrði fyrir markaðssetningu fræs sem hentar vel til lífrænnar ræktunar.

2. Sérstöku skilyrðin, sem um getur í b-lið 1. mgr., skulu einkum fela í sér eftirtalin atriði:

a) fræ þessara tegunda skal vera af þekktum uppruna sem viðeigandi yfirvald í hverju aðildarríki hefur samþykkt vegna markaðssetningar þeirra á ákveðnum svæðum,

b) viðeigandi magntakmarkanir.

28. gr.

Að fenginni umsókn frá aðildarríki, sem farið skal með eins og um getur í 2. mgr. 25. gr., má leysa það ríki að fullu eða að hluta undan þeirri skyldu að beita ákvæðum þessarar tilskipunar, nema 17. gr.

a) að því er varðar eftirtalda tegund:

— litunarpistil,

b) að því er varðar aðrar tegundir sem eru yfirleitt ekki ræktaðar eða markaðssettar á yfirráðasvæði þess.

29. gr.

Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja á því sviði sem tilskipun þessi nær til.

Framkvæmdastjórnin skal tilkynna það hinum aðildarríkjum.

30. gr.

Eigi síðar en 1. febrúar 2004 skal framkvæmdastjórnin leggja fram ítarlegt mat á einföldun vottunaraðferða sem innleidd var með ákvæðum 5. gr. tilskipunar 98/96/EB. Þetta mat skal einkum beinast að hugsanlegum áhrifum á gæði fræsins.

31. gr.

1. Tilskipun 69/208/EBE, eins og henni var breytt með tilskipunum sem skráðar eru í A-hluta VI. viðauka, fellur hér með úr gildi með fyrirvara um skyldur aðildarríkjanna að því er varðar frest til lögleiðingar sem settur er fram í téðum tilskipunum í B-hluta VI. viðauka.

2. Líta ber á tilvísanir í tilskipunina sem tilvísanir í þessa tilskipun og skulu þær lesnar með hliðsjón af samburðartölflunni í VII. viðauka.

32. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

33. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Lúxemborg 13. júní 2002.

Fyrir hönd ráðsins,

M. RAJOY BREY

forseti.

1) Stjtið. EB L 125, 11.7.1966, bls. 2289/66.

I. VIÐAUKI

SKILYRÐI SEM RÆKTUN SKAL UPPFYLLA

- Undanfarandi ræktun á akrinum verður að samrýmast framleiðslu fræs af viðkomandi plöntutegundum og -yrkjum og akurinn skal vera laus við sjálfsprottinn plöntur úr fyrri ræktun.
- Ræktunin skal uppfylla eftirfarandi staðla um fjarlægð frá nálægum frjógjöfum sem getur orsakað óæskilega aðfrævnun:

Ræktun	Lágmarksfjarlægð
1	2
<i>Brassica</i> spp. nema <i>Brassica napus</i> , <i>Cannabis sativa</i> nema sambýlishampur, <i>Carthamus tinctorius</i> , <i>Carum carvi</i> , <i>Gossypium</i> spp., <i>Sinapis alba</i> :	
— við framleiðslu stofnfræs	400 m
— við framleiðslu vottaðs fræs	200 m
<i>Brassica napus</i> :	
— við framleiðslu stofnfræs	200 m
— við framleiðslu vottaðs fræs	100 m
<i>Cannabis sativa</i> , sambýlishampur:	
— við framleiðslu stofnfræs	5 000 m
— við ræktun vottaðs fræs	1 000 m
<i>Helianthus annuus</i> :	
— við framleiðslu stofnfræs af blendingum	1 500 m
— við framleiðslu stofnfræs af yrkjum, öðrum en blendingum	750 m
— við framleiðslu vottaðs fræs	500 m

Ekki þarf að virða fjarlægðarmörkin ef nægileg vernd er gegn óæskilegri aðfrævnun.

- Ræktunin skal vera ósvikin og hrein með tilliti til yrkis eða ósvikin og hrein með tilliti til eiginleika þegar um skyldleikaræktaða línu af *Helianthus annuus* er að ræða.

Við framleiðslu fræs af blendingsyrkjum af *Helianthus annuus* gilda ákvæðin hér að framan einnig um þáttæiginleika, þ.m.t. karlófrjósemi eða endurheimt frjósemi.

Einkum skal ræktun *Brassica juncea*, *Brassica nigra*, *Cannabis sativa*, *Carthamus tinctorius*, *Carum carvi*, *Gossypium* spp. og blendinga af *Helianthus annuus* samræmast eftirfarandi stöðlum eða öðrum skilyrðum:

- A. *Brassica juncea*, *Brassica nigra*, *Cannabis sativa*, *Carthamus tinctorius*, *Carum carvi* og *Gossypium* spp.:

fjöldi plantna af tegundunum í ræktuninni, sem eru greinilega ekki af réttu yrki, má ekki vera meiri en:

- ein á hverja 30 m² við framleiðslu stofnfræs,
- ein á hverja 10 m² við framleiðslu vottaðs fræs.

B. Blendingar af *Helianthus annuus*:

- a) hlutfall af fjölda þeirra plantna sem eru greinilega ekki af skyldleikaræktuðu línunni eða þættinum má ekki vera meiri en:

aa) við framleiðslu stofnfræs:

- | | |
|--|-------|
| i) skyldleikaræktaðar línur | 0,2 % |
| ii) einblendingar | |
| — karlforeldri, plöntur sem losað hafa frjókorn á meðan 2% eða stærri hluti kvenplantanna hafa móttækileg blóm | 0,2 % |
| — kvenforeldri | 0,5 % |

bb) við framleiðslu vottaðs fræs:

- | | |
|--|-------|
| — karlþáttur, plöntur sem losað hafa frjókorn á meðan 5% eða stærri hluti kvenplantanna hafa móttækileg blóm | 0,5 % |
| — kvenþáttur | 1,0 % |

- b) við framleiðslu fræs af blendingaryrkjum skal eftirtöldum stöðlum og öðrum skilyrðum fullnægt:

- aa) karlþáttarplönturnar skulu gefa frá sér nægilegt frjókornamagn á meðan kvenþáttarplönturnar eru í blóma,

- bb) ef kvenþáttarplöntur hafa móttækileg fræni skal hlutfall fjölda plantna, sem hafa losað frjókorn eða eru að losa frjókorn, ekki fara yfir 0,5% miðað við fjölda,

- cc) við framleiðslu stofnfræs má hlutfall kvenþáttarplantna, sem eru greinilega ekki af réttum þætti og sem hafa losað frjókorn eða eru að losa frjókorn, ekki fara yfir 0,5% miðað við fjölda,

- dd) ef ekki er hægt að uppfylla skilyrðin sem mælt er fyrir um í 2. lið I. hluta II. viðauka skulu eftirfarandi skilyrði uppfyllt: nota skal karlófrjósemisþátt við framleiðslu vottaðs fræs með því að nota karlþátt sem inniheldur tiltekna endurheimtarlínu eða -línur þannig að þriðjungur plantanna hið minnsta, sem ræktaðar eru af blendingnum sem verða þá til, myndi frjókorn sem virðast eðlileg að öllu leyti.

4. Halda skal skaðlegum lífverum sem draga úr notagildi fræsins í lágmarki. Að því er varðar *Glycine max* gildir þetta skilyrði einkum um lífverurnar *Pseudomonas syringae* pv. *glycinea*, *Diaporthe phaseolorum* var. *caulivora* og var. *sojae*, *Phialophora gregata* og *Phytophthora megasperma* f.sp. *glycinea*.

5. Þegar um er að ræða stofnfræ skal athuga við opinbera akurskoðun hvort framangreindir staðlar eða önnur skilyrði hafi verið uppfyllt og þegar um er að ræða vottað fræ skal það athugað við opinbera akurskoðun eða skoðun undir opinberu eftirliti. Þessar akurskoðanir skulu fara fram í samræmi við eftirfarandi skilyrði:

A. Ræktunarskilyrði á akrinum skulu vera þannig og þroski plantanna slíkur að akurskoðun geti farið fram.

B. Ef um er að ræða aðra ræktun en sólfílsblendinga skal akurskoðun fara fram minnst einu sinni. Ef um er að ræða sólfílsblendinga skal akurskoðun fara fram minnst tvisvar sinnum.

C. Ákvarða skal stærð, fjölda og skiptingu þeirra svæða akursins, sem skoða á, í samræmi við viðeigandi aðferðir til að athuga hvort ákvæðum þessa viðauka sé fullnægt.

II. VIÐAUKI

SKILYRÐI SEM FRÆIÐ SKAL UPPFYLLA

I. STOFNFRÆ OG VOTTAÐ FRÆ

1. Fræið skal vera ósvikið og hreint með tilliti til yrkis. Fræ af tegundunum, sem taldar eru upp hér á eftir, skulu einkum samræmast eftirfarandi stöðlum eða öðrum skilyrðum:

Tegund og flokkur	Lágmarkshreinleiki yrkis %
1	2
<i>Arachis hypogaea:</i>	
— stofnfræ	99,7
— vottað fræ	99,5
<i>Brassica napus ssp. oleifera, nema yrki sem eru eingöngu ætluð til fódurs, Brassica rapa, nema yrki sem eru eingöngu ætluð til fódurs</i>	
— stofnfræ	99,9
— vottað fræ	99,7
<i>Brassica napus ssp., yrki sem eru eingöngu ætluð til fódurs, Brassica rapa, yrki sem eru eingöngu ætluð til fódurs, Helianthus annuus, nema blendingsyrki, að meðtöldum þáttum þeirra, Sinapis alba:</i>	
— stofnfræ	99,7
— vottað fræ	99
<i>Linum usitatissimum:</i>	
— stofnfræ	99,7
— vottað fræ, fyrsti ættliður	98
— vottað fræ, annar og þriðji ættliður	97,5
<i>Papaver somniferum:</i>	
— stofnfræ	99
— vottað fræ	98
<i>Glycine max:</i>	
— stofnfræ	99,5
— vottað fræ	99

Eftirlit með lágmarkshreinleika yrkis skal einkum framkvæmt með akurskoðunum í samræmi við skilyrðin sem mælt er fyrir um í I. viðauka.

2. Ef ekki er hægt að uppfylla skilyrðin sem mælt er fyrir um í dd-lið b-liðar B-hluta 3. liðar I. viðauka skal eftirfarandi skilyrði fullnægt: ef notaður er karlófrjósamur kvenþáttur og karlþáttur, sem endurheimtir ekki karlfjóssemi, við framleiðslu á vottuðu fræi af sólfílsblendingum skal blanda fræið, sem karlófrjósama foreldrið myndar, með fræi frá fullkomlega frjósömu foreldri. Hlutfallið á milli fræs af karlófrjósömu foreldri og fræs af karlfjósömu foreldri má ekki verða stærra en tveir á móti einum.

3. Fræið skal samræmast eftirfarandi stöðlum eða öðrum skilyrðum um spirunarhæfni, hreinleika og innihald fræs af öðrum tegundum plantna, þ.m.t. *Orobanche* spp.:

A. Tafla:

Tegund og flokkur	Lágmarks-spirunar-hæfni (% af hreinu fræi)	Hreinleiki		Hámarksinnihald fræs af öðrum tegundum plantna í sýni af þyngd sem tilgreind er í 4. dálki III. viðauka (allur dálkurinn)							Skilyrði varðandi innihald <i>Orobanche</i> -fræs
		Lágmarks-hreinleiki fræs (% af þyngd)	Hámarks-innihald fræs af öðrum plöntu-tegundum (% af þyngd)	Aðrar plöntu-tegundir (a)	<i>Avena fatua</i> , <i>Avena ludoviciana</i> , <i>Avena sterilis</i>	<i>Cuscuta</i> spp.	<i>Raphanus raphanistrum</i>	<i>Rumex</i> spp. að frátöldum <i>Rumex acetosella</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Lolium remotum</i>	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<i>Arachis hypogaea</i>	70	99	—	5	0	0 (c)					
<i>Brassica</i> spp.											
— stofnfræ	85	98	0,3	—	0	0 (c) (d)	10	2			
— vottað fræ	85	98	0,3	—	0	0 (c) (d)	10	5			
<i>Camnabis sativa</i>	75	98	—	30 (b)	0	0 (c)					(e)
<i>Carthamus tinctorius</i>	75	98	—	5	0	0 (c)					(e)
<i>Carum carvi</i>	70	97	—	25 (b)	0	0 (c) (d)	10		3		
<i>Gossypium</i> spp.	80	98	—	15	0	0 (c)					
<i>Helianthus annuus</i>	85	98	—	5	0	0 (c)					
<i>Linum usitatissimum</i> :											
— spunalín	92	99	—	15	0	0 (c) (d)			4	2	
— oliulín	85	99	—	15	0	0 (c) (d)			4	2	
<i>Papaver somniferum</i>	80	98	—	25 (b)	0	0 (c) (d)					
<i>Sinapis alba</i> :											
— stofnfræ	85	98	0,3	—	0	0 (c) (d)	10	2			
— vottað fræ	85	98	0,3	—	0	0 (c) (d)	10	5			
<i>Glycine max</i>	80	98	—	5	0	0 (c)					

B. Staðlar eða önnur skilyrði sem eiga við þegar vísað er til þeirra í töflunni skv. A-lið 3. liðar í I. hluta þessa viðauka:

- a) hámarksinnihald fræs, sem mælt er fyrir um í 5. dálki, á einnig við um fræ tegundanna í 6.-11. dálki,
- b) ekki þarf að ákvarða heildarfjölda fræja af öðrum tegundum plantna nema vafi leiki á að skilyrði sem mælt er fyrir um í 5. dálki séu uppfyllt,
- c) ekki þarf að ákvarða fjölda fræja af *Cuscuta* spp. nema vafi leiki á að skilyrði, sem mælt er fyrir um í 7. dálki, séu uppfyllt,
- d) eitt fræ af *Cuscuta* spp. í sýni af tilgreindri þyngd telst ekki til óhreininda ef ekkert fræ af *Cuscuta* spp. finnst í næsta sýni af sömu þyngd,
- e) í fræinu skal ekki vera neitt fræ af *Orobanche* spp. Eitt fræ af *Orobanche* spp. í 100 g sýni er þó ekki talið til óhreininda ef fræ af *Orobanche* spp. finnst ekki í öðru 200 g sýni.

4. Halda skal skaðlegum lifverum sem draga úr notagildi fræsins í lágmarki. Fræið skal einkum uppfylla eftirfarandi staðla og skilyrði:

A. Tafla:

Tegund	Skaðlegar lifverur			
	Hámarkshundraðshluti eftir fjölda fræja sem sýkt eru af skaðlegum lifverum (alls fyrir hvern dálk)			Sclerotinia sclerotiorum (hámarksfjöldi hnúða eða hnúðabrota í sýni af þeirri þyngd sem tilgreind er í 4. dálki III. viðauka.)
	Botrytis spp.	Alternaria spp., Ascochyta linicola (syn. Phoma linicola), Colletotrichum lini, Fusarium spp.	Platyedria gossypiella	
1	2	3	4	5
<i>Brassica napus</i>				10 (b)
<i>Brassica rapa</i>				5 (b)
<i>Camnabis sativa</i>	5			
<i>Gossypium</i> spp.			1	
<i>Helianthus annuus</i>	5			10 (b)
<i>Linum usitatissimum</i>	5	5 (a)		
<i>Sinnapis alba</i>				5 (b)

- B. Staðlar eða önnur skilyrði sem eiga við þegar vísað er til þeirra í töflunni skv. A-lið 4. liðar í I. hluta þessa viðauka:

- a) Hlutfall fræja spunalíns, sem sýkt eru af *Ascochyta linicola* (syn. *Phoma linicola*), má ekki fara yfir 1%,
 b) ekki þarf að ákvarða fjölda fræja með hnúðum eða vott um hnúða *Sclerotinia sclerotiorum* nema vafi leiki á að skilyrði, sem mælt er fyrir um í 5. dálki þessarar töflu, hafi verið uppfyllt.

- C. Sérstakir staðlar eða önnur skilyrði sem gilda um *Glycine* max:

- a) að því er varðar *Pseudomonas syringae* pv. *glycinea* skulu ekki fleiri en 4 undirsýni, úr sýni með a.m.k. 5000 fræjum fyrir hverja framleiðslueiningu, sem er skipt í 5 hluta, vera sýkt af framangreindri lifveru,

ef grunur leikur á sýkingu í öllum fimm undirsýnunum er unnt að staðfesta fyrrnefnda staðla eða skilyrði með því að láta fara fram viðeigandi lífefnafræðilegar prófanir á viðkomandi þyrpingum sem eru einangraðar á sérstaklega völdu ræktunarefni fyrir hvern hluta sýnis,

- b) hámarksfjöldi sýktra fræja af *Diaporthe phaseolorum* skal ekki vera yfir 15%,

- c) þyngdarhlutfall skaðlausa óhreininda, skilgreint í samræmi við gildandi, alþjóðlegar prófunaraðferðir, skal ekki vera yfir 0,3%.

Í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 25. gr., má veita aðildarríkjum heimild til að láta ekki fara fram athaganir að því er snertir framangreinda sérstaðla eða önnur skilyrði nema fyrri reynsla bendi til þess að vafi leiki á því að þessir staðlar eða skilyrði hafi verið uppfyllt.

II. SÖLUFRAÐ

Skilyrðin, sem um getur í I. hluta II. viðauka, gilda um sölufræ, að undanskildum I. lið.

III. VIÐAUKI

ÞYNGD FRAMLEIÐSLUEININGAR OG SÝNIS

Tegund	Hámarksþyngd framleiðslueiningar (tonn)	Lágmarksþyngd sýnis sem tekið er úr framleiðslueiningu (grömm)	Þyngd sýnis fyrir fjölda sem tilgreindur er í 5. til 11. dálki í A-lið 3. liðar I. hluta II. viðauka og í 5. dálki í A-lið 4. liðar I. hluta II. viðauka (grömm)
1	2	3	4
<i>Arachis hypogaea</i>	25	1 000	1 000
<i>Brassica rapa</i>	10	200	70
<i>Brassica juncea</i>	10	100	40
<i>Brassica napus</i>	10	200	100
<i>Brassica nigra</i>	10	100	40
<i>Cannabis sativa</i>	10	600	600
<i>Carthamus tinctorius</i>	25	900	900
<i>Carum carvi</i>	10	200	80
<i>Gossypium spp.</i>	25	1 000	1 000
<i>Helianthus annuus</i>	25	1 000	
<i>Linum usitatissimum</i>	10	300	150
<i>Papaver somniferum</i>	10	50	10
<i>Sinapis alba</i>	10	400	200
<i>Glycine max.</i>	25	1 000	1 000

Ekki má fara meira yfir hámarksþyngd framleiðslueiningar en sem nemur 5%.

—

IV. VIÐAUKI

MERKIMÍÐI

A. Tilskildar upplýsingar

a) *Fyrir stofnfræ og vottað fræ*

1. „EB-reglur og staðlar“.
2. Vottunaryfirvald og aðildarríki eða skammstöfun á heiti þeirra.
3. Innsiglanamánudur og -ár, gefið upp á eftirfarandi hátt: „innsiglað (mánuður og ár)“... , eða
mánuður og ár síðustu opinberu sýnatöku vegna vottunar, gefinn upp á eftirfarandi hátt: „sýni tekið ... (mánuður og ár)“.
4. Tilvísunarnúmer framleiðslueiningar.
5. Tegund, tilgreind a.m.k. með grasafraediheiti sinu, sem má vera stytt heiti og án höfundarnafns, með latnesku lettri.
6. Yrki, tilgreint a.m.k. með latnesku lettri.
7. Flokkur.
8. Framleiðsluland.
9. Uppgefin nettó- eða brúttóþyngd.
10. Tegund aukefnis og einnig nálgunarhlutfall milli þyngdar hreinna fræja og heildarþyngdar þegar þyngd er tilgreind og notuð eru kornuð varnarefni, húðunarefni eða önnur aukefni í föstu formi.
11. Fyrir yrki sem eru blendingar eða skyldleikaræktaðar línur:
 - fyrir stofnfræ ef blendingur eða skyldleikaræktað lína, sem fræið telst til, hefur verið opinberlega samþykkt samkvæmt tilskipun 2002/53/EB:

opinberlega samþykkt heiti þessa þáttar með eða án tilvísunar til endanlegs yrkis ásamt, að því er varðar blendinga eða skyldleikaræktaðar línur sem eru eingöngu ætlaðar sem þættir í endanlegu yrki, orðinu „þáttur“;
 - fyrir annað stofnfræ:

heiti þáttar sem stofnfræið telst til, sem má tilgreina með kóða, ásamt tilvísun til endanlegs yrkis með eða án tilvísunar til hlutverks þess (kven- eða karlkyns) ásamt orðinu „þáttur“;
 - fyrir vottað fræ:

heiti yrkis sem fræið telst til ásamt orðinu „yrki“.
12. Hafi a.m.k. spírunarhæfni verið endurprófuð má tilgreina orðin „endurprófað ... (mánuður og ár)“ ásamt yfirvaldi sem ber ábyrgð á endurprófuninni. Slíkar upplýsingar má setja á opinberan sjálflímandi miða sem er festur á opinbera merkimiðann.

Í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 25. gr., má aðildarríki vera undanþegið þeirri kröfu að tilgreina í takmarkaðan tíma, ef við á, einstakar tegundir með grasafraediheiti þeirra ef í ljós kemur að af því fyrirkomulagi stafar óhagræði sem vegur þyngra en hagræðið sem af því var vænst við markaðssetningu fræsins.

b) *Fyrir sölufræ*

1. „EB-reglur og staðlar“.
2. „Sölufræ (ekki vottað með tilliti til yrkis)“.
3. Vottunaryfirvald og aðildarríki eða skammstöfun á heiti þeirra.

4. Innsíglunarmánuður og -ár, gefið upp á eftirfarandi hátt: „innsiglað ... (mánuður og ár)“.
5. Tilvísunarnúmer framleiðslueiningar.
6. Tegund, tilgreind a.m.k. með grasafræðiheiti sínu, sem má vera stytt heiti og án höfundarnafns, með latnesku letri.
7. Framleiðsluhérað.
8. Uppgefin nettó- eða brúttóþyngd.
9. Tegund aukefnis og einnig nálgunarhlutfall milli þyngdar hreinna fræja og heildarþyngdar þegar þyngd er tilgreind og notuð eru kornuð varnarefni, húðunarefni eða önnur aukefni í föstu formi.
10. Hafí a.m.k. spírunarhæfni verið endurprófuð má tilgreina orðin „endurprófað ... (mánuður og ár)“ ásamt yfirvaldi sem ber ábyrgð á endurprófuninni. Slíkar upplýsingar má setja á opinberan sjálflímandi miða sem er festur á opinbera merkimiðann.

Í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 25. gr., má aðildarríki vera undanþegið þeirri kröfu að tilgreina í takmarkaðan tíma, ef við á, einstakar tegundir með grasafræðiheiti þeirra ef í ljós kemur að af því fyrirkomulagi stafar óhagræði sem vegur þyngra en hagræðið sem af því var vænst við markaðssetningu fræsins.

B. Lágmarksstærð

110 mm × 67 mm.

—

V. VIÐAUKI

**MERKIMIÐI OG SKJAL SEM NOTA SKAL ÞEGAR FRÆ HEFUR EKKI VERIÐ VOTTAD ENDANLEGA OG ER
UPPSKORIÐ Í ÖÐRU AÐILDARRÍKI**A. *Tilskildar upplýsingar á merkimiða*

- yfirvald sem ábyrgt er fyrir akurskoðun og aðildarríki eða skammstöfun á heiti þeirra,
- tegund, tilgreind a.m.k. með grasfræðiheiti sínu, sem má vera stytt heiti og án höfundarnafns, með latnesku letri,
- yrki tilgreint, a. m. k. með latnesku letri. Fyrir yrki (skyldleikaræktaðar línur, blendingsyrki), sem eru eingöngu ætluð sem þættir fyrir blendingsyrki, skal bæta við orðinu „þáttur“,
- flokkur,
- fyrir blendingsyrki: orðið „blendingur“,
- tilvísunarnúmer akurs eða framleiðslueiningar,
- uppgæfin nettó- eða brúttóþyngd,
- orðin „fræ, ekki endanlega vottað“.

Í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 25. gr., má aðildarríki vera undanþegið þeirri kröfu að tilgreina í takmarkaðan tíma, ef við á, einstakar tegundir með grasfræðiheiti þeirra ef í ljós kemur að af því fyrirkomulagi stafar óhagræði sem vegur þyngra en hagræðið sem af því var vænst við markaðssetningu fræsins.

B. *Litur merkimiða*

Merkimiðinn skal vera grár.

C. *Tilskildar upplýsingar í skjali*

- yfirvald sem gefur út skjalið,
- tegund, tilgreind a.m.k. með grasfræðiheiti sínu, sem má vera stytt heiti og án höfundarnafns, með latnesku letri,
- yrki, tilgreint a.m.k. með latnesku letri,
- flokkur,
- tilvísunarnúmer fræs, sem sáð er í akurinn, og heiti landsins eða landanna sem vottuðu þetta fræ,
- tilvísunarnúmer akurs eða framleiðslueiningar,
- svæði þar sem fræ framleiðslueiningarinnar, sem skjalið tekur til, var ræktað,
- uppskorið fræmagn og fjöldi þakninga,
- fjöldi ætliða á eftir stofnfræi ef um er að ræða „vottað fræ“,
- staðfesting á því að skilyrðin, sem gilda um framleiðslu fræs, hafi verið uppfyllt,
- niðurstöður úr bráðabirgðagreiningu fræs eftir því sem við á.

VI. VIÐAUKI

A-HLUTI

NIÐURFELLD TILSKIPUN OG SÍÐARI BREYTINGAR Á HENNI

(sem um getur í 31. gr.)

Tilskipun 69/208/EBE (Stjtið. EB L 169, 10.7.1969, bls. 3)	
Tilskipun ráðsins 71/162/EBE (Stjtið. EB L 87, 17.4.1971, bls. 24)	eingöngu 5. gr.
Tilskipun ráðsins 72/274/EBE (Stjtið. EB L 171, 29.7.1972, bls. 37)	varðar einungis tilvísanir til ákvæða 1. og 2. gr. í tilskipun 69/208/EBE
Tilskipun ráðsins 72/418/EBE (Stjtið. EB L 287, 26.12.1972, bls. 22)	eingöngu 5. gr.
Tilskipun ráðsins 73/438/EBE (Stjtið. EB L 356, 27.12.1973, bls. 79)	eingöngu 5. gr.
Tilskipun ráðsins 75/444/EBE (Stjtið. EB L 196, 26.7.1975, bls. 6)	eingöngu 5. gr.
Tilskipun ráðsins 78/55/EBE (Stjtið. EB L 16, 20.1.1978, bls. 23)	eingöngu 5. gr.
Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 78/388/EBE (Stjtið. EB L 113, 25.4.1978, bls. 20)	
Tilskipun ráðsins 78/692/EBE (Stjtið. EB L 236, 26.8.1978, bls. 13)	eingöngu 6. gr.
Tilskipun ráðsins 78/1020/EBE (Stjtið. EB L 350, 14.12.1978, bls. 27)	eingöngu 3. gr.
Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 79/641/EBE (Stjtið. EB L 183, 19.7.1979, bls. 13)	eingöngu 3. gr.
Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 80/304/EBE (Stjtið. EB L 68, 14.3.1980, bls. 33)	
Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 81/126/EBE (Stjtið. EB L 67, 12.3.1981, bls. 36)	eingöngu 4. gr.
Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 82/287/EBE (Stjtið. EB L 131, 13.5.1982, bls. 24)	eingöngu 3. og 4. gr.
Tilskipun ráðsins 82/727/EBE (Stjtið. EB L 310, 6.11.1982, bls. 21)	
Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 82/859/EBE (Stjtið. EB L 357, 18.12.1982, bls. 31)	
Tilskipun ráðsins 86/155/EBE (Stjtið. EB L 118, 7.5.1986, bls. 23)	eingöngu 4. gr.
Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 87/120/EBE (Stjtið. EB L 49, 18.2.1987, bls. 39)	eingöngu 4. gr.
Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 87/480/EBE (Stjtið. EB L 273, 26.9.1987, bls. 43)	eingöngu 2. gr.
Tilskipun ráðsins 88/332/EBE (Stjtið. EB L 151, 17.6.1988, bls. 82)	eingöngu 7. gr.
Tilskipun ráðsins 88/380/EBE (Stjtið. EB L 187, 16.7.1988, bls. 31)	eingöngu 5. gr.
Tilskipun ráðsins 90/654/EBE (Stjtið. EB L 353, 17.12.1990, bls. 48)	varðar einungis tilvísanir til ákvæða í 2. gr. og 5. lið I. hluta í II. viðauka í tilskipun 69/208/EBE
Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 92/9/EBE (Stjtið. EB L 70, 17.3.1992, bls. 25)	
Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 92/107/EBE (Stjtið. EB L 16, 25.1.1993, bls. 1)	
Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 96/18/EB (Stjtið. EB L 76, 26.3.1996, bls. 21)	eingöngu 2. gr.
Tilskipun ráðsins 96/72/EB (Stjtið. EB L 304, 27.11.1996, bls. 10)	eingöngu 5. mgr. 1. gr.
Tilskipun ráðsins 98/95/EB (Stjtið. EB L 25, 1.2.1999, bls. 1)	eingöngu 5. gr.
Tilskipun ráðsins 98/96/EB (Stjtið. EB L 25, 1.2.1999, bls. 27)	eingöngu 5. gr.

B-HLUTI

FRESTUR TIL LÖGLEIÐINGAR Í AÐILDARRÍKJUNUM

(sem um getur í 31. gr.)

Tilskipun	Frestur til lögleiðingar
69/208/EBE	1. júlí 1970 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
71/162/EBE	1. júlí 1970 (1., 2. og 7. mgr. 5. gr.) 1. júlí 1972 (3. mgr. 5. gr.) 1. júlí 1971 (önnur ákvæði) ⁽¹⁾
72/274/EBE	1. júlí 1972 (1. gr.) 1. janúar 1973 (2. gr.)
72/418/EBE	1. júlí 1973
73/438/EBE	1. júlí 1973 (3. mgr. 5. gr.) 1. janúar 1974 (4. mgr. 5. gr.) 1. júlí 1974 (önnur ákvæði)
75/444/EBE	1. júlí 1975 (2. mgr. 5. gr.) 1. júlí 1977 (önnur ákvæði)
78/55/EBE	1. júlí 1978 (2. mgr. 5. gr.) 1. júlí 1979 (önnur ákvæði)
78/388/EBE	1. janúar 1981 (1. mgr. ⁽³⁾ og 2. mgr. ⁽⁴⁾ 4. gr.) 1. júlí 1980 (önnur ákvæði)
78/692/EBE	1. júlí 1977 (6. gr.) 1. júlí 1979 (önnur ákvæði)
78/1020/EBE	1. júlí 1977
79/641/EBE	1. júlí 1980
80/304/EBE	1. júlí 1980
81/126/EBE	1. júlí 1982
82/287/EBE	1. janúar 1983
82/727/EBE	1. júlí 1982
82/859/EBE	1. júlí 1983
86/155/EBE	1. mars 1986 (3., 4. og 5. mgr. 4. gr.) 1. júlí 1987 (önnur ákvæði)
87/120/EBE	1. júní 1988
87/480/EBE	1. júlí 1990
88/332/EBE	
88/380/EBE	1. júlí 1992 (10., 19., 23. og 25. mgr. 5. gr. ⁽⁵⁾ og 12. mgr. 5. gr.) 1. júlí 1990 (önnur ákvæði)
90/654/EBE	
92/9/EBE	30. júní 1992
92/107/EBE	1. júlí 1994
96/18/EB	1. júlí 1996
96/72/EB	1. júlí 1997 ⁽⁴⁾
98/95/EB	1. febrúar 2000 (Leiðrétting í Stjtið. EB L 126, 20.5.1999, bls. 23)
98/96/EB	1. febrúar 2000

⁽¹⁾ Hinn 1. júlí 1973 að því er Danmörku, Írland og Breska konungsríkið varðar að því er varðar 1. mgr. 14. gr., 1. júlí 1974 að því er varðar önnur ákvæði um stofnfræ og 1. júlí 1976 að því er varðar önnur ákvæði.

⁽²⁾ Hinn 1. janúar 1986 að því er Grikkland varðar, 1. mars 1986 að því er Spán varðar og 1. janúar 1991 að því er Portúgal varðar.

⁽³⁾ Varðar 3. lið 1. viðauka.

⁽⁴⁾ Varðar 1. lið 1. hluta II. viðauka.

⁽⁵⁾ Að svo miklu leyti sem þessi ákvæði krefjast þess að grasafæðilheiti tegundar sé tilgreint á merkimiða fræsins.

⁽⁶⁾ Heimilt er að nota fyrirleggjandi birgðir af merkimiðum, sem bera skammstöfunina „EBE“, til 31. desember 2001.

VII. VIÐAUKI
SAMSVÖRUNARTAFLA

Tilskipun 69/208/EBE	Þessi tilskipun
1. gr.	fyrsta undirgrein 1. gr
17. gr.	önnur undirgrein 1. gr.
a-liður 1. gr.	a-liður 1. mgr. 2. gr.
A-liður 1. mgr. 2. gr.	b-liður 1. mgr. 2. gr.
a-liður B-liðar 1. mgr. 2. gr.	i-liður c-liðar 1. mgr. 2. gr.
b-liður B-liðar 1. mgr. 2. gr.	ii-liður c-liðar 1. mgr. 2. gr.
c-liður B-liðar 1. mgr. 2. gr.	iii-liður c-liðar 1. mgr. 2. gr.
d-liður B-liðar 1. mgr. 2. gr.	iv-liður c-liðar 1. mgr. 2. gr.
a-liður 1. liðar B-liðar a í 1. mgr. 2. gr.	i-liður 1. liðar d-liðar 1. mgr. 2. gr.
b-liður 1. liðar B-liðar a í 1. mgr. 2. gr.	ii-liður 1. liðar d-liðar 1. mgr. 2. gr.
a-liður 2. liðar B-liðar a í 1. mgr. 2. gr.	i-liður 2. liðar d-liðar 1. mgr. 2. gr.
b-liður 2. liðar B-liðar a í 1. mgr. 2. gr.	ii-liður 2. liðar d-liðar 1. mgr. 2. gr.
c-liður 2. liðar B-liðar a í 1. mgr. 2. gr.	iii-liður 2. liðar d-liðar 1. mgr. 2. gr.
a-liður C-liðar 1. mgr. 2. gr.	i-liður e-liðar 1. mgr. 2. gr.
b-liður C-liðar 1. mgr. 2. gr.	ii-liður e-liðar 1. mgr. 2. gr.
c-liður C-liðar 1. mgr. 2. gr.	iii-liður e-liðar 1. mgr. 2. gr.
d-liður C-liðar 1. mgr. 2. gr.	iv-liður e-liðar 1. mgr. 2. gr.
a-liður D-liðar 1. mgr. 2. gr.	i-liður f-liðar 1. mgr. 2. gr.
b-liður D-liðar 1. mgr. 2. gr.	ii-liður f-liðar 1. mgr. 2. gr.
c-liður D-liðar 1. mgr. 2. gr.	iii-liður f-liðar 1. mgr. 2. gr.
d-liður D-liðar 1. mgr. 2. gr.	iv-liður f-liðar 1. mgr. 2. gr.
a-liður E-liðar 1. mgr. 2. gr.	i-liður g-liðar 1. mgr. 2. gr.
b-liður E-liðar 1. mgr. 2. gr.	ii-liður g-liðar 1. mgr. 2. gr.
c-liður E-liðar 1. mgr. 2. gr.	iii-liður g-liðar 1. mgr. 2. gr.
d-liður E-liðar 1. mgr. 2. gr.	iv-liður g-liðar 1. mgr. 2. gr.
a-liður E-liðar a í 1. mgr. 2. gr.	i-liður h-liðar 1. mgr. 2. gr.
b-liður E-liðar a í 1. mgr. 2. gr.	ii-liður h-liðar 1. mgr. 2. gr.
c-liður E-liðar a í 1. mgr. 2. gr.	iii-liður h-liðar 1. mgr. 2. gr.
d-liður E-liðar a í 1. mgr. 2. gr.	iv-liður h-liðar 1. mgr. 2. gr.
a-liður F-liðar 1. mgr. 2. gr.	i-liður i-liðar 1. mgr. 2. gr.
b-liður F-liðar 1. mgr. 2. gr.	ii-liður i-liðar 1. mgr. 2. gr.
c-liður F-liðar 1. mgr. 2. gr.	iii-liður i-liðar 1. mgr. 2. gr.
d-liður F-liðar 1. mgr. 2. gr.	iv-liður i-liðar 1. mgr. 2. gr.
a-liður G-liðar 1. mgr. 2. gr.	i-liður j-liðar 1. mgr. 2. gr.
b-liður G-liðar 1. mgr. 2. gr.	ii-liður j-liðar 1. mgr. 2. gr.
c-liður G-liðar 1. mgr. 2. gr.	iii-liður j-liðar 1. mgr. 2. gr.
a-liður H-liðar 1. mgr. 2. gr.	i-liður k-liðar 1. mgr. 2. gr.
b-liður H-liðar 1. mgr. 2. gr.	ii-liður k-liðar 1. mgr. 2. gr.
c-liður H-liðar 1. mgr. 2. gr.	iii-liður k-liðar 1. mgr. 2. gr.
1. mgr. a í 2. gr.	2. mgr. 2. gr.
1. mgr. b í 2. gr.	3. mgr. 2. gr.
a-liður 2. mgr. 2. gr.	—

Tilskipun 69/208/EBE	Bessi tilskipun
b-liður 2. mgr. 2. gr.	a-liður 4. mgr. 2. gr.
c-liður 2. mgr. 2. gr.	—
d-liður 2. mgr. 2. gr.	b-liður 4. mgr. 2. gr.
a-liður i-liðar 3. mgr. 2. gr.	i-liður a-liðar 5. mgr. 2. gr.
b-liður i-liðar 3. mgr. 2. gr.	ii-liður a-liðar 5. mgr. 2. gr.
c-liður i-liðar 3. mgr. 2. gr.	iii-liður a-liðar 5. mgr. 2. gr.
d-liður i-liðar 3. mgr. 2. gr.	iv-liður a-liðar 5. mgr. 2. gr.
ii-liður 3. mgr. 2. gr.	b-liður 5. mgr. 2. gr.
iii-liður 3. mgr. 2. gr.	c-liður 5. mgr. 2. gr.
iv-liður 3. mgr. 2. gr.	d-liður 5. mgr. 2. gr.
v-liður 3. mgr. 2. gr.	önnur undirgrein 5. mgr. 2. gr.
4. mgr. 2. gr.	6. mgr. 2. gr.
3. gr.	3. gr.
a-liður 3. gr.	4. gr.
4. gr.	5. gr.
a-liður 4. gr.	6. gr.
5. gr.	7. gr.
6. gr.	8. gr.
7. gr.	9. gr.
8. gr.	10. gr.
9. gr.	11. gr.
10. gr.	12. gr.
11. gr.	13. gr.
a-liður 11. gr.	14. gr.
12. gr.	15. gr.
a-liður 12. gr.	16. gr.
13. gr.	17. gr.
14. gr.	19. gr.
a-liður 14. gr.	18. gr.
a-liður 1. mgr. 15. gr.	a-liður 20. gr.
b-liður 1. mgr. 15. gr.	b-liður 20. gr.
16. gr.	21. gr.
18. gr.	22. gr.
19. gr.	23. gr.
a-liður 20. gr.	24. gr.
20. gr.	25. gr.
21. gr.	26. gr.
1. liður a-liðar 21. gr.	1. mgr. 27. gr.
i-liður 2. liðar a-liðar 21. gr.	a-liður 2. mgr. 27. gr.
ii-liður 2. liðar a-liðar 21. gr.	b-liður 2. mgr. 27. gr.
22. gr.	28. gr.
—	29. gr. ⁽¹⁾
—	30. gr. ⁽²⁾
—	31. gr.
—	32. gr.
—	33. gr.

Tilskipun 69/208/EBE	Bessi tilskipun
I. VIÐAUKI	I. VIÐAUKI
1. liður I-hluta II. viðauka	1. liður I. hluta II. viðauka
a-liður 1. liðar I. hluta II. viðauka	2. liður I. hluta II. viðauka
2. liður I. hluta II. viðauka	3. liður I. hluta II. viðauka
3. liður I. hluta II. viðauka	4. liður I. hluta II. viðauka
II. hluti II. viðauka	II. hluti II. viðauka
III. VIÐAUKI	III. VIÐAUKI
1. liður a-liðar A-hluta IV. viðauka	1. liður a-liðar A-hluta IV. viðauka
2. liður a-liðar A-hluta IV. viðauka	2. liður a-liðar A-hluta IV. viðauka
3. liður a-liðar A-hluta IV. viðauka	3. liður a-liðar A-hluta IV. viðauka
4. liður a-liðar A-hluta IV. viðauka	4. liður a-liðar A-hluta IV. viðauka
5. liður a-liðar A-hluta IV. viðauka	5. liður a-liðar A-hluta IV. viðauka
6. liður a-liðar A-hluta IV. viðauka	6. liður a-liðar A-hluta IV. viðauka
7. liður a-liðar A-hluta IV. viðauka	7. liður a-liðar A-hluta IV. viðauka
8. liður a-liðar A-hluta IV. viðauka	8. liður a-liðar A-hluta IV. viðauka
9. liður a-liðar A-hluta IV. viðauka	9. liður a-liðar A-hluta IV. viðauka
10. liður a-liðar A-hluta IV. viðauka	10. liður a-liðar A-hluta IV. viðauka
a-liður 10. liðar a-liðar A-hluta IV. viðauka	11. liður a-liðar A-hluta IV. viðauka
11. liður a-liðar A-hluta IV. viðauka	12. liður a-liðar A-hluta IV. viðauka
b-liður A-hluta IV. viðauka	b-liður A-hluta IV. viðauka
B-hluti IV. viðauka	B-hluti IV. viðauka
V. viðauki	V. viðauki
—	VI. viðauki
—	VII. viðauki

(¹) 2. mgr. 9. gr. í 98/95/EB og 2. mgr. 8. gr. í 98/96/EB.

(²) 9. gr. í 98/96/EB.